

018475

中国少数民族语言简志丛书

普米语简志

陆绍尊编著

中国少数民族语言简志丛书

普米语简志

陆绍尊 编著

民族出版社

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

2

目 录

出版说明

概 况 ····· 1

语 音 ····· 3

一、声母 ····· 3

二、韵母 ····· 10

三、声调 ····· 15

四、音节结构 ····· 16

五、音变现象 ····· 16

(一) 辅音方面 (16) (二) 元音方面 (17)

(三) 声调方面 (19)

词 汇 ····· 21

一、词汇的一般特点 ····· 21

二、词汇的分类 ····· 21

三、构词法 ····· 23

(一) 合成法 (24) (二) 附加法 (25)

四、借词情况 ····· 27

(一) 汉语借词 (27) (二) 藏语借词 (28)

语 法 ····· 29

一、词类 ····· 29

(一) 名词 (29) (二) 代词 (31)

(三) 数词 (37) (四) 量词 (39)

(五) 动词 (42) (六) 形容词 (56)

(七) 副词 (59)	(八) 连词 (62)
(九) 助词 (62)	(十) 叹词 (66)
二、句法 ·····	69
(一) 词组 (69)	(二) 单句 (71)
(三) 复句 (87)	
方 官 ·····	90
一、语音方面 ·····	90
二、词汇方面 ·····	95
三、语法方面 ·····	100
词汇附录 ·····	109
后 记 ·····	130

概 况

普米族是我国社会主义民族大家庭中的一员，主要分布在云南省兰坪、宁蒗、永胜、丽江等县，迪庆藏族自治州的中甸、维西、德钦等县也有少数散居的，共约两万二千人。此外，分布在四川省木里、盐源以及九龙等县的部分藏族也说普米语，约有两万五千人，其中木里县人数最多，约有一万八千人。凡说普米语的人都自称为 *phzə̌lmǐl*（“普英米”，“白人”的意思），各地还有称为 *phzə̌lmǎl* 或 *tshə̌lmǐl* 的，这是同一个名称不同方音的变读。

根据历史记载，普米族原来居住在青藏高原，是青海、甘肃、四川等省边沿一带的游牧部落，随后从高寒地带沿横断山脉逐渐向南迁徙。十三世纪以后，普米族陆续迁入宁蒗、丽江、维西、兰坪等县定居下来。

在旧社会，普米族人民遭受封建统治阶级的压迫和剥削，长期过着牛马不如的生活。夏天他们穿的是粗麻布，严寒冬天穿不上棉衣，吃的是谷糠拌野菜，住的是破烂草房。普米族人民世代挣扎在苦难的深渊。1949年，红太阳照亮了普米族村寨，普米族人民迎来了亲人解放军。伟大的中国共产党把普米族人民从苦难中拯救了出来，使他们获得了新生。

普米族人民在党和人民政府的领导下，打倒了封建统治阶级，实现了当家作主的权利。在宁蒗等县的普米族地区建立了民族乡。各级人民代表大会和各级领导机关，都有普米族的代表和

干部。一批普米族干部在毛泽东思想的哺育下茁壮成长，并在各条战线上发挥积极的作用。现在，普米族和全国其他兄弟民族一样，正在为祖国四化建设作出自己的贡献。

普米族有自己的语言，没有文字。他们除了使用本族语言以外，多数人还兼通汉语和一些邻近民族的语言。普米语属汉藏语系藏缅语族羌语支。

普米语分为南北两个方言。方言之间差别较大，互相通话有一定的困难，同一个方言内在词汇和语音上也有差别。

下面以云南省兰坪县河西区箐花公社的普米语为代表，将普米语的语音、词汇和语法特点进行介绍，同时将南北两个方言的异同情况进行初步的比较。

语 音

一、声 母

(一) 单辅音声母

单辅音声母有四十三个。分别为双唇、唇齿、舌尖前、舌尖中、翘舌、舌叶、舌面、舌根和小舌等九个发音部位，其中塞音、塞擦音、部分擦音和鼻音均分清浊，清塞音和塞擦音又分送气和不送气。现列表如下：

p		t		k	q
ph		th		kh	qh
b		d		g	g
	ts		tʃ	tɕ	
	tsh		tʃh	tɕh	
	dz		dʒ	dʒ	
		l			
m̥		ŋ			
m		n		ɲ	ŋ
f	s	ɬ	ʂ	ʃ	ɕ x
v	z		ʐ	ʒ	ɣ

单辅音声母的描写和说明：

(1) 擦音 f 和 v 在普米语固有词中出现频率不高，但在汉语借词中大量出现。f 用来标写汉语借词中的 [f] 音，v 用来

标写汉语借词中的 [w] 音。例如：

fei ¹ tei ¹	飞机	fə ¹	粉	fā ¹ tui ¹	反对
və ¹ ɬxua ¹	文化	vu ¹ ɬtəhi ¹	武器	va ¹ ɬtsə ¹	袜子

(2) 舌尖中塞音 t、th、d 与后高元音 u 相拼时，有明显的齿化现象。例如：

tu ¹ →[tʰu ¹]	挑(水)	thu ¹ →[tʰu ¹]	奶渣
du ¹ →[dʰu ¹]	毒药		

此外，与高元音 i、u、y 等相拼时，也有齿化现象，但不如和 u 相拼时那样明显。

(3) 鼻音 n 与 a、ɑ、au 和 ua 等元音相拼时，舌尖卷起，实际音值近似 [ŋ]。例如：

na ¹ →[ŋa ¹]	裙子	tā ¹ na ¹ →[tā ¹ ŋa ¹]	弩弓
nau ¹ →[ŋau ¹]	喳	nua ¹ →[ŋua ¹]	躲藏

(4) 边擦音 ɬ 发音时舌头的两边并无明显的摩擦，实际音值近似边音 l 的清化。例如：

ɬie ¹ →[lie ¹]	语言	ɬi ¹ →[li ¹]	放牧
---------------------------------------	----	-------------------------------------	----

(5) 边音 l 有两个变体：与 ē 和 ye 元音相拼时，有舌面化的趋势，音值近似 [ɭ]；与 ə 和 o 元音相拼时，又有卷舌的现象，音值近似 [ɭ̥]。例如：

lē ¹ →[ɭē ¹]	坚固	lye ¹ →[ɭye ¹]	炉灰
lə ¹ →[ɭ̥ə ¹]	獐子	lo ¹ dzi ¹ →[ɭ̥o ¹ dzi ¹]	轿子

(6) 翘舌塞擦音 tʂ、tʂh、dz 与高元音 i 相拼时，音值

近似翘舌塞音 [tʃ]、[tʃh]、[dʃ]。例如：

tʃiŋ → [tʃiŋ] 搔（痒） tʃhiŋ → [tʃhiŋ] 脆的

dʒiŋ → [dʒiŋ] 缝

（7）翘舌浊擦音 ʒ 出现在第二音节时发颤音，音值近似 [r]，出现在第一音节时读 ʒ。例如：

təŋʒɛŋ → [təŋrɛŋ] 肿

quaŋʒəŋ → [quaŋrəŋ] 牛皮

（8）舌叶音 tʃ、tʃh、dʒ、ʃ、ʒ 与低元音相拼时舌尖稍抬起，音值近似 [tʂ、tʂh、dʂ、ʂ、ʐ]；与高元音相拼时舌面稍抬起，音值又近似 [tɕ、tɕh、dɕ、ɕ、ɹ]。

（9）舌面塞擦音 tɕ、tɕh、dɕ、ɕ 多半出现在汉语借词中，发音部位比较靠后，音值接近舌面中塞音 [c、ch、ɟ、ç]。

（10）舌根和小舌塞音是两套对立的辅音，但在少数汉语借词以及动词前加成分中，有两读皆可的情况。例如：

kuaŋ → quaŋ 刮（脸）

khəŋliŋ → qhəŋliŋ 卷起（袖子）

（11）舌根鼻音 ŋ 和高元音 u 或 uā 相拼时，音值可与舌根浊擦音 ɣ 互换，但和低元音相拼时，不能互换，凡能互换的均记为 ɣ。例如：

ɣuŋʒəŋ → [ŋuŋʒəŋ] 耕牛 ɣuāŋ → [ŋuāŋ] 五

（12）舌根擦音 x、ɣ 各有两个变体，x 出现在汉语借词中读 [h]，出现在固有词中，与高元音相拼时音值与 [x] 同，与低元音相拼时与 [x] 同，ɣ 与前高元音相拼时音值与 [ɣ] 同。

同，与后高元音相拼时音值近似 [ɸ]。

(13) 凡开元音起首的音节都带有喉塞 [ʔ]，i 和 y 起首的音节略带摩擦，音值近似半元音 [j]，由于没有对立的音位，未作辅音处理。

单辅音声母例词：

p	poɿ	下面	puɿ	胸膛
ph	phuɿ	价钱	phaɿlaɿ	蝴蝶
b	baɿ	谷糠	buɿ	虫
ɱ	ɱiɿ	女儿	ɱpuɿ	敷
m	miɿ	人	maɿ	粥
f	fuɿ	锯子	fəɿ	粉
v	vuɿ	旧的	vaɿtsəɿ	袜子
ts	tsaɿ	秋天	tsiɿ	寿命
tsh	tshaɿ	滤	tshiɿ	盐
dz	dzaɿ	光	dziɿ	饭
s	siãɿ	明天	siɿ	柏枝
z	ziɿ	种类	ziuuɿ	脸
t	taɿ	衣柜	tiɿ	咀
th	thuɿ	奶渣	thaɿdʒəɿ	柿子
d	daɿ	细末	diɿ	燃
ɳ	ɳãɿ	粘住	ɳiɿ	(一) 天
n	noɿ	外面	niɿ	二
ɬ	ɬiɿ	放牧	ɬieɿ	语言
l	laɿ	种子	lyeɿ	炉灰
tɕ	tɕõɿ	硬	tɕiɿ	搔 (痒)
tɕh	tɕhaɿ	射	tɕhiɿ	脆的

dz	dzaɿ	舔	dziɿ	缝
ʃ	ʃaɿ	老	ʃiɿ	百
z	zaɿ	鸡	ziɿ	剃
tʃ	tʃaɿ	织	tʃəɿ	水
tʃh	tʃhoɿ	读	tʃhəɿ	脱 (衣)
dʒ	dʒaɿ	油	dʒiɿ	腰
ʃ	ʃaɿ	笑	ʃəɿ	去
ʒ	ʒaɿ	抬	ʒiɿ	月份
tɕ	tɕiɿ	浇	tɕiɿ	称
tɕh	tɕhaɿ	锋利	tɕhyɿ	区
dʒ	dʒeɿ	帮忙	dʒiɿ	除账
ɕ	ɕiɿ	龙	ɕaɿtaɿ	铁墩
n	naɿ	黑	niɿ	生长
k	kyəɿ	弟弟	kuiɿ	饱
kh	khaɿ	竹筐	khēɿ	给
g	gaɿ	携	guiɿ	雨
ŋ	ŋaũɿ	银子	ŋwɿ	炒过的青稞
q	qaɿ	家	qeɿɿpuɿ	布谷鸟
qh	qhaɿ	苦	qhoɿ	头
ɕ	ɕaɿ	褪色	gaɿ	裁

(二) 复辅音声母

复辅音声母有二十二个，分为甲乙两类。

1. 甲类复辅音声母有七个，由双唇音 p、ph、b、m 与擦音 z、ʒ 结合而成。其特点是塞音和鼻音在前，擦音在后。这类复辅音的实际音值是清音与清音结合，浊音与浊音结合，它们是 pz、phz、bz、mz 和 pʒ、phʒ、bʒ，其中 pz、phz 的后置辅

音 z 的读音为 $[s]$ ， p_3 、 ph_3 的后置辅音 3 的读音为 $[ʃ]$ ，但因在辅音后面没有发现清浊两套对立的后置辅音，所以均采用浊擦音表示。

(1) 后置辅音 z 与浊音 b 和鼻音 m 相结合时，摩擦较轻，音值接近 $[ɹ]$ 。例如：

$bz\alpha\lambda \rightarrow [bɹ\alpha\lambda]$ 梯子 $mz\tilde{a}\lambda \rightarrow [mɹ\tilde{a}\lambda]$ 瓦片

(2) 后置辅音 3 与辅音结合后，发音时舌面稍抬起，带有腭化的现象。例如：

$p_3\alpha\lambda \rightarrow [p_3i\alpha\lambda]$ 排(量词) $ph_3\alpha\lambda \rightarrow [ph_3i\alpha\lambda]$ 猪
 $b_3\alpha\lambda \rightarrow [b_3i\alpha\lambda]$ 低

2. 乙类复辅音声母有十五个，由前置辅音 s 和 p 、 ph 、 b 、 t 、 th 、 d 、 tj 、 tjh 、 d_3 、 k 、 kh 、 g 、 q 、 qh 、 g 结合为 sp 、 sph 、 sb 、 st 、 sth 、 sd 、 stj 、 $stjh$ 、 sd_3 、 sk 、 skh 、 sg 、 sq 、 sqh 、 sg 。其特点是擦音在前，塞音和塞擦音在后。这类复辅音的结合也是清音与清音结合，浊音与浊音结合。前置辅音 s 出现在复辅音中共有七个变体：即 $[f]$ 、 $[v]$ 、 $[z]$ 、 $[ʃ]$ 、 $[ʒ]$ 、 $[x]$ 、 $[ɣ]$ ，其条件如下：

出现在 p 、 ph 前为 $[f]$ ，例如：

$spa\lambda \rightarrow [fpa\lambda]$ 青蛙 $spy\lambda \rightarrow [fpy\lambda]$ 斧头

$sph\epsilon\lambda \rightarrow [fphe\lambda]$ 呕吐 $sph\emptyset\lambda \rightarrow [fph\emptyset\lambda]$ 耳屎

出现在 b 前为 $[v]$ ，例如：

$sba\lambda \rightarrow [vba\lambda]$ 扔 $sbi\lambda \rightarrow [vbi\lambda]$ 澎湃

出现在 d 、 g 前为 $[z]$ ，例如：

$sde\lambda \rightarrow [zde\lambda]$ 错误 $sd\tilde{o}\lambda \rightarrow [zd\tilde{o}\lambda]$ 塞满

sgiaɿ → [zgiaɿ] 爱 sgəɿ → [zgəɿ] 石头

出现在 tʃ、tʃh 前为 [ʃ]，例如：

stʃuaɿ → [ʃtʃuaɿ] 肩膀 stʃaɿ → [ʃtʃaɿ] 砍

stʃhīɿ → [ʃtʃhīɿ] 大磺（药材名）

stʃhɛɿstʃhuɿ → [ʃtʃhɛɿʃtʃhuɿ] 牛顶架

出现在 dʒ 前为 [ʒ]，例如：

sdʒaɿ → [ʒdʒaɿ] 口水 sdʒɛɿ → [ʒdʒɛɿ] 仓库

出现在 q、qh 前为 [x]，例如：

sqɑɿ → [xqɑɿ] 麻（动词） sqoɿ → [xqoɿ] 累

sqhɛɿ → [xqhɛɿ] 矛 sqhuaɿ → [xqhuaɿ] 花瓣

出现在 ɡ 前为 [k]，例如：

scāɿ → [kcāɿ] 臼齿 sɡoɿ → [kɡoɿ] 山

出现在 t、th、k、kh 前为 [s]，例如：

stoɿ 看 steɿ 动荡

sthieɿ 让开 sthyeɿ 收缩

skiwuɿ 帐篷 skieɿ 追赶

skhiɿ 汗 skhyeɿ 心

复辅音声母例词：

pʒ	pʒiɿɣuɿ	属猴	pʒɛɿdʒuɿ	大腿
phʒ	phʒiɿ	黄酒	phʒaɿ	核（桃）
bʒ	bʒəɿ	故人	bʒaɿ	梯子
mʒ	mʒiɿ	菌子	mʒāɿ	瓦片
pʒ	pʒiɿ	肠子	pʒaɿ	排（量词）
phʒ	phʒiɿ	好	phʒaɿ	猪
bʒ	bʒiɿ	腐烂	bʒaɿ	块（量词）
sp	spiɿ	肚子	spaɿ	叶子

sph	sphi˧	歪斜	spha˧	脾脏
sb	sbi˧	澎湃	sba˧	扔
st	sti˧	千	stu˧	泡沫
sth	sthiɛ˧	挑选	sthiuu˧	坡
sd	sdi˧	云	sdu˧	藏族
stʃ	stʃi˧	乡村	stʃə˧	鹿子
stʃh	stʃhi˧	醒(睡醒)	stʃhə˧	宰
sdʒ	sdʒi˧	癣	sdʒə˧	裤子
sk	ski˧	卖	skye˧	盖子
skh	skhi˧	汗	skhyɛ˧	心
sg	sgi˧	牲口	sgiu˧	九
sq	squa˧	哭	sqə˧	衙
sqh	sqhua˧	花瓣	sqho˧	熄灭
sg	sgua˧	角、棱	sgə˧	分枝

二、韵 母

(一) 单元音韵母

单元音韵母有十九个，分为口元音和鼻化元音两类。口元音十三个：i、y、e、ø、ɛ、a、ə、ɐ、ɑ、o、ɤ、u、w。鼻化元音六个：ĩ、ẽ、ã、ā、ō。

单元音的描写和说明：

(1) 鼻化元音的音值比口元音略开一些。ĩ、ẽ、ã、ā 四个是纯鼻化元音。ẽ、ō 两个除了元音鼻化外，还带有一个伴随的 ŋ 韵尾，实际音值近似 [ẽŋ、ōŋ]。

(2) i 元音出现在舌面前塞擦音声母后和出现在 w 元音前，音值近似 [i]。

(3) o 元音的音值近似 [u]，鼻化元音 õ 可以自由变读为 ü。例如：

tõŋ → [tũŋ] 看见 bõŋ → [bũŋ] 有

(4) ə 元音除出现在动词前加成分中时需随动词词根的韵母变化外，还有几个变体：出现在舌尖前辅音声母后，音值为 [ɿ]，出现在翘舌、舌叶辅音声母后，音值为 [ʅ]。

(5) 在调查过程中，曾发现少数元音有松紧对立的现象。例如：

dzãŋ	鼓	dzãŋ	湿
nøŋ	红	nøŋ	黄豆
tʃuŋ	寄存	tʃuŋ	酸

但是，经过广泛地进行核对后，发现这种对立并不稳定，而且紧音在语流中往往消失，因此，在音系中未把松紧元音作不同音位处理。

单元音韵母例词：

i	miŋ	人	tiŋ	一
ĩ	stĩŋ	千	thə/xĩŋ	告诉
e	teŋ	递	qheŋ	菜园
ɛ	tɛŋ	现在	stʃɛŋ	驮运
ẽ	tẽŋ	富	stʃhẽʌsbõŋ	松树
a	taŋ	大	maŋ	万
ã	stãŋ	柱子	tʃãŋ	亲属
ɑ	taŋ	衣柜	maŋ	粥
ã	ãŋ	鸭子	mzãŋ	瓦

o	toɿ	上面	moɿ	酥油
ō	tōɿ	看见	bōɿ	有
u	tuɿ	油	muɿ	小舌
y	tyɿ	曾经	byɿ	太阳
ø	sthøɿ	借	møɿ	听见
ʏ	tshʏɿ	胖	mʏɿ	天
ə	ʂəɿ	百	tʃəɿ	水
ǎ	ʂǎɿ	铁	tʃǎɿ	房子
ʉ	nəɿ	脑	məɿ	火
ʊ	thuɿ	甜	ŋuɿ	炒过的青稞

(二) 复元音韵母

复元音韵母有三十八个，分为二合的三合的两类。二合复元音又分为两种类型：一种是前响的，一种是后响的。这三种复元音中，以后响的二合元音为最多。

1. 前响的二合元音有六个，都以 i、u 作韵尾，即 ei、ai、əu、au、ǎu、wu。其中 ei 和 əu 主要出现在汉语借词中，wu 中的 ʊ 舌位较低，音值近似 [yʊ]。

2. 后响的二合元音有二十八个，其结合情况如下表：

主要元音	i	e	ɛ	ẽ	a	ã	ə	ǎ	ɑ	ã	o	õ	u	ʊ	ʉ
介音		△	△	△					△	△	△	△	△	△	
i															
u	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△					△
y	△	△	△	△		△	△	△	△						

(1) 鼻化复元音的实际音值是整个韵母都鼻化，如 uã 的

实际读音为 ũā, iāu 实际读音为 iāũ。

(2) ie 和 ia, iē 和 iā 自由变读, 故并为 ie 和 iē。

(3) 在后响的二合元音中, 有部分是高元音与高元音结合, 如 iu、ui、yi、iuw 等, 这些二合元音处理为后响的主要根据是实际读音, iu 中的 u 和 ui、yi 中的 i 以及 iuw 中的 w 都是读得比较重而响亮。

3. 三合元音有 iau、iāu、iəu、iuw 四个, 其中 iəu 只出现在汉语借词中。iuw 这个三合元音比较特殊, 既不同于 iəu, 也不同于 iu 和 iui, 实际音值是在 iui 的后面有个流音 u, 听觉上近似 [iu], 但有对立, 不能合并。例如:

tiuŋ	胃	tiuwŋ	种
skiuŋ	旋转	skiuwŋ	偷

复元音韵母例词:

ei	qeɪŋpuŋ	布谷鸟	peiŋ	倍
ai	xaiŋ	深	paiŋ	到达
au	thauŋ	骂	pauŋkauŋ	报告
āu	kāuŋ	门	thāuŋ	完
uw	tʃhuwŋ	姓名	sdʒuwŋ	(刀) 柄
əu	ʂəuŋ	降(雨)	ʂəuŋ	收
ie	sgieŋ	(一) 袋	bieŋ	塌
iē	xieŋ	放	mieŋpuŋ	女婿
iē	siēŋ	柴	thiēŋ	喝
ia	sgiaŋ	爱	miaŋ	眼睛
iā	siāŋ	明天	miāŋ	兵
io	ioŋ	举起	dioŋ	再
iō	xiōŋ	嘴	tshiōŋ	葱

iui	skiuiŋ	蒜苗	sgiuŋ	九
ui	guiŋ	雨	dzuiŋ	发抖
ue	gueŋ	牛鼻圈	dzueŋ	(栋) 梁
ue	gueŋ	佣人	ɣueŋ	八
uē	dzueŋ	光明	tʃhueŋ	船
ua	sguaŋ	棱角	tuaŋ	盘旋
uā	suāŋ	父亲	qhuāŋ	凹
ua	quaŋ	牛	tɕuaŋ	枝桠
uā	quāŋ	清 (水)	qhuāŋ	平坦
uə	zuəŋ	牦牛	uəŋmiŋ	母牛
uā	tsuāŋ	牵	uāŋ	熊
ue	zuəŋ	路	zuəŋmiŋ	母马
yi	tsyiŋ	鞋	thyiŋ	刨子
ye	thyeŋ	还 (动词)	sthyeŋ	收缩
ye	lyeŋ	炉灰	styeŋ	皱的
yē	dzueŋ	光明	sgyēŋ	马
yə	thyəŋ	敲 (门)	thiauŋyəŋ	条约
yē	stjyēŋ	抱	skyēŋtsyŋ	双生子
yā	tsyāŋ	肝	sgyāŋsqaŋ	稀粪
ya	sgyaŋ	薹 (草)	thyaŋmaŋ	黑泥
iəu	tiəuŋ	斗	tshiəuŋsəuŋ	秋收
iui	tiuiŋ	种	skiuiŋ	偷
iau	teŋtsiauŋ	马上	miəuŋ	庙
iāu	sgiāuŋ	草	thiāuŋ	修理

三、声 调

普米语箐花话有两个声调，一是高调，一是低调。高调的调值为高平 755，低调的调值为低升 413。此外在语流中还有两个变体，一是高降，一是低降。高降是高平调的变读，低降是低升调的变读。声调变化放在语音变化中介绍。

在固有词中依靠声调区别词义的词很多，现仅列出下面几对，以见一斑。例如：

{	高平 755	bu1 虫	by1 太阳	bō1 有
	低升 413	bu1 蒸	by1 利息	bō1 冷
{	高平 755	ti1 咀	tshə1 脚	dza1 影子
	低升 413	ti1 一	tshə1 媳妇	dza1 稠密

汉语词借入普米语后，其声调为：

阴平在普米语中读高平调。例如：

tɕi1 (xue1) 机(会) tɕi1 (tsi1) 经(济)

阳平在普米语中一般读低升调。例如：

(tɕē1) tʃhə1 (坚) 持 phi1 tɕhəu1 皮球

上声在普米语中读高平调。例如：

tɕi1 紧 tɕē1 碱 xo1 tʃhə1 火车

去声在普米语中一般读低升调，但也有少数读高平调。例如：

kua1 miē1 挂面 ke1 戒 tɕi1 xue1 忌讳

经初步研究，汉语借词声调与固有词声调的对当关系并不太整齐，有些较早借入的词，它们的声调不按上述的情况读音；近期吸收的新借词，其声调的变化比较有规律，但也有少数词读音

不稳定，有的人读高调，有的人读低调。

四、音节结构

普米语的音节结构比较简单，最多由五个音素构成，最少的只有一个元音音素。从结合的形式来看，共有九种类型，其中元音构成的音节有三种，辅音和元音构成的音节有六种。每一个音节都有一个声调。现以 F 代表辅音，Y 代表元音，S 代表声调，列举如下：

1. YS	ɛɿ	我	ōɿ	鹅
2. YYS	iēɿ	耕	uēɿ	熊
3. YYYS	iāuɿ	融化	iau/zuuɿ	摇动
4. FYS	dziɿ	饭	laɿ	种子
5. FYYS	xaiɿ	深	t̪ieɿ	旗子
6. FYYYS	tiuuɿ	种	thiāuɿ	修理
7. FFYS	stoɿ	看	phʒaɿ	猪
8. FFYYS	sgiaɿ	爱	sthyeɿ	收缩
9. FFYYYS	sgiāuɿ	草	skiuuɿ	帐篷

上述九种音节结构形式中，4、5、7、8四种形式出现频率最高，其次是2、6两种，出现频率最低的是第三种。

五、音变现象

普米语语音变化较为复杂，现仅把一些主要的音变现象介绍如下。

(一) 辅音方面 主要有四种音变现象。

1. 浊辅音出现在第二个音节，其前面音节为清辅音或鼻辅音，连读时第二个音节的浊辅音常常发生清化现象。例如：

boɿ 槽 siēɿ (木) + boɿ → siēɿpoɿ 木槽
dʒuɿ 茶 moɿ (酥油) + dʒuɿ → moɿtʃuɿ 酥油茶

2. 两个送气辅音连读时，第二个送气辅音往往变为不送气辅音，尤其在歌谣中更加普遍。例如：

phzɿɿ 酒 + thiēɿ 喝 → phzɿɿtiēɿ 喝酒
skhyeɿ 心 + phzɿɿ 白 → skhyeɿpʒɿɿ 诚实

在叠音词中，第二音节送气辅音则不变。如：

khɛɿkhɛɿ 区别 tshiōɿtshiōɿ 短短的

3. 塞擦复辅音 stʃ、stʃh、sdʒ 出现在第二个音节，连读时通常变为擦音。例如：

stʃuaɿ 记号 ɛɿ juɑɿ ʃəɿ? 打记号吗?
(前加) ①记号(后加) ②
stʃheɿ 划拳 khəɿ ʃɛɿ xəɿ ʃɛɿ 互相划拳。
(前加) 划拳(前加) 划拳
sdʒɿɿ 抢 xəɿ ʒɿɿ siɿ 被抢了。
(前加) 抢(后加)

4. 单辅音 ɬ 出现在藏语借词中可以自由变读为 l，例如 ɬaɿsaɿ “拉萨”可以变读为 laɿsaɿ，ɬaɿkhōɿ “教堂”可以变读为 laɿkhōɿ，但出现在固有词中不能变读，例如 ɬɛɿ “舌头”不能读为 leɿ，同样 ʃɛɿɬieɿ “汉语”不能读为 ʃɛɿɬieɿ。

(二) 元音方面 主要有以下几种变化现象。

①② “前加”为“前加成分”的省略，“后加”为“后加成分”的省略。下同。

1. 单元音最常见的变化有逆同化和顺同化两种现象。

(1) 逆同化

两个音节相连，前一音节的元音是低元音，后一音节的元音是高元音，在连读时，前一音节元音被后一音节元音同化而变高。例如：

ə→i	səŋɿɿ→ʃiŋɿɿ	前天
	tʃhəŋspiŋ→tʃhiŋspiŋ	脚肚子
ɛ→e	ʒɛŋɿɿ→ʒeŋɿɿ	昨天
	nɛŋmiŋ→nɛŋmiŋ	病人
ʊ→ə	məŋtsəŋ→məŋtsəŋ	猫
	məŋtsiŋ→məŋtsiŋ	火花
a→ɛ	pəŋɿɿ→pɛŋɿɿ	袖子
	aŋpuŋ→ɛŋpuŋ	祖父
o→u	qhoŋpɿɿuŋ→qhuŋpɿɿuŋ	梳子
	voŋɿɿuŋ→vuŋɿɿuŋ	城，城里

前面音节是复元音韵母，后面音节是单元音韵母，连读时，前面音节往往变为单元音。例如：

sauɿ	麻	sauɿ + bzəŋɿ (绳)	→səŋbzəŋɿ	麻绳
skhiuɿ	烟子	skhiuɿ + ŋoɿ (吹)	→skhuɿŋoɿ	吹烟

两个复元音重叠时 (叠音词)，前一音节变为单元音。例如：

tsiuuŋ	打	tsiuuŋ + tsiuuŋ	→tsəŋtsiuuŋ	打架
sgiaŋ	爱	sgiaŋ + sgiaŋ	→sgəŋsgiaŋ	相爱

(2) 顺同化

前一音节的韵母同化后一音节的韵母，这种音变现象不多。

例如:

sy1 牙	to1 (上面) + sy1 → to1su1	上牙
	po1 (下面) + sy1 → po1su1	下牙
ɟɿ1 肉	dʒə1 (鱼) + ɟɿ1 → dʒə1ɟə1	鱼肉
	tʂhə1 (狗) + ɟɿ1 → tʂhə1ɟə1	狗肉

(3) 鼻化

有些不带鼻化元音的韵母, 因受第二个音节韵母(鼻化元音)的影响而变为鼻化元音。例如:

ma1 名字	ma1 + khē1 (给) → mā1khē1	取名
ɬe1 舌	ɬe1 + bzā1 (根) → ɬē1bzā1	小舌

同样也有第二个音节因受前面音节鼻化元音的影响而变为鼻化元音。例如:

tjē1 房子	tjē1 + sgi1 (牲口) → tjē1sgī1	家畜
uā1 熊	uā1 + tʂə1 (胆) → uā1tʂē1	熊胆

(三) 声调方面

1. 高平调出现在第一音节时一般不变调, 出现在第二音节时往往变读高降调。例如:

zɔ1 鸡	zɔ1 + ɟɿ1 (肉) → zɔ1ɟɿ1	鸡肉
nɛ1 痛	qho1 (头) + nɛ1 → qho1nɛ1	头痛
tʃø1 夏	tʃø1 + ɲi1 (天) → tʃø1ɲi1	夏天

2. 低升调出现在第一音节时, 一般变读为低降调。例如:

siē1 木	siē1 + tʂua1 (枝) → siē1tʂua1	树枝
zə1 右	zə1 + ua1 (左) → zə1kua1	左右

出现在第二音节时则有两种变读情况：第一种，出现在低开调之后一般不变读，仍读原调。例如：

dzõɿ 洞 sgoɿ (山) + dzõɿ → sgoɿdzõɿ 山洞
tiɿ 一 ʒiɿ (月份) + tiɿ → ʒiɿtiɿ 一个月

第二种，出现在高平调之后往往变读为高平或高降调。例如：

dzɛɿ 坏 miɿ (人) + dzɛɿ → miɿdzɛɿɿ 坏人
sdzãɿ 爪子 zoɿ (鸡) + sdzãɿ → zoɿsdzãɿɿ 鸡爪子
miaɿ 兵 spõɿ (官) + miaɿ → spõɿmiaɿɿ 官兵
phzẽɿ 坟墓 tʃaɿ (土) + phzẽɿ → tʃaɿphzẽɿɿ 土坟

本书例词一律标原调，不标变调。

词 汇

一、词汇的一般特点

普米语的词汇，总的看来，多音节词较多，单音节词较少，多音节词中单纯词少，复合词多；具体的名词多，抽象的和概括性的名词少。例如，有 *zəɿ*（炒菜锅）、*skøɿ*（锅盖）、*dʒəɿpuɿ*（水桶）、*ɲəɿtʃhiɿstəɿ*（菜刀）、*khuaɿ*（碗）、*guɿɿsāɿ*（筷子）……等，但是没有“炊具”的总称。

普米语的词汇是比较丰富的，在日常生活中，有些词分得很细致。例如 *toɿ*（叫）专指猫、狗、羊等动物的“叫”，*cuɿ*（叫）专用于野兽“叫”，而 *qoɿzəɿ*（叫）专用于人“叫”，这三个词都不能互换。又如“借”这个动词，在使用时有归还原物与不归还原物的区别，东西借去以后要归还的用 *dəɿniɿ*，不能归还原物的用 *dəɿsthəɿ*，这两个词也不能互换使用。再如 *zəɿ*、*tʃəuɿ*、*zeiɿ* 这三个词都是表示“锅”的意义，其区别是：*zəɿ* 专指炒菜的“锅”，*tʃəuɿ* 专指炒青稞的“锅”（或称平底锅），而 *zeiɿ* 专指用于煮饭的“锅”，也不能互换使用。

二、词汇的分类

普米语的词，从不同的角度来进行分类，可分为：

（一）根据词义和结构来分，可分单纯词和合成词。

1. 单纯词

ʒeɿ	手	tɕəɿ	水	zɔɿ	鸡
pəɿtsəɿ	花	phɛɿliɑuɿ	帽子	ɬyɿdʒiɿ	东西

2. 合成词 又分为两种:

(1) 由词根和附加成分组合而成。例如:

məɿtsəɿ	猫	nɛɿmiɿ	病夫	səɿpaɿ	生气
猫		病		怒	

(2) 由词根和词根组合而成。例如:

tshɿɿʒāuɿ	羊(总称)	phɕɛɿnəɿ	野猪
山羊 绵羊		猪 红	
mɿɿdʒyɿ	雷	tɕəɿsgɿɿ	牲口
天 龙		家 牲口	

(二) 根据音节的多少来分, 可分为单音节词和多音节词两类。

1. 单音节词 例如:

guiɿ	雨	tshiɿ	盐	sgiɑuɿ	草
miɿ	人	qhoɿ	头	dʒəɿ	鱼

2. 多音节词 例如:

bəɿɿzɑɿ	蛇	tsəɿɿʒəɿ	猴子	tɕuɿɿʒəɿ	水牛
gəɿɿmuɿ	身体	dʒiɿɿkhaɿ	时候	ɬyɿɿdʒiɿ	东西

(三) 根据词义来分, 可分为同义词、反义词、同音异义词和多义词。

1. 同义词 即意义相同而语音不同的词。例如: tsōɿ、gōɿ-peɿ 都是“冬天”的意思, ɕiɿ、dʒyɿ 都是“龙”的意思, tɕhuuɿ、

mīɿdaŋ、tʃhāŋ 都是“枪”的意思。这些词中，gōŋpɛŋ、dzyɿ、miɿdaŋ 都是来自藏语借词，tshāŋ 来自汉语借词，其它均为固有词。

2. 反义词 即意义相反的词。在普米语词汇中有一部分词都有与它相对立的反义词。例如：

uaɿ	左	zəɿ	右
khōŋ	里面	noŋ	外面
tsaŋ	热	bōɿ	冷
koŋ	赢	niŋ	输

3. 多义词 即一个词具有多种的意义。它与同音异义词有所不同，多义词通常是一个词本身有一个基本意义，其他意义是使用在不同的语言环境中引申出来的，但引申出来的新的意义与原义有一定的联系。例如：sɛɿpaŋ “生气”，由它引申出“后悔”、“发愁”、“痛苦”、“可怜”、“严厉”等意义。dʒəɿdʒəɿ “书”，它还有“信”、“字”、“条子”、“文章”、“文化”等意义。

4. 同音异义词 即语音形式完全相同，而意义不同的词。例如：

maŋ 有“毛”、“下身”、“名字”、“万”等意义。

niŋ 有“输”、“失败”、“绿”等意义。

spyŋ 有“雪”、“霜”、“斧头”等意义。

三、构 词 法

普米语的构词方法，常见的有合成法和附加法两种。合成法在现代口语中经常使用，它是造词的最基本的方法；用附加法构成

的新词比较少。

(一) 合成法 普米语中经常使用合成法构词，主要有以下几种类型：

1. 并列关系

(1) 两个意义相近的词素相结合。例如：

paɿ + kyẽɿ → paɿkyẽɿ 兄弟

哥哥 弟弟

suãɿ + maɿ → suãɿmaɿ 父母

父亲 母亲

dzəɿ + thiẽɿ → dzəɿthiẽɿ 饮食

吃 喝

(2) 两个意义相反的词素相结合。例如：

tɕaɿ + dzuɿ → tɕaɿdzuɿ 敌友

敌人 朋友

koɿ + niɿ → koɿniɿ 胜负

胜利 失败

2. 修饰关系 修饰关系合成词中又分为下列两类。

(1) 修饰词素在前，被修饰词素在后。例如：

khaɿ + phiẽɿ → khaɿphiẽɿ 口琴

口 夹子

iẽɿ + quaɿ → iẽɿquaɿ 耕牛

犁 牛

(2) 被修饰词素在前，修饰词素在后。例如：

tshiɿ + qhaɿ → tshiɿqhaɿ (qhaɿ) 咸

盐 苦

ʒiɿ + tiɿ → ʒiɿtiɿ
月 一

正月

3. 支配关系 支配关系的复合词，两个词素之间的关系是动作和对象的关系。例如：

qāɿ + tʂhəɿ → qāɿtʂhəɿ 围巾
脖子 包

zɯɿ + sbuɿ → zɯɿsbuɿ 埋葬
尸 埋

tsyɿ + tsuāɿ → tsyɿtsuāɿ 胎衣
婴儿 包装

4. 表述关系 表述关系的复合词，两个词素之间的关系相当于主语和谓语的关系。例如：

skhyeɿ + sgiaɿ → skhyeɿsgiaɿ 喜欢
心 爱

tʃəɿ + koɿ → tʃəɿkoɿ 漩涡
水 转动

(二) 附加法

1. 词根添加前加成分构成的，主要是一部分亲属称谓的名词。例如：

aɿpuɿ 祖父 aɿpōɿ 伯父

aɿkwuɿ 舅舅 aɿniɿ 舅母

2. 词根添加后加成分构成的，主要有以下几种。

(1) 添加后加成分 miɿ 构成名词。例如：

nɛɿmiɿ 病夫 zɛɿmiɿ 能者
病 能干

(2) 添加后加成分 pa1 构成动词。例如:

se1pa1	生气	tʃha1pa1	惋惜
怒		可惜	

(3) 添加后加成分 pu1 构成形容词。例如:

zu1pu1	愉快	dʒāu1pu1	善良
舒服		好	

此外, 还有拟声法和四音联绵词, 也简要介绍如下:
拟声法 即根据动物或物体发出的声音拟构的。例如:

qe1pu1	布谷鸟	tcha1tcha1	喜鹊
da1ʃua1ʃua1	哗哗地 (水流声)		

四音联绵词构成方法有三种格式:

① ABCB

khə1tʃə1xə1tʃə1	东说西说	khə1sto1xə1sto1	左看右看
说 说		看 看	

② ABAB

tsy1i1tsy1i1	子子孙孙	sə1stu1sə1stu1	随随便便
儿子孙子		直 直	

③ AABB

ʃō1ʃō1ne1ne1	干干净净	sə1sə1ne1ne1	吵吵闹闹
干干 净净		杀 闹	

四、借词情况

普米语借词主要来源于汉语和藏语。现分别介绍如下：

(一) 汉语借词

长期以来，普米族和汉族交错杂居，关系密切，其语言受汉语的影响颇大。在日常生活用语中，有相当数量的汉语借词，解放后，随着新事物、新概念的出现，又从汉语中借入了不少新词。例如：keɿmēɿ (革命)、yēɿtōɿ (运动)、iɿtseɿ (意见) 等。汉语新借词都是采用借音（按当地汉语读音）的方法。过去意译的某些词，现在已改成音译词，例如“铁路”这个词，过去意译为 sēɿɿzueɿ，现在口语中已改用 thieɿluɿ 了。

解放三十多年来，随着社会交际的需要，普米语直接从汉语中吸收大批新词，在一定程度上丰富和发展了本族语言。在新吸收的汉语词中，有些概念在普米语中是有相当的词表达的，但吸收汉语词以后，与固有词并存并用，人民群众也较为乐意使用音译汉语借词，很少使用意译词。例如：

本族语词	汉语借词	汉义
zɿɿtsyiɿ	phiɿɿxaiɿ	皮鞋
tʃhuuɿ	tʃhāɿ	枪枝
diēɿmiāɿ	mīɿpīɿ	民兵
syɿsyēɿ	coɿsiɿ	学习
miɿtʃhuuɿ	mīɿtshuɿ	民族
dzeɿdzeɿ	pāɿtsuɿ	帮助

此外，汉语借词还可以和固有词一起构造新词，例如：kueɿ “瓜”，这个汉语借词与别的词结合构成 tʃəɿkueɿ “黄瓜”、

ṣāṽkueṽ “冬瓜”、thəṽkueṽ “甜瓜”……等。

（二）藏语借词

在普米族人民日常生活用语中，藏语借词出现不多，但在宗教用语上却不少。例如 ṽaṽ “神”、ṽaṽkhōṽ “佛堂”、tṣaṽciṽ “吉祥”、khaṽtaṽ “哈达”等。随着社会的变革和发展，人民觉悟不断提高，宗教观念越来越淡薄，有些藏语借词也就不经常使用了。

语 法

一、词 类

普米语的词，按其词汇意义和语法功能，可分为名词、代词、数词、量词、动词、形容词、副词、连词、助词、叹词十类。

(一) 名 词

亲属称谓名词在词根前面添加附加成分 *aŋ*，表示尊称或引称的意义。例如“爸爸”这个词，普通称呼为 *baŋbaŋ*，表示尊称或引称则用 *aŋbaŋ*。又如“叔叔”，普通称呼为 *pōŋpōŋ*，表示尊称或引称则用 *aŋpōŋ*。

在名词后面添加附加成分 *liŋ* 和 *tsyŋ*，表示小或较小的意义；*liŋ* 只限用于无生物名词，*tsyŋ* 只限用于有生物名词。例如：

<i>qhuaŋ</i>	碗	<i>qhuaŋliŋ</i>	小碗
<i>skhiāuŋ</i>	衣服	<i>skhiāuŋliŋ</i>	小衣服
<i>ŋiŋ</i>	姑娘	<i>ŋiŋtsyŋ</i>	少女
<i>phzaŋ</i>	猪	<i>phzaŋtsyŋ</i>	猪崽

tsyŋ 原是“儿子”的意思，表示“小”时，词汇意义已减弱，专用来表示某种语法意义了。

1. 名词的数

名词有单数、双数和多数的语法范畴，单数用名词原形表示，双数是在名词后加 *zāŋ* 表示，多数是在名词后加 *zəŋ* 表

示, zā1 和 zə1 都是助词, 在它与词根之间不能再插入别的成分。例如:

单 数		双 数		多 数
tjə1	小孩	tjə1zā1		tjə1zə1
kā1pu1	干部	kā1pu1zā1		kā1pu1zə1

表数助词 zā1 和 zə1 还可以加在动物名词后面, 例如:

单 数		双 数		多 数
sgyē1	马	sgyē1 zā1		sgyē1 zə1
uə1	熊	uə1 zā1		uə1 zə1

表数助词, 从它所起的作用来看, zā1 相当汉语的“俩”, zə1 相当汉语的“们”, 但使用范围比汉语的“俩”和“们”广泛得多。

2. 名词可以重叠, 但中间要插入 mə1。重叠后表示“每……”的语法意义。例如:

mi1 mə1 mi1 gu1 zə1zə1 dzu1 gu1 sgia1 zəu1.
人 人 助词 劳动 做 助词 爱 (后加)
每人(人人)都爱劳动。

tjə1 mə1 tjə1 yu1 mau1tʃu1sie1 siā1 gu1 diāu1.
房子 房子 助词 毛主席 像 助词 有
每间房子都挂有毛主席像。

3. 名词在句中可以作主语、宾语、定语, 时间名词可作状语。

(1) 名词在句中作主语时, 其后面要添加结构助词表示, 单数添加 gue1ie1, 多数添加 zue1ie1。例如:

lauʌsəʔ gueʔieʌ dʒəʌdʒəʌ dzyʌzɯuʔ. 老师正在写字。

老师 助词 字 写(后加)

kāʌpuʌ zueʔieʌ kheʔxueʔ pyʔzɯuʔ.

干部 助词 开会 (后加)

干部们正在开会。

(2) 名词在句中充当间接宾语时,其后面需添加结构助词,单数使用 teiʔ,多数使用 bieʔ。例如:

lauʌsəʔ gueʔieʌ kāʌpuʌ zəʔ bieʔ dʒəʌdʒəʌ syēʔzɯuʔ.

老师 助词 干部 们 助词 文化 教(后加)

老师正在给干部们教文化。

(3) 名词在句中作定语时,其后面也要添加结构助词,单数使用 gaʌ,多数使用 zaʌ。例如:

ʒeʔtʃāʔ gaʌ tʃəʔ guʌ dəʌ. 是社长的房子。

社长 助词 房子 助词 是

ʒeʔyēʌ zaʌ kōʔfəʔpəʔ guʌ dəʌ. 是社员们的工分册。

社员 助词 工分本 助词 是

(4) 时间名词可作状语,不加结构助词。在句中的位置较灵活,可放在主语之前,也可以放在主语之后,但要在谓语之前。例如:

εʔ siāʌ kheʔxueʔ ʃəʔʃeʔ. 我明天去开会。

我 明天 开会 去(后加)

zεʔŋiʌ kāʌpuʌ zueʔieʌ tɕhyʔ yuʌ thəʌ loʌ siʔ.

昨天 干部 助词 区 助词(前加) 去(后加)

干部们昨天回区里去了。

(二) 代 词

代词分为人称代词、反身代词、指示代词、疑问代词、泛指

代词五类。

1. 人称代词 分为单数、双数、多数和集体四种。双数、多数、集体等人称代词的构成，是在单数人称代词上（第三人称代词必须去掉第二个音节 gwɿ）添加不同的成分。详见下表：

	单 数	双 数	多 数	集 体
第一人称	εɿ	我 εɿzāɿ 我俩	εɿzəɿ 我们	εɿbyɿ①我家
第二人称	nεɿ	你 nεɿzāɿ 你俩	nεɿzəɿ 你们	nεɿbyɿ 你家
第三人称	təɿgwɿ 他	təɿzāɿ 他俩	təɿzəɿ 他们	təɿbyɿ 他家

（1）第一人称代词的双数、多数和集体都有包括式和排除式的区别，以第一音节 εɿ（我）变为 ēɿ 来表示。

	双 数	多 数	集 体
包括式	ēɿzāɿ 咱俩	ēɿzəɿ 咱们	ēɿbyɿ 咱家
排除式	εɿzāɿ 我俩	εɿzəɿ 我们	εɿbyɿ 我家

例如：ēɿzəɿ khɛɿxueɿ ʃəɿkhuɿ. 咱们要去开会。

咱们 开会 去 要

εɿzəɿ iēɿiēɿ ʃəɿkhuɿ. 我们要去犁地。

我们 犁地 去 要

（2）人称代词在句中作限制语时，末尾音节的元音都要变为 a，单数第一、二人称的元音还要带鼻化。其变化如下表：

	单 数	双 数	多 数	集 体
第一人称	āɿ	我 εɿzāɿ 我俩	εɿzəɿ 我们	εɿbaɿ 我家
第二人称	nāɿ	你 nεɿzāɿ 你俩	nεɿzəɿ 你们	nεɿbaɿ 你家
第三人称	təɿgaɿ 他	təɿzāɿ 他俩	təɿzəɿ 他们	təɿbaɿ 他家

① byɿ 在普米语中表示以家庭为单位的整体概念，如“我家”、“你家”、“他家”，我们暂把它称为集体代词的附加成分。

例如: nāŋ tsyŋ guŋ t[ə]ŋmieŋ ʒəŋ. 你的儿子在家。
 你 儿子 助词 家 在
 ɛŋzāŋ fāŋphiauŋ guŋ dīŋ. 是咱俩的饭票。
 咱俩 饭票 助词 是

(3) 人称代词在句中充当主语时,如果强调其施动,则有两种情况:一种是在动词后面加助词,如第一人称单数加 nieŋ,双数和第二人称单数加 ieŋ (单数第二人称代词词根元音也由 ε 变 i),另一种是第二音节的韵母发生变化, u、ə 变 ue, y 变 ie。如下表:

	单 数	双 数	多 数	集 体
第一人称	ɛŋnieŋ 我	ɛŋzāŋieŋ 我俩	ɛŋzueŋ 我们	ɛŋbieŋ 我家
第二人称	niŋieŋ 你	neŋzāŋieŋ 你俩	neŋzueŋ 你们	neŋbieŋ 你家
第三人称	təŋgueŋ 他	təŋzāŋieŋ 他俩	təŋzueŋ 他们	təŋbieŋ 他家

例如: ɛŋzueŋ iēŋiēŋ thəŋthāuŋsiŋ. 我们把地犁完了。
 我们 犁地 (前加)完毕(后加)
 təŋbieŋ siēŋsbōŋ thəŋphzεŋsiŋ. 他家把树砍了。
 他家 树木 (前加)砍(后加)

2. 反身代词 分为单数、双数、多数、集体四种。其构成方式:一是添加附加成分表示,即在单数第一、二人称代词后加 āŋ,第三人称代词后加 miŋniaŋ,双数第三人称代词后加 niŋzāŋ,多数第三人称代词后加 niŋzəŋ,集体第三人称代词后加 niŋbaŋ。一是用重叠方式表示,即双数、多数、集体第一、二人称代词重叠,但多数和集体第一、二人称代词重叠后,其重叠部分的第二音节韵母 ə、y 均变为 a。详见下表:

	第一人称	第二人称	第三人称
单数	εlā1	ne1ā1	tə1gu1ni1nia1
	我自己	你自己	他自己
双数	ε1zā1ε1zā1	ne1zā1ne1zā1	tə1zā1ni1zā1
	我俩自己	你俩自己	他俩自己
多数	ε1zə1ε1zə1	ne1zə1ne1zə1	tə1zə1ni1zə1
	我们自己	你们自己	他们自己
集体	ε1by1ε1ba1	ne1by1ne1ba1	tə1by1ni1ba1
	我家自己	你家自己	他家自己

ni1nia1 (单数) 和 ni1zə1 (多数) 除了加在第三人称代词后面表示反身外, 还可以加在名词后面表示反身。例如:

ph3a1 ni1nia1 yō1 yu1 xə1zə1si1.

猪 自己 圈 助词(前加)来(后加)

猪自己回到圈里来了。

tjō1zə1 ni1zə1 xə1zə1si1. 小孩们自己回来了。

小孩们 自己 (前加)来(后加)

3. 指示代词 按距离远近可分为三级。

近指: ti1 这 ti1bie1 这儿

远指: di1 那 di1bie1 那儿

更远指: sthie1 那 sthie1bie1 那儿

这三个指示代词不能互换使用。但经常使用的是 ti1 (这) 和 di1 (那), sthie1 (那) 使用不多。例如:

ti1bie1 mi1qa1 tjhə1tshə1 3ə1? 这里有多少户人家?

这里 户 多少 有

diɬbieɭ miɭqaɭ tʃhəɭtsheɭ ʒəɭ? 那里有多少户人家?

那里 人户 多少 有

sthieɬbieɭ miɭqaɭ tʃhəɭtsheɭ ʒəɭ?

那里 人户 多少 有

那里有多少户人家? (指远方)

4. 疑问代词 根据所代替的对象, 可分为代人、代物、代数量、代时间和代地点五类。

(1) 代人的疑问代词有 $\epsilon\lambda gwaɬ$ “谁”, 在句中使用时有三种变化形式。 $\epsilon\lambda gwaɬ$ “谁”, 一般在句中作主语或宾语; $\epsilon\lambda gaɬ$ “谁的”, 作定语; $\epsilon\lambda gueɭieɬ$ “谁”, 强调它是施动者。例如:

$\epsilon\lambda gwaɬ xəɭʒəɭsiɭ?$ 谁来了?

谁 (前加) 来 (后加)

$təɭgwaɭ \epsilon\lambda gwaɬ dəɬ?$ 他是谁?

他 谁 是

$\epsilon\lambda gaɬ sgyēɬ gwaɬ dəɬ?$ 是谁的马?

谁 马 助词 是

$\epsilon\lambda gueɭieɬ qoɭzəɭzəuɭ?$ 谁在叫喊?

谁 叫 (后加)

(2) 代物的疑问代词有 $mɪɭ$ “什么”。例如:

$diɬbieɭ mɪɭ gwaɬ staɭ?$ 有什么?

那里 什么 助词 有

$neɬ mɪɭ gwaɬ ʃuɭzuɭ?$ 你在买什么?

你 什么 助词 买 (后加)

(3) 代数量的疑问代词 $tʃhəɭtsheɭ$ “多少”, 既有代词的性质又有数词的性质。它能单独作句子成分, 如宾语和定语, 还能和量词结合, 但要去掉第二个音节 $tsheɭ$ 。例如:

neɿ tʃhəʔtshɛʔ bōʔ? 你有多少?

你 多少 有

tiɿbieʔ miʔ tʃhəʔtshɛʔ xəʔtʃhāuʔsiʔ?

这里 人 多少 (前加) 来 (后加)

这里来了多少人?

ŋāuʔ tʃhəʔ bʒaʔ staʔ? 有几块钱?

钱 几 块 有

(4) 代时间的疑问代词, 由代物的疑问代词 mīʔ “什么”和时间名词 tɛʔdʒəʔ “时候”构成, 即 mīʔ tɛʔdʒəʔ “什么时候”。例如:

neɿ mīʔ tɛʔdʒəʔ xəʔiʔsiʔ? 你什么时候来呢?

你 什么 时候 (前加) 来 (后加)

kōʔʃɛʔ mīʔ tɛʔdʒəʔ khɛʔxueʔ pyʔsiʔ?

公社 什么 时候 开会 (后加)

公社什么时候开会了。

(5) 代地点的疑问代词 ɛʔtɕiʔ “哪儿”, 在句中可作宾语、定语、状语。例如:

ʃɛʔtʃāʔ ɛʔtɕiʔ thəʔloʔsiʔ? 社长到哪儿去了?

社长 哪儿 (前加) 去 (后加)

neɿ ɛʔtɕiʔ miʔ guɿ diuuʔ? 你是哪里人?

你 哪儿 人 助词 是

kōʔʃɛʔ ɛʔtɕiʔ diāuʔ? 公社在哪里?

公社 哪儿 在

5. 泛指代词常见的有 miʔzəʔ “人家, 别人”和 miʔsyelzəʔ “大家”。它们在句中作主语或宾语时, 一般不发生变化。但有时强调主语是施动者时, 其最后音节由 zəʔ 变为 zueʔ, 作定

语时变为 *zəŋ*。例如：

miŋzəŋ təŋdzəŋ tʃhāuŋsiŋ. 人家出工了。

人家 干活 出(后加)

miŋzueŋ iəŋ təŋskhiāuŋsiŋ. 别人拿了。

别人 助词(前加) 拿(后加)

miŋsyəŋzəŋ ʔuŋdzɪŋ guŋŋ dəŋ. 是大家的東西。

大家 东西 助词 是

(三) 数 词

数词可分基数词、合成数词和约数、倍数、分数、序数等。

1. 基数词 基数是普米语最基本的数目字，从一到九以及百、千、万都是单音节词。例如：

tiŋ 一 *niŋ* 二 *sāuŋ* 三 *ʒəŋ* 四

yūāŋ 五 *tʃhuŋ* 六 *xiēŋ* 七 *ʃueŋ* 八

sgiuŋ 九 *ʃəŋ* 百 *stīŋ* 千 *maŋ* 万

2. 合成数词 由两个基数词结合构成。在十位与个位之间不用连词。百位以上的数词相连时要加连词 *nəŋ* “和”。例如：

tʃhuŋsqoŋ tʃhuŋ 六十六

六 十 六

tʃhuŋʃəŋ nəŋ tʃhuŋ 六百零六

六 百 (连词) 六

tʃhuŋstīŋ nəŋ tʃhuŋʃəŋ 六千六百

六 千 (连词) 六百

但在计算天数和年份的时候不使用连词。例如：

tiŋ koŋ yuŋ sāuŋʃəŋ tʃhuŋsqoŋ yūāŋ piŋ ʃiŋ.

一年 助词 三 百 六 十 五 天 有

一年有三百六十五天。

pəlpəl gwɿ tɿstɿŋ sɡiwɿʃəl ʃueɿsqoɿ tɿ koɿ gwɿ
 今年 助词 一 千 九 百 八 十 一 年 助词
 dəɿ. 今年是一九八一年。
 是

从十到十九前面所加的 qaɿ 或 qoɿ 以及二十到九十后面所加的 ɣoɿ 或 sqoɿ 都与“十”的词根有关,不能单独使用。例如:

qaɿstiēɿ	十	qoɿstɿŋ	十一	qoɿniɿ	十二
qaɿsəuɿ	十三	qaɿʒeɿ	十四	qaɿɣuāɿ	十五
nəɿɣoɿ	二十	syɿsqoɿ	三十	ʒeɿsqoɿ	四十
ɣuāɿsqoɿ	五十	tʃhuɿsqoɿ	六十……等。		

3. 约数 凡数目不能切实确定,一般使用相邻的两个数词表示。例如:

ɛɿzəɿ kōɿʃeɿ ɣuɿ xōɿbōɿ gwɿ xiēɿ ʃueɿ miɿqaɿ ʒoɿ.
 我们 公社 助词 白族 助词 七 八 人户 有
 我们公社约有七、八户白族。

4. 倍数 使用汉语借词“倍”。例如:

ɛɿzəɿ ʃeɿ ɣuɿ pəlpəl paɿzəɿ gwɿ sāuɿ peiɿ təl bəɿ
 我们 社 助词 今年 粮食 助词 三 倍(前加)增加
 siɿ. 我们社今年粮食(生产)增加了三倍。
 (后加)

5. 分数 使用 byɿ “份”表示。byɿ 不能单独使用,必须与数词结合。例如:

sāuɿ byɿ ɡaɿɣuɿ nāuɿ tɿ byɿ 三分之一
 三 份 助词 连词 一 份

qaɿstiēɿ byɿ gaɿɣuɿ nāuɿ sāuɿ byɿ 十分之三
 十 份 助词 连词 三 份

6. 序数 普米语的序数使用汉语借词, 例如 tiɿiɿ “第一”、
 tiɿsāɿ “第三”、tiɿɣuɿ “第五” ……等。

此外, 普米语数词可以不与量词结合, 直接加在名词后面限制名词, 例如:

sgēɿ ɣuāɿ 五匹马	phɿaɿ sāuɿ 三头猪
马 五	猪 三
pəɿtsəɿ niɿ 两朵花	tiēɿ tiɿ 一面旗子
花 二	旗子 一

但被限制语是称人名词时, 必须与量词 tsəɿ “个” 结合。
 例如:

miɿ sāuɿ tsəɿ xəɿzəɿsiɿ. 来了三个人。
 人 三 个(前加)来(后加)
 təɿgaɿ tɿēɿ niɿ tsəɿ zəɿ. 他有两个小孩。
 他 小孩 二 个 有

(四) 量 词

普米语量词可分为名量词和动量词两类。常见的名量词有个
 体量词、集体量词和度量衡量词等。

1. 个体量词 有的事物可以一个一个数的, 这类名词后面使
 用个体量词。例如:

miɿ sāuɿ tsəɿ 三个人
 人 三 个
 qhɿuaɿ sāuɿ sgieɿ 三个碗
 碗 三 个

zəŋquŋ sɑuŋ sdziŋ 三个鸡蛋
鸡蛋 三 个

以上 tsəŋ、sgieŋ、sdziŋ 都是个体量词，不能互换使用，tsəŋ “个”只能用于称人名词后面；sgieŋ “个”只能用于无生物名词后面；而 sdziŋ “个”只能用于表示圆形物体的名词后面。又如：

ʂəŋbzəŋ sɑuŋ bzɛiŋ 三条铁丝
铁丝 三 条

sɛŋbzəŋ sɑuŋ stieŋ 三条麻绳
麻绳 三 条

zuəŋ sɑuŋ kōŋ 三条路
路 三 条

以上三个例句中的量词也不能互换。bzɛiŋ “条”用于细长坚硬的金属物；stieŋ “条”用于柔软条形物和木料等；kōŋ “条”用于江、河、路、沟等。此外，还有 sbōŋ “棵”、puŋ “本”、paŋ “束”等也是用来表示不同事物的量。

2. 集体量词 有的事物是以整体为计算单位的，这类名词后面一般使用集体量词。例如：

pīŋ 群 tʃəŋ tiŋ pīŋ 一群小孩
小孩 一 群

pʒaŋ 排 siēŋsbōŋ sɑuŋ pʒaŋ 三排树木
树 三 排

表示双数的，例如：

phzəŋ 双、对 tsiŋŋ sɑuŋ phzəŋ 三双鞋
鞋 三 双

nəʊstieɪ sɑː phɜː

三对耳环

耳环 三 对

3.度量衡量词 这类量词多为约定俗成的计算单位,分为长度、重量和容量等三种。

(1) 表示长度的有 iēŋ “度”、tehyiŋ “拊”……等。例如：

tiɿ bz̩ɐ̃ɿ ɡwɿ s̩əuɿ i̯ɐ̃ɿ ʃiɿ. “ 这条绳子有三度长。

这 绳 助词 三 度 有

diɿ dzãŋ spauŋ guɿ sãuɿ tɕhyiŋ ʃiɿ.

那 床 宽 助词 三 拈 有

那张床有三拃宽。

(2) 表示重量的有 tɕi1 “斤”、tɕu1 “两”等。例如：

təɫquɪ tʃhi˩ s̺u˩ tɕi˩ ʃyɫqa˩. 他要买三斤盐。

他 盐 三 斤 买(后加)

ti¹ tci¹ qa¹ yu¹ qa¹ sti¹ ê¹ tɕu¹ kui¹. 一斤有十两。

一斤 助词 十 两 有

(3) 表示容量的有 piŋ “升”、thiuŋ “筒”……等。例如：

təŋguŋ tʃhueŋ sãuŋ piŋ syŋqaŋ. 他要买三升米。

他 米 三 升 买(后加)

ti¹ pi¹ ga¹ yu¹ sāu¹ thiū¹ kui¹. 一升有三筒。

一升 助词 三 筒 有

名量词中有借自名词的。例如：

tsəŋ niŋ qhual 两碗水

水 二 碗

两碗水

dzi˧ səu˧ ɬa˧ 三锅饭

饭 三 锅

三锅饭

这里的 qhual “碗”、zaŋ “锅”都是名词。

动量词主要表示行为动作的数量。例如：

təŋguŋ sãuŋ skiuŋ xəŋzəŋsiŋ. 他来了三次。

他 三 次 (前加)来(后加)

təŋguŋ yuāŋ phaŋ khəŋdziēŋsiŋ. 他吃了五顿。

他 五 顿 (前加)吃(后加)

(五) 动 词

普米语动词有人称、数、时间、趋向、态、式等语法范畴。

1. 动词的人称、数、时间

动词的人称分为第一人称、第二人称和第三人称，数分为单数和多数，时间分为将来时、现在时和过去时，这些语法范畴均以添加附加成分和词根屈折变化表示。现以 dzəŋ “吃” 为例，举例说明如下：

数	人 称	将 来 时	现 在 时	过 去 时
单 数	一	dzəŋjeŋ	dzəŋzōŋ	khəŋdziēŋsāŋ
	二	dzəŋjoŋ	dzəŋzuŋ	khəŋdziuŋsiŋ
	三	dzəŋqaŋ	dzəŋzuŋ	khəŋdzyŋsiŋ
多 数	一	dzəŋjēŋ	dzəŋzuēŋ	khəŋdziŋsiŋ
	二	dzəŋjēŋ	dzəŋzuēŋ	khəŋdziŋsiŋ
	三	dzəŋqaŋ	dzəŋzuŋ	khəŋdzyŋsiŋ

又以 syŋ “买” 为例，如：

数	人 称	将 来 时	现 在 时	过 去 时
单 数	一	syŋjeŋ	syŋzōŋ	dəŋsoŋsāŋ
	二	syŋjoŋ	syŋzuŋ	dəŋsuēŋsiŋ
	三	syŋqaŋ	syŋzuŋ	dəŋsuaŋsiŋ

多 数	一	ɕyɿŋ̊ɔ̊ɿ	ɕyɿz̥u̯ɔ̊ɿ	dəɿɕu̯ɔ̊ɿsiɿ
	二	ɕyɿŋ̊ɔ̊ɿ	ɕyɿz̥u̯ɔ̊ɿ	dəɿɕu̯ɔ̊ɿsiɿ
	三	ɕyɿŋ̊aɿ	ɕyɿz̥u̯uɿ	dəɿɕuaɿsiɿ

(1) 动词表示将来时和现在时时，添加不同的后加成分，词根不发生变化。例如后加成分 *jeɿ* 既表示动作即将进行，又表示单数第一人称；而后加成分 *zu̯ɔ̊ɿ* 既表示动作正在进行，又表示多数第一、二人称。第三人称动词只有区分时间的后加成分，没有单数和多数的区别；第一、二人称的复数形式相同。

(2) 动词的过去时，单数第一人称添加后加成分 *sāɿ*，其余除了加后加成分 *siɿ* 外，词根本身还发生屈折变化。例如：

ɛɿ dziɿ khəɿdziɛɿsāɿ. 我吃饭了。
 我 饭 (前加) 吃 (后加)
ɛɿz̥əɿ dziɿ khəɿdziɿsiɿ. 我们吃饭了。
 我们 饭 (前加) 吃 (后加)
nɛɿ z̥eɿ dziɿ khəɿdziu̯siɿ. 你也吃饭了。
 你 也 饭 (前加) 吃 (后加)
nɛɿz̥əɿ z̥eɿ dziɿ khəɿdziɿsiɿ. 你们也吃饭了。
 你们 也 饭 (前加) 吃 (后加)
təɿŋuɿ (təɿz̥əɿ) dziɿ khəɿdzyɿsiɿ. 他(他们)吃饭了。
 他 他们 饭 (前加) 吃 (后加)

普米语动词的过去时，除添加前加成分外，词根本身还发生屈折变化，其变化情况相当复杂，仅将单元音韵母主要的变化情况列表对照如下（复元音韵母也有变化，这里从略）：

原 韵 母	变 化 情 况	第一人称		第二人称		第三人称	
		单数	多数	单数	多数	单数	多数
i		i	ī	uu	ī	iu	iu
y		o	uā	u	uā	ua	ua
ø		iō	yā	iu	yā	ua	ua
ε		ε	ε	ε	ε	ue	ue
ə		iē, ē	ī	iuu	ī	y	y
a		a	yē	u	yē	a	a
o		o	yē	u	yē	o	o
ɤ		ɤ	ā	uu	ā	y	y
u		u	ā	uu	ā	u	u

动词的韵母 i 和 ə 绝大多数词是按上表变化的，有个别词例外，例如 niɿ “听” 这个动词，表过去时时，第一人称单数变为 nāuɿ，多数不变，第二人称单数变为 niauɿ，其他人称与上表变化相同。例如：

εɿ pauɿkauɿ tɕiɿ thəɿnāuɿsāɿ. 我听报告了。

我 报 告 助词（前加）听（后加）

neɿ zeɿ pauɿkauɿ tɕiɿ thəɿniauɿsiɿ.

你 也 报 告 助词（前加）听（后加）

你也听报告了。

又如 ʒəɿ “睡” 表示过去时时，也不按上表变化。例如：

ε1 nə13ə1sā1. 我睡了。

我 (前加)睡 (后加)

nə1 zε1 nə13ə1si1. 你也睡了。

你 也 (前加)睡 (后加)

tə1gw1 zε1 nə13ə1si1 他也睡了。

他 也 (前加)睡 (后加)

在普米语中，动词过去时主要是以动词本身屈折变化和添加后加成分来表示，但所添加表趋向的前加成分有时有兼表过去时的作用，特别是及物动词更是如此。例如：

ε1 dzi1 khə1dziē1sā1. 我吃饭了。

我 饭 (前加)吃 (后加)

tə1gw1 je1 dzi1 khə1dzy1si1. 他也吃饭了。

他 也 饭 (前加)吃 (后加)

2. 动词的趋向

动词有趋向语法范畴，这是普米语特点之一。动词的“趋向”是用添加前加成分表示，共有六个趋向前加成分，表示动作朝着不同方向进行。它们是：1. tə1 表示从下往上；2. nə1 表示从上往下；3. thə1 表示说话者面对的方向；4. də1 表示向着说话者的方向；5. khə1 表示从里向外或从左向右；6. xə1 表示从外向里或从右向左。例如：

sto1	看	sba1	扔
tə1sto1	往上看	tə1sba1	往上扔
nə1sto1	往下看	nə1sba1	往下扔
thə1sto1	看过去	thə1sba1	扔过去
də1sto1	看过来	də1sba1	扔过来
khə1sto1	往外看	khə1sba1	往外扔
xə1sto1	往里看	xə1sba1	往里扔

关于动词趋向前加成分的使用，还要说明几点：

(1) 表趋向的六个前加成分是两两相对的。təɿ 和 nəɿ 相对，表示往上和往下。thəɿ 和 dəɿ 相对，表示离心和向心。

khəɿ 和 xəɿ 相对，表示向外和向里或向右和向左。

(2) 习惯上，有的动词可以加六个不同的前加成分表示不同的方向，有的只能加一个或两三个。例如 səɿ “活” 只能加表示向上的前加成分 təɿ。又如 syɿ “买” 只能加表示向心的前加成分 dəɿ。

3. 动词的态

普米语动词有两种态，即使动态和交互态。现分别介绍如下：

(1) 使动态表示方法有两种：一种是动词词根元音或辅音交替，一种是在动词后面添加附加成分，以后者为主。举例说明如下：

1) 以元音交替表示的，例如：

动词		使动态	
guiɿ	穿	guɿ	使穿
saɿ	笑	saɿ	使笑
ɲaɿ	粘住	ɲoɿ	使粘住

2) 以辅音交替表示的，例如：

动词		使动态	
bzɛɿ	断（绳子）	phzɛɿ	使断
dzuɿ	破（衣服）	tshuɿ	使破
bieɿ	塌（房子）	phieɿ	使塌

3) 在动词后面添加附加成分 skieɿ 表示的，例如：

动词		使动态
dzəŋ	吃	dzəŋskieŋ 使吃
stoŋ	看	stoŋskieŋ 使看
ʒəŋ	睡	ʒəŋskieŋ 使睡

(2) 交互态以重叠动词词根的方法表示。例如:

动词		交互态
dzɿŋ	唱	dzɿɿdzɿŋ 对唱
stoŋ	看	steŋstoŋ 相望
syŋsɔŋ	想念	sɛŋsyŋsɛŋsɔŋ 互相想念

交互态动词重叠时, 前一个音节的韵母一般变为 ϵ 元音。

4. 动词的式

动词有命令式、祈使式、疑问式、否定式等。分述如下:

(1) 命令式 分单数和多数, 均以动词词根(多音节动词则是末一音节)的韵母屈折变化表示。其变化比较复杂, 常见的有以下几种:

① 动词的韵母如是 ui、y、a、ɑ、o、ua, 单数命令式变为 u, 如是 u, 则不变; 多数命令式均变为 uə̃。例如:

动词		单数命令式	多数命令式
guiŋ	穿	guŋ	guə̃ŋ
ʒyŋ	买	ʒuŋ	ʒuə̃ŋ
tsaŋ	洗	tsuŋ	tsuə̃ŋ
tʂhaŋ	射	tʂhuŋ	tʂhuə̃ŋ
tʃhoŋ	念	tʃhuŋ	tʃhuə̃ŋ
sduaŋ	问	sduŋ	sduə̃ŋ
tuŋ	挑	tuŋ	tuə̃ŋ

② 动词的韵母如是 *ə*、*yi*、*iu*，单数命令式变为 *iu*，多数命令式变为 *yē*。例如：

动词		单数命令式	多数命令式
<i>sgəʔ</i>	换	<i>sgiuʔ</i>	<i>sgyēʔ</i>
<i>styɪʔ</i>	拧	<i>stiuʔ</i>	<i>styēʔ</i>
<i>skiuʌ</i>	背	<i>skiuʌ</i>	<i>skyēʌ</i>

③ 动词的韵母如是 *i*、*ī*、*iē*，单数命令式变为 *iāu*，多数命令式变为 *ī*。例如：

动词		单数命令式	多数命令式
<i>skiʔ</i>	卖	<i>skiāuʔ</i>	<i>skīʔ</i>
<i>stīʔ</i>	靠	<i>stiāuʔ</i>	<i>stīʔ</i>
<i>thiēʌ</i>	喝	<i>thiāuʌ</i>	<i>thīʌ</i>

④ 动词的韵母如是 *yē*，单数命令式变为 *iō*，多数命令式变为 *yē*。例如：

动词		单数命令式	多数命令式
<i>tsyēʔ</i>	拉	<i>tsiōʔ</i>	<i>tsyēʔ</i>
<i>syēʔ</i>	学习	<i>siōʔ</i>	<i>syēʔ</i>
<i>skhyēʔ</i>	拿	<i>skhiōʔ</i>	<i>skhyēʔ</i>

⑤ 多音节动词，由最末音节的韵母发生变化，其变化特点与上述相同。例如：

动词		单数命令式	多数命令式
<i>qoʔzaʔ</i>	喊	<i>qoʔzuʔ</i>	<i>qoʔzuēʔ</i>
<i>bōʌpyʌ</i>	装	<i>bōʌpuʌ</i>	<i>bōʌpuēʌ</i>
<i>syʌsdəʔ</i>	想念	<i>syʌsdiuʔ</i>	<i>syʌsdyēʔ</i>

此外,有些动词变化不规则,还有个别动词不发生变化。例如:

动词		单数命令式	多数命令式
dzəŋ	吃	dziuuŋ	dziŋ
dzəŋ	分	dzuuŋ	dzəŋ
tsiuuŋ	打	tsiuuŋ	tsiuuŋ

(2) 祈使式 有两种表示方法:

① 第一人称请求第二或第三人称做某种动作时,在动词后面添加附加成分 kuŋ。例如:

nəŋzəŋ nəŋdziəŋkuŋ. (请)你们坐下。
你们 (前加) 坐 (后加)

təŋguŋ xəŋzəŋkuŋ. (请)他进来。
他 (前加) 来 (后加)

② 请求第二人称让第一或第三人称做某种动作,在动词后面添加 skieŋkuŋ 构成。skieŋ 原是表示使动意义的附加成分,但与 kuŋ 结合后,表示祈使的意义。例如:

nāŋ kāŋpiŋ guŋ ɛŋ tɛiŋ dəŋniŋ nāuŋ təŋdzəŋ
你 钢笔 助词 我 助词 (前加) 借 以后 一下
dzyŋskieŋkuŋ. 你的钢笔借给我写一下。
写 (后加)

nāŋ kāŋpiŋ guŋ təŋguŋ tɛiŋ thəŋniŋ nāuŋ təŋdzəŋ
你 钢笔 助词 他 助词 (前加) 借 以后 一下
dzyŋskieŋkuŋ. 你的钢笔借给他写一下。
写 (后加)

nəŋzəŋ dzəŋdzəŋ guŋ təŋguŋ tɛiŋ təŋdzəŋ stol-
你们 书 助词 他 助词 一下 看
skieŋkuŋ. 你们的书给他看一下。
(后加)

neɿɬaɿ dzəɿdzəɿ guɿ ɛɿ tɔɿ təɿdzəɿ stoɿskieɿkuɿ.

你们 书 助词 我 助词 一下 看 (后加)

你们的书给我看一下。

(3) 疑问式 在动词前加附加成分 ɛɿ 表示。例如:

neɿ iēɿiēɿ ɛɿfəɿfoɿ? 你要去犁地吗?

你 犁地 (前加) 去(后加)

təɿzəɿ dziɿ ɛɿdzyɿsiɿ? 他们吃饭了吗?

他们 饭 (前加) 吃(后加)

lauɿsəɿ phzəɿmiɿ ɛɿdəɿ? 老师是普米族吗?

老师 普米族 (前加) 是

neɿ bieɿ ŋāuɿ ɛɿbōɿ? 你有钱吗?

你 助词 钱 (前加) 有

ɛɿ 也可以放在动词和后加成分之间表示疑问。例如:

neɿ kheɿxueɿ fəɿɛɿfoɿ? 你去开会吗?

你 开会 去(后加)

təɿzəɿ syɿɛɿqaɿ? 他们要买吗?

他们 买 (后加)

(4) 否定式 表示否定式的附加成分有 maɿ、miɿ、taɿ, 其使用有一定的范围。分述如下:

①maɿ 用于动词的将来时和现在时, 一般加在动词词根和后加成分之间(但判断动词和存在动词表示否定时, maɿ 放在前边, 见下文)。例如:

ɛɿ fəɿmaɿfəɿ. (将来时否定式) 我不去。

我 去(后加)

ɛɿ fəɿmaɿzōɿ. (现在时否定式) 我(现在)不去。

我去(后加)

附加成分 *maɿ* 还可以插入双音节动词的两个音节之间表示否定。例如：

ɛɿ dʒəɿdʒəɿ maɿmaɿsəɿ. 我不认识字。

我 字 不认识

təɿguɿ kɬeɿxueɿ tʃaɿmaɿsəɿ. 他不知道开会。

他 开会 不知道

② *miɿ* 只限用于动词的过去时，一般加在动词前边，动词词根仍可发生变化，其后加成分则省略。例如：

ɛɿ dʒiɿ miɿdʒiɛɿ. 我还没有吃饭。

我 饭 (前加)吃

tʃəɿ dʒəɿdʒəɿ miɿstoɿ. 小孩没有看书。

小孩 书 (前加)看

təɿguɿ ʒeɿpiɿ miɿʒəɿ. 他昨天没有来。

他 昨天 (前加)来

③ *taɿ* 只限用于动词的命令式，加在动词前面，主要表示禁止或劝阻。例如：

təɿguɿ nɛɿzɯɿ, nɛɿ taɿqoɿzaɿ!

他 病 (后加) 你 (前加)喊

他病着，你别喊！

nɛɿ taɿdʒiɯɿ, təɿguɿ tɕiɿ dʒəɿskieɿ.

你 (前加)吃 他 助词吃 (后加)

你别吃，让给他吃。

nɛɿzəɿ taɿdʒɔɿ, tiɿzəɿ miɿsyɛɿzaɿ dəɿ.

你们 (前加)分 这些 人家 是

你们不要分，这些是大家的。

tʃəɿ guɿtʃəɿ taɿtʃɔɿ 小孩不要说话！

小孩 话 (前加)说

普米语中还有几种特殊动词，简要介绍如下：

1. 存在动词 共有 ʒəɭ、diāuɿ、staɭ、kuiɿ、bōɿ、səɿ 六个，都是表示“有”或“在”的意义。其中除了 səɿ 外，都不能添加后加成分，它们都有一定的使用范围，如果用错了，就会引起误解。

(1) ʒəɭ 表示人或其他有生命动物的存在。例如：

təɭguɿ kuāɿ niɿ tsəɭ ʒəɭ. 他有两个弟弟。

他 弟弟 二 个 有

tʃəɭ yuɿ dʒəɭ ʒəɭ. 河里有鱼。

河 助词 鱼 有

(2) diāuɿ 表示不能移动的事物的存在。例如：

sgəɭ khuɿ siēɿsbōɿ qəɭʒəɭ diāuɿ.

山 助词 树木 很多 有

山上有许多树木。

ɛɭzəɭ sɛɭ yuɿ qəɭthāɿ sāuɿ diāuɿ.

我们 社 助词 学校 三 有

我们社有三所学校。

(3) staɿ 表示某物存在于另一物的上面或下面。例如：

sgəɭ khuɿ sgəɭ qəɭʒəɭ staɿ. 山上有许多石头。

山 助词 石头 很多 有

dʒāɿ poɿ zɿɿtsyiɿ tiɿ phzəɿ staɿ.

床 助词 皮鞋 一 双 有

床底下有一双皮鞋。

(4) kuiɿ 表示某物存在于一定的空间或容器中。例如：

tʃəɭ poɿ yāɿ kuiɿ. 地下有金。

地 助词 金 有

təɪ gaɪyul dʒaɪ kuiɪ. 灯里有油。

灯 助词 油 有

(5) bōɪ 表示一般事物的存在，但这种事物一定为人称代词或表人的名词所领有。例如：

təɪguɪ skhiāuɪ səɪsəɪ tiɪthauɪ bōɪ.

他 衣服 新 一套 有

他有一套新衣服。

lauɪsəɪ guɪ mauɪ əyēɪ tiɪsəɪ bōɪ.

老师 助词 毛 选 第四 有

老师有毛选第四卷。

(6) səɪ 表示抽象事物的存在。例如：

tiɪ miɪ gaɪyul tʃəɪɪɪ zəɪ səɪ, tʃheɪtɪɪ zəɪ səɪ.

这 人 助词 优点 也有 缺点 也有

这个人优点也有，缺点也有。

səɪ 还可以添加后加成分。例如：

zəɪpuɪ səɪpuɪ təɪguɪ dzəɪɪ səɪmaɪzɪwɪɪ,

很久 以前 他 吃的 有(后加)

guiɪɪ səɪmaɪzɪwɪɪ, tiəɪ dzəɪɪ səɪzɪwɪɪ, guiɪɪ

穿的 有(后加) 现在 吃的 有(后加) 穿的

səɪzɪwɪɪ.

有(后加)

从前他没有吃没有穿的，现在丰衣足食。

关于存在动词的使用范围，一般来说是比较严格的。例如上面例句“山上有很多树木”中的“有”，只能使用 diāuɪ 不能使用别的存在动词。但有时由于事物存在的状态不同，同一个事物

可以使用不同的存在动词。例如“我有钱”这句话中的“有”，可以使用三个不同的存在动词：bōl、staṽ、kuiṽ。使用 bōl 表示“钱”是我的，使用 staṽ 表示我的“钱”放置在某物的上面或下面，使用 kuiṽ 表示我的“钱”放在一定的容器内，如衣袋里、皮包里。

存在动词如果表示疑问和否定时，将表疑问的附加成分 eṽ 和表否定附加成分 maṽ 放在它的前面。例如：

neṽ ṽāuṽ eṽbōl? 你有钱吗？

你 钱 有

eṽ ṽāuṽ maṽbōl. 我没有钱。

我 钱 有

2.判断动词 判断动词 dəṽ “是”在句子中主要作谓语用，有人称和数的区别，用内部屈折变化表示。第一、二人称分为单数和多数，第三人称没有数的区别。

人 称	单 数	多 数
第 一 人 称	dʒəṽ	dīṽ
第 二 人 称	diuuṽ	dīṽ
第 三 人 称	dəṽ	dəṽ

例如：

eṽ zəṽzeṽ dzuṽ miṽ guṽ dʒəṽ.

我 劳动 做 人 助词 是

我是农民（劳动人民）。

neṽ zəṽzeṽ dzuṽ miṽ guṽ diuuṽ.

你 劳动 做 人 助词 是

你是农民（劳动人民）。

təŋguŋ (təŋzəŋ) xōŋbōŋ guŋ dəŋ.

他 他们 白族 助词 是

他(他们)是白族。

ɛŋzəŋ (nɛŋzəŋ) phzəŋmiŋ guŋ dīŋ.

我们 你们 普米族 助词 是

我们(你们)是普米族。

判断动词如果表示疑问和否定时，也将表疑问附加成分 ɛŋ 和表否定附加成分 maŋ 放在它的前面。例如：

nɛŋ phzəŋmiŋ ɛŋdiuŋ? 你是普米族吗？

你 普米族 是

ɛŋ phzəŋmiŋ maŋdzəŋ. 我不是普米族。

我 普米族 是

3. 助动词 一般不带宾语，主要用来辅助其他动词。常见的例如：

nɛŋ dzəŋdzəŋ dzyŋ dzāuŋ maŋ? 你会写字吗？

你 字 写 会 语气助词

təŋguŋ dzəŋdzəŋ syēŋ ɬiēŋsəŋzəuŋ. 他愿意教书。

他 书 教 愿 (后加)

nɛŋ pyŋ nuaŋ diaŋ maŋ nuaŋ?

你 做 敢 或 敢

你敢不敢做呢？

ɛŋzəŋ dziŋ dzəŋ thāuŋ siŋ.

我们 饭 吃 完 (后加)

我们吃完饭了。

nɛŋ khəŋ tshɛŋ sgiŋ siŋ. 你猜着了。

你 (前加) 猜 着 (后加)

助动词主要和其他动词连用。但是，如果上下文意义明显，

或者在问答句中，有时可以单独使用。例如：

neɿ dzəɿ nuɑɿ diaɿ maɿ nuɑɿ?
你 吃 敢 或 敢
你敢不敢吃呢?

ɛɿ maɿ nuɑɿ. 我不敢。
我 敢

又如：neɿ dzəɿdzəɿ dzyɿ dzāuɿ maɿ?
你 字 写 会 吗
你会写字吗?

ɛɿ dzāuɿzəɿ. 我会（写）。
我 会（后加）

动词主要作谓语用，有时可作主语，但很少见。例如：

ɛɿzāɿ dzəɿdzəɿ dzyɿzəuɿ. 我俩正在写信。
我俩 信 写（后加）

təɿzəɿ theɿtsuaɿsiɿ. 他们看见了。
他们（前加）看见（后加）

kheɿxueɿ zeɿ ʃəɿmaɿqaɿ, nəɿuaɿuaɿ zeɿ
开会 也 去（后加） 讨论 也

guɿtʃəɿ tʃəɿ maɿ zuuɿ.
话 说（后加）

开会也不去，讨论也不发言。

（六）形容词

普米语的形容词和动词有相似的特点，主要有：

1. 可以作谓语，作谓语时可以加人称、数、时间的附加成分。例如：

təŋguŋ skhiāuŋ xəŋdzɿŋsiŋ.

他 衣服 (前加)缝(后加)

他缝衣服了。(动谓句)

təŋgaŋ skhiāuŋ thəŋsāŋsiŋ.

他 衣服 (前加)长(后加)

他的衣服长了。(形谓句)

2. 可以加表趋向的前加成分。例如:

stoŋ 看 (动词)

khəŋstoŋ 向外看 xəŋstoŋ 向里看

təŋstoŋ 往上看 nəŋstoŋ 往下看

gōŋ 弯 (形容词)

khəŋgōŋ 向外弯 xəŋgōŋ 向里弯

təŋgōŋ 弯上去 nəŋgōŋ 弯下去

3. 可以添加表使动的附加成分。例如:

təŋgueŋ iəŋ āŋ skhiāuŋ nəŋ tʃəŋskieŋsiŋ.

他 助词 我 衣服 (前加)脏 (后加)

他把我的衣服弄脏了。

形容词和动词也有不同之点:

1. 形容词可以直接修饰名词, 而动词不能。例如:

skhiāuŋ sãŋ 长衣服 nəŋ phzēŋ 白布

衣服 长 布 白

peŋtseŋ nōŋ 红花

花 红

2. 性状形容词后面可加一套表示状貌的形象化的叠音附加成分, 动词不能。例如:

naɿ xuɿxuɿ 黑呼呼的
黑

bʒɛɿ iɛɿiɛɿ 光溜溜的
光

3. 形容词和动词都可以重叠，但重叠后的语法意义不同。形容词重叠后表示加强语气，例如 sãɿsãɿ “长长的”，sõɿneɿ-sõɿneɿ “干干净净”，而动词重叠后表示交互态的语法意义，如 khẽɿkhẽɿ “互送”，dzɛɿdzɛɿ “对唱”。

4. 形容词名物化时添加附加成分 tiɿ，而动词名物化时加 iɿ。例如：

sãɿ tiɿ phʒiɿ, tshiõɿ tiɿ maɿ phʒiɿ.
长 的 好 短 的 好
长的好，短的不好。

dzeɿ iɿ səɿ, guiɿ iɿ zeɿ səɿ.
吃 的 有 穿 的 也 有
有吃的，也有穿的。

形容词除了能作谓语外，还能作主语、宾语、定语、状语和补语等句子成分。例如：

tsɛɿtsɛɿtaɿtaɿ guɿ põɿniɿ xɛɿʒɛɿsiɿ.
小小 大大 助词 全部 (前加)来(后加)
大大小小都来了。

tɛɿgueɿ iɛɿ phʒiɿ guɿ dɛɿskhyɛɿsiɿ.
他 助词 好 助词(前加)拿(后加)
他拿好的。

tʃɛɿʒueɿ iɛɿ dzɛɿdzɛɿ phʒiɿpuɿ stolɿzuuɿ.
小孩们 助词 书 好 看(后加)
小孩们好好地看书。

tɛɿguɿ dzɛɿdzɛɿ tʃhãuɿ zuuɿ. 他走得快。
他 走 快 (后加)

(七) 副词

普米语副词可分为范围副词、程度副词、性状副词、时间副词等，分别说明如下。

1. 范围副词 常见的有：pōlniʌ “全部、完全”，iʌxaʌ “一切”，məʌsyɛʌ “都、都是”，nəʌsgɪʌ “再、又”，tsaʌ “仅、只”，təʌzueʌpuʌ “一起、一块、一道”等，下面分别举例说明。

ɛʌzəʌ pōlniʌ xəʌpaiʌsiʌ. 我们全部到了。

我们 , 全部 (前加) 到达 (后加)

ɛʌzəʌ iʌxaʌ theʌdzuʌsiʌ. 我们一切都做了。

我们 一切 (前加) 做 (后加)

sgoʌ khuʌ siēʌsbōʌ məʌsyɛʌ xəʌzōʌsiʌ.

山 助词 树木 都 (前加) 烧 (后加)

山上的树木都烧光了。

nəʌ nəʌsgɪʌ tiʌ skiuʌ ʃōʌ. 你再去一趟。

你 再 一 次 去

ɛʌ kālpiʌ tiʌ kuēʌ tsaʌ bōʌ.

我 钢笔 一 支 仅 有

我只有一支钢笔。

ɛʌzəʌ təʌzueʌpuʌ ʃəʌʃōʌ. 咱们一起去。

咱们 一起 去 (后加)

2. 程度副词 这类副词不多，但使用很广，常见的有 qoʌ “很、最”和 təʌtʃhiʌ “稍微”。例如：

nəʌzəʌ kōʌʃɛʌ gaʌyuʌ tʃhoʌ qoʌ phziʌzɯʌ.

你们 公社 助词 庄稼 很 好 (后加)

你们公社的庄稼很好。

təlgəŋ nəŋ təŋtʃhiŋ khəŋsōŋsiŋ.
他 病 稍微 (前加)愈(后加)

他的病好些了。

təŋtʃhiŋ 还能相对呼应使用, 表示“越……越……”。例如:

ɛŋ mauŋjyēŋ tɕiŋ təŋtʃhiŋ stoŋ təŋtʃhiŋ stoŋ
我 毛选 助词 越 看 越 看
ɬēŋsəŋ zōŋ. 我对毛选越看越爱看。
喜爱 (后加)

3. 性状副词 这类副词有一部分是由形容词添加附加成分 puŋ 构成的, 常见的有: məŋdəŋdzāuŋzəŋ “无论如何”, tʃhoŋməŋdiaŋ “差不多”, theŋtiŋ “一定”, tieŋtieŋpuŋ “慢慢地”, nəŋtʃhuŋtʃhuŋpuŋ “悄悄地”等, 下面分别举例说明。

təlguŋ məŋdəŋdzāuŋzəŋ ʃəŋ maŋ xāŋ.
他 无论如何 去 不 允许

他无论如何不能去。

nəŋ tʃhoŋməŋdiaŋ syēŋ dzāuŋ zuŋ.
你 差不多 学 会 (后加)

你差不多学会了。

ɛŋ theŋtiŋ zəŋjeŋ. 我一定来。
我 一定 来(后加)

nəŋ tieŋtieŋpuŋ ʃōŋ. 你慢慢地走。
你 慢慢地 走

təlguŋ nəŋtʃhuŋtʃhuŋpuŋ xəŋtʃhāuŋsiŋ.
他 悄悄地 (前加)出来(后加)

他悄悄地出来了。

副词可以重叠, 重叠时要添加附加成分 puŋ, 重叠后表示加

强语气。例如：pōlniḷpōlniḷpuḷ 表示“全部都……”，təḷ-
tṣhiḷtəḷtṣhiḷpuḷ “稍微……些”或“一点点……”，zəḷnəḷ-
从 前

zəḷnəḷpuḷ “很早以前”。

从 前

4. 时间副词 这类副词比较多，使用也很广泛，在句中位置
较为灵活，可放在句首，也可以放在主语之后，谓语之前。常见
的时间副词有：zəḷ “首先”，tṣhāuḷpuḷ “马上”，təḷ “现在”，
tiəḷnāuḷ “刚才”，əḷtəḷ “以前”，tiḷtəḷdzəḷ “立刻”，
zəḷnəḷ “早先”，pyḷliḷguḷ “常常地”，tiəḷ tiəḷ “以后”，ɛḷ-
dziḷniḷ “经常”等，举例说明如下：

nəḷ zəḷ ḷōḷ. 你先去。

你 先 去

əḷtəḷ təḷguḷ qoḷ phziḷ, təḷ zəḷ qoḷ phziḷ
以前 他 很 好 现在 也 很 好

zəḷ. 以前他很好，现在也不错。

(后加)

副词的作用，主要用来修饰形容词和动词，一般放在被修饰
语的前边。

修饰形容词的，例如：

tiḷ pəḷtsəḷ qoḷ nəḷzəḷ. 这朵花很红。

这 花 很 红 (后加)

ɛḷzəḷ diḷ yuḷ qoḷ bōḷzuḷ.

我们 地方 助词 很 冷 (后加)

我们的地方很冷。

修饰动词的，例如：

nəɿ t[hǎuɿpuɿ ʃəɿ. 你马上去。

你 马上 去

təɿɣuɿ dʒəɿdʒəɿ pyɿliɿɣuɿ dzyɿzɯuɿ.

他 信 常常 写(后加)

他常常写信。

(八) 连 词

普米语连词常见的有 nəɿ “和”、laɿtshɛɿ “但是”、aɿ-thaɿnǎuɿ “如果”、maɿtsaɿ “除……外”、nǎuɿ “……以后”、diaɿ “或者”；此外还借用汉语连词，如 puɿtǎɿ “不但”、soɿliɿ “所以”、iɿtshəɿ “因此”等。连词的用法详见后面复句部分，这里从略。

(九) 助 词

普米语的助词有表数助词、结构助词和语气助词等。表数助词前面名词部分已介绍，现只介绍与句子结构有关的结构助词和语气助词的情况。

1. 结构助词 加在词或词组后面，表示词或句子成分之间的各种关系。根据它所起的语法作用又可分为六种：

(1) 限制助词 主要表示领属和限制的意义，有单数和多数的区别，单数使用 gaɿ，多数使用 zɿaɿ。限制助词一般加在限制关系的词中间，修饰关系的一般不加。例如：

lauɿsəɿ gaɿ dʒəɿdʒəɿ 老师的书

老师 助词 书

ʃɛɿlyɛɿ zɿaɿ paɿɿzɿaɿ 社员们的粮食

社员 助词 粮食

zɿɿ skhiǎuɿ 皮衣 siɛɿ qhɯaɿ 木碗

皮 衣服 木 碗

(2) 施动助词 也有单数和多数的区别，单数使用 gueɿ-

ieɿ, 多数使用 zueɿieɿ, 主要是表示动作的施动者。不过, 并不是所有表示施动者的句子成分都要加, 只有符合下列条件才能加。

①当句子中有间接宾语时, 主语后面要使用施动助词。例如:

lauɿsəɿ gueɿieɿ ɛɿ tɕiɿ dʒəɿdʒəɿ tiɿ puɿ dəɿ
老师 助词 我 助词 书 一 本 (前加)
khuẽɿ siɿ. 老师给我一本书。
给 (后加)

②当受动者是动物名词时, 主语后面要使用施动助词。例如:

diẽɿmiaɿ zueɿieɿ stʃəɿ niɿ thəɿ sɛɿ siɿ.
民 兵 助词 鹿子 二 (前加) 杀 (后加)
民兵们打死了两只鹿子。

③当强调主语是施动者时, 要使用施动助词。例如:

lauɿsəɿ gueɿieɿ dʒəɿdʒəɿ dzyɿɿzɯuɿ.
老师 助词 信 写 (后加)
老师正在写信。

另外, 施动助词还可以用来表示某种动作使用的工具。例如:

lauɿsəɿ gueɿieɿ mauɿpiɿ gueɿieɿ tueɿtsəɿ dzyɿɿ-
老师 助词 毛笔 助词 对联 写
zɯuɿ. 老师用毛笔写对联。
(后加)

sɛɿɿyẽɿ zueɿieɿ tʃhɯuɿ zueɿieɿ uẽɿ tɕiɿ tʃhaɿ-
社员 助词 枪 助词 熊 助词 射
zɯuɿ. 社员们用枪打老熊。
(后加)

(3) 受动助词 有 *tei1* 和 *bie1*, 单数使用 *tei1*, 多数使用 *bie1*, 主要加在称人名词及其他动物名词或代词后, 表示动作的对象或动作的承受者。例如:

so1sē1 zue1ie1 lau1sə1 tei1 dʒə1dʒə1 tə1 pu1
 学生 助词 老师 助词 信 一封

də1khuē1si1. 学生们给老师一封信。

(前加)给(后加)

ke1fā1təyē1 pa1sia1zə1 bie1 sɣia1zəu.
 解放军 老百姓 助词 爱 (后加)

解放军爱人民。

(4) 处所助词 分为两类: 一类主要表示事物存在的处所, 有 *yua1*、*khu1*、*to1*、*po1* 等。*yua1* 表示事物存在“××之中”, *khu1* 表示事物存在“××顶上”, *to1* 表示事物存在“××上面”, *po1* 表示事物存在“××下面”, *khu1* 和 *to1* 在句中有时可以互换使用。例如:

tʃə1 yua1 dʒə1 ʒə1. 河里有鱼。

河 助词 鱼 有

sgo1 khu1 siē1sbō1 diāu1. 山顶上有树。

山 顶上 树木 有

tʃa1 to1 sɣiāu1 diāu1. 地上有草。

地 上面 草 有

tʃa1 po1 tʃə1 kui1. 地下有水。

地 下面 水 有

另一类表示行为动作由来的地点, 用助词 *nāu1*。例如:

pe1tē1 nāu1 kue1si1təhy1 从北京到河西区

北京 助词 河西区

(5) 比较助词 有 to1, 加在事物名称的后面, 表示被比较的对象。例如:

co1sē1 lau1sə1 to1 sgyē1. 学生比老师高。
学生 老师 助词 高

to1 的位置很重要, 上例中 to1 也可以放在学生和 老师 之间, 同样表示比较关系, 但意义就变了。例如:

co1sē1 to1 lau1sə1 sgyē1. 老师比学生高。
学生 助词 老师 高

(6) 定指助词 只有一个 gu1。gu1 使用很广, 经常用在判断句中, 加在名词或代词后面, 表示定指或强调判断的对象。例如:

ti1 by1 gu1 də1. 这是蜂蜜。
这 蜂蜜 助词 是

di1 d3ə1d3ə1 ne1 gu1 diuu1. 那本书是你的。
那 书 你 助词 是

2. 语气助词 一般放在句末, 表示各种不同的语气。常见的有:

(1) ma1 表示疑问的语气助词, 例如:

tə1gu1 pe1tə11 nāu1 xə13ə1si1 ma1?
他 北京 助词 (前加) 来(后加) 语气助词
他从北京来吗?

(2) dia1 表示猜测的语气助词, 例如:

te1 my1 qo1 d3āu1 zuu1 siā1 spy1 t1hāu1
现在 天 很 阴 (后加) 明天 雪 下
dia1! 现在天很阴, 明天可能下雪吧!
语气助词

(3) ku1 表示祈使的语气助词, 例如:

ne1dziē1 ku1! (请) 坐下吧!

(前加)坐 语气助词

dzu1 thiē1 ku1! (请) 喝茶吧!

茶 喝 语气助词

(4) mo1 表示惊叹的语气助词, 例如:

tʃe1 yu1 qo1 xai1 mo1 水很深啊!

水 助词 很 深 语气助词

li1ʃu1tʃei1 qo1 ze1 mo1 李书记很能干啊!

李书记 很 能干 语气助词

(5) a1 表示反问的语气助词, 例如:

e1 khə1tō1sā1, ne1 mi1 stu1 a1?

我(前加)看见(后加) 你 看 语气助词

我看见了, 你没有看见啊?

e1ze1 thə1khuē1si1, ne1ze1 mi1 khū1 a1?

我们(前加)给(后加) 你们 给 语气助词

我们给了, 你们没有给啊?

(十) 叹 词

普米语的叹词一般放在句子的开头, 表示说话人的情感, 常见的有:

1. a1mo1 表示惊讶的意思, 例如:

a1mo1! nā1 ʒa1 gu1 qo1 tō1zəu1.

啊嘞 你 手 助词 很 冷(后加)

啊嘞! 你的手很冷啊!

2. a1ia1 表示惋惜和后悔的意思, 例如:

aŋiaŋ təŋgaŋ tʃəŋ nəŋbieŋsiŋ
啊呀 他 房子 (前加)倒塌(后加)

啊呀! 他的房子倒塌了!

aŋiaŋ tɛŋ guiŋ tʃhāuŋ maŋ phziŋzɯuŋ
啊呀 现在 雨 下 好 (后加)

啊呀! 现在下雨不好!

3. aŋioŋ 表示病痛或苦难的意思, 例如:

aŋioŋ āŋ qhoŋ qoŋ nɛŋzōŋ
啊哟 我 头 很 痛 (后加)

啊哟! 我的头很痛啊!

aŋioŋ zɛŋnɛŋ ɛŋzəŋ dzəŋ iŋ thiēŋ iŋ qoŋ
啊哟 从前 我们 吃 的 喝 的 很
khuiŋzɯēŋ 啊哟! 过去我们的生活很困难啊!
可怜 (后加)

4. aŋtsiŋ 表示感叹的意思, 例如:

aŋtsiŋ tʃəŋ yuŋ qoŋ bōŋzɯuŋ
啊吱 水 助词 很 冷 (后加)

啊吱! 水里很冷!

aŋtsiŋ təŋgaŋ gəŋmuŋ buŋbōŋ thəŋzēŋsiŋ
啊吱 他 身体 冷冰 (前加)冻(后加)

啊吱! 他的身体冻僵了!

5. aiŋioŋ 表示厌烦的意思, 例如:

aiŋioŋ təŋgwŋ tiaŋ xəŋzəŋsiŋ
咳哟 他 又 (前加)来(后加)

咳哟! 他又来了!

ai¹li¹! ti¹ mi¹ gu¹ ɬie¹ sã¹ gu¹ də¹.

咳哟 这 人 助词 舌 长 助词 是

咳哟! 这个人真罗嗦了。

6.mo¹ 表示恐吓的意思, 例如:

mo¹! sgo¹ khu¹ yə¹ ʒə¹!

喂 山 助词 老虎 有

喂! 山上有老虎啊!

mo¹! sthie¹ bie¹ nə¹ ʃə¹ ma¹ nua¹!

喂 那 边 你 去 敢

喂! 那边你不敢去啊!

7.xai¹ 表示心情感慨或叹息, 例如:

xai¹! ɛ¹ qhe¹nãu¹ pe¹tcɛ¹ tɛ¹ ʃə¹ʃe¹? !

呀 我 何 时 北京 助词 去 (后加)

呀! 我何时能去北京哩? !

xai¹! kô¹thã¹tã¹ gue¹ɬie¹ ʃə¹ dzu¹ qə¹ phɜ¹!

唉 共产党 助词 事 做 很 好

zu¹u¹! 呀! 共产党办事真好!

(后加)

8.xô¹ 表示愤怒、生气的意思, 例如:

xô¹! mi¹zə¹ to¹ sə¹pa¹ qə¹ dʒãu¹zu¹u¹!

哼 人们 助词 生气 很 真 (后加)

哼! 真气死人了!

xô¹! tɛ¹gu¹ thə¹sdə¹si¹ dia¹ mi¹zə¹ to¹

哼 他 (前加) 错(后加) 还 人们 助词

thau¹zu¹u¹! 哼! 他错了还骂人呢!

骂 (后加)

二、句 法

句法分词组、单句和复句三个部分，分别介绍如下：

(一) 词 组

普米语中词与词结合构成词组时，主要有两种方式，一种是依靠一定的词序组合，另一种是依靠虚词连接。从词组的结构关系来看，可分联合词组、限制词组、动宾词组、主谓词组和补充词组五种。

1. 联合词组

由两个同类的词联合时，通常在中间加上连词。例如：

tsy1 nəl mi1 (tʃə1mie1 ʒə1) .

儿子 连词 女儿 家 在

儿子和女儿（都在家）。

ɛ1zə1 nəl nɛ1zə1 (phzə1mi1 gu1 dī1) .

我们 连词 你们 普米族 助词 是

我们和你们（都是普米族）。

如果由两个以上的词组成词组时，也需要用连词连接。连词往往加在最末尾语词的前头，只能加一次，也可以不加。不加连词时，并列的各词之间语气稍有停顿。例如：

li1ʃu1tɕi1 thaŋ1ʃu1tɕi1 nəl ʃɛ1tʃā1 (ti1zue1pu1

李书记 唐书记 连词 社长 一 路

tə1ʃə1si1.) 李书记、唐书记和社长（一块上去了）。

（前加）去（后加）

kue1si1tɕhy1 yu1 sā1ke1 kō1ʃɛ1, ta1liā1kō1ʃɛ1,

河 西 区 助词 三 介 公 社 大 洋 公 社

tshĩlxuaŋ kōŋseŋ, iaŋlaŋ kōŋseŋ (iŋxaŋ phzəŋmiŋ
 箐 花 公 社 玉 狮 公 社 全 部 普 米 族
 nəŋ dziōŋ zuuŋ).

(前加) 住 (后加)

河西区三介公社、大洋公社、箐花公社、玉狮公社 (全部
 居住普米族)。

2. 限制词组 例如:

zəŋ pheŋliauŋ 皮帽子 sgoŋ dzoŋ 山洞
 皮 帽子 山 洞

lauŋseŋ gaŋ dzoŋdzoŋ 老师的书
 老师 助词 书

phzəŋmiŋ zaŋ skhiāuŋ 普米族的服装
 普米族 助词 衣服

3. 动宾词组

动宾词组中, 宾词 (名词或代词) 在前, 动词在后。例如:

dzoŋdzoŋ syŋsyēŋ 学习文化
 文化 学习

gəŋpuŋ tsaŋ 洗澡 laŋ xəŋ sdiŋ 撒种子
 身体 洗 种子 撒

təŋbieŋ thəŋxiŋ 通知他
 他 告诉

4. 主谓词组 例如:

zəŋzəŋ thəŋxuŋ 工作积极 tʃəŋ təŋspaŋ 水开
 工作 努力 水 沸

5. 补充词组

数量词组和动词组成的补充词组, 例如:

ti˧ stɕu˧ the˧lo˧ 回来一次

一 转 回

ti˧ tɕhi˧ ne˧dzy˧ 吃一点

一 点 吃

ti˧ tɕhə˧ tə˧sgyē˧ 高一尺

一 尺 高

ti˧ tɕə˧ the˧sā˧ 长一寸

一 寸 长

动词和形容词组成的补充词组，例如：

dze˧ gu˧ phɕi˧ 吃得好

吃 助词 好

stɕhə˧ gu˧ sā˧ 跳得远

跳 助词 长

除了上述五种词组以外，常见的还有固定词组。例如：

tɕə˧qho˧ siē˧bɕā˧ 来龙去脉

水 头 树 根

bie˧giu˧ i˧li˧ 思想作风

品 质 行 为

这类词组的特点是：词与词一经结合以后，就失去了原来的词义，而凝结在一起表达一个概念。固定词组不能按照一般词组的结构来分析。

此外，在现代口语里还吸收了一批汉语词组，如“中国人民解放军”、“全国人民代表大会”、“中国共产党”、“国民经济计划”、“人民公社”、“评工记分”、“民办小学”……等。

(二) 单 句

1. 句子成分和语序

普米语的句子成分可分为主语、宾语、谓语、定语、状语和补语六种，其中主语、宾语、谓语是主要成分，定语、状语、补语是次要成分。在句子成分之间，语序的作用很重要，其基本语序是：主语——宾语——谓语。现分述如下：

(1) 主语 主语一般放在句首。但当主语被名词或代词限制时，定语放在主语的前面。例如：

lauɿsəɿ tʃəɿmieɿ theɿloɿsiɿ. 老师回家了。
老师 家 (前加)走(后加)

dzuɿ gaɿ tʃəɿ xəɿɬəɿsiɿ.
朋友 助词 小孩 (前加)来(后加)
朋友的小孩来了。(名词作定语，放在主语前面)

təɿgaɿ tsyɿ theɿloɿsiɿ.
他 儿子 (前加)走(后加)
他的儿子走了。(代词作定语，放在主语前面)

现将经常能作主语成分的词类举例如下：

① 名词

tʃəɿ zuɿɿieɿ dʒəɿdʒəɿ tʃhoɿzuɿɿ.
小孩 助词 书 念(后加)

小孩正在读书。

sgyɛɿ gueɿɿieɿ khəɿphāɿsiɿ. 马跑了。
马 助词 (前加)跑(后加)

② 代词 (包括人称代词、指示代词、疑问代词等)

neɿ mīɿ dzuɿɿzuɿ? 你在做什么?
你 什么 做(后加)

təɿgueɿ ieɿ dʒəɿdʒəɿ dzyɿɿzuɿɿ. 他在写信。
他 助词 信 写(后加)

di˧ mi˧ də˧? 那是什么?

那 什么 是

ti˧ tshi˧ gu˧ də˧. 这是盐。

这 盐 助词 是

③形容词

na˧ gu˧ phzi˧ ma˧də˧. 黑是不好的。

黑 助词 好 是

sā˧ gu˧ qo˧ sā˧si˧. 长的太长了。

长 助词 很 长(后加)

nə˧ gu˧ phzi˧ gu˧ də˧. 红的是好的。

红 助词 好 助词 是

(2) 宾语 宾语又分为间接宾语和直接宾语，间接宾语后面往往伴随着结构助词(参看结构助词部分)。

宾语通常放在主语之后，谓语之前。有时为了强调宾语，也可以把宾语放在主语的前边。直接宾语一般在间接宾语的后边。例如：

tə˧gu˧ dʒə˧dʒə˧ stə˧zɯ˧. 他正在看书。

他 书 看(后加)

tə˧gue˧ iə˧ lau˧sə˧ tɕi˧ dʒə˧dʒə˧ ti˧ pu˧ the˧-

他 助词 老师 助词 信 一封(前加)

khuē˧si˧. 他给老师一封信。

给(后加)

mi˧ zə˧ ɬy˧tsi˧ gu˧ nə˧ da˧khu˧.

人 们 东西 助词 你 要

你别要人家的东西。(宾语提前)

现将经常能作宾语成分的词类举例如下：

① 名词

təŋguŋ dziŋ dzaŋzɯŋ. 他正在吃饭。

他 饭 吃 (后加)

lau/səŋ gueŋieŋ ɕoŋsɛŋzəŋ bieŋ ʃeŋŋieŋ

老师 助词 学生们 助词 汉语

syɛŋzɯŋ. 老师在教学生们学汉语。

教 (后加)

② 代词 (包括人称代词、指示代词、疑问代词等)

lau/səŋ gueŋieŋ təŋguŋ tɕiŋ pɕeŋ tiŋ thəŋ-

老师 助词 他 助词 章 一 (前加)

khuɛŋsiŋ. 老师给他一枚纪念章。

给 (后加)

təŋguŋ stɕieŋbieŋ ʃəŋqaŋ. 他要去那边。

他 那 边 去 (后加)

tʃaŋʃəŋ gueŋieŋ eŋguŋ tɕiŋ phzɪŋthiɛŋ pyŋzɯŋ?

扎西 助词 谁 助词 办喜事 (后加)

扎西给谁办喜事?

③ 形容词

ɛŋ phzɛŋ guŋ khuŋ, naŋ guŋ maŋkhuŋ.

我 白 助词 要 黑 助词 要

我要白的, 不要黑的。

phzɛŋ tiŋ toŋ naŋ guŋ diɛuŋ.

白 的 助词 黑 助词 有

白的上面有黑的。

④ 数词或数量词组

niŋ niŋ ʒeŋ guŋ dəŋ. 二乘二得四。

二 二 四 助词 是

neɿ tʃhəʔtshəʔ syʔ khuʔ? 你要买多少?
 你 多 少 买 要
 təʔzɑʔ sueɿ tsəʔ zəʔ. 他们有八个。
 他们 八 个 有

(3) 谓语 谓语是在主语之后, 如果句中有宾语时, 则在宾语之后。通常能作谓语成分的词类主要有动词和形容词。

① 动词

təʔguʔ theʔloʔsiʔ. 他走了。
 他 (前加)走(后加)
 maʔmaʔ tsiōʔguiʔ tsaʔzɯuʔ. 妈妈正在洗衣服。
 妈妈 衣服 洗(后加)
 tʃaʔsəʔ gueʔiɛɿ tʃəʔ tɕiʔ tsiōʔguiʔ dzyʔzɯuʔ.
 扎西 助词 小孩 助词 衣服 缝(后加)
 扎西正在给小孩缝衣服。

② 形容词

tiɿ peʔtsəʔ təʔnəʔsiʔ. 这朵花红了。
 这 花 (前加)红(后加)
 diɿ siēʔsbōɿ təʔsgyēʔsiʔ. 那棵树长高了。
 那 树 (前加)高(后加)
 təʔgaʔ sdzəʔ theʔsāʔsiʔ. 他的裤子长了。
 他 裤子 (前加)长(后加)

(4) 定语 通常用来限制主语或宾语。能作定语成分的主要有以下词类:

① 数词或数量词组作定语时, 放在中心词之后。例如:

tue1 yu1 sgyē1 sãu1 khə1phā1si1.

队 助词 马 三 (前加)跑(后加)

队里跑了三匹马。

tə1zue1 ie1 phzə1tãu1 sãu1 xə1phō1si1.

他们 助词 猪 圈 三 (前加)盖(后加)

他们盖了三个猪圈。

kō1ʃe1 ga1yu1 kã1pu1 yuã1 tsə1 ʒə1.

公社 助词 干 部 五 个 有

公社里有五个干部。

②形容词作定语时，也放在中心词之后。例如：

pə1tsə1 nə1 gu1 tə1pə1si1. 红花开了。

花 红 助词(前加)开(后加)

tə1gu1 ne1 phzə1 yuã1 tʃhə1 də1ʃua1si1.

他 布 白 五 尺 (前加)买(后加)

他买了五尺白布。

sthie1bie1 sgo1 sgyē1 diãu1. 那边有高山。

那边 山 高 有

③代词作定语时，放在中心词之前，代词本身要发生变化。

人称代词作定语，例如：

ã1 dzə1dzə1 我的信

我 信

nã1 skhiãu1 你的上衣

你 上衣

tə1ga1 kã1pi1 他的钢笔

他 钢笔

疑问代词 ε1gu1 “谁”，作句中定语时变为 ε1ga1。例如：

ɛɿgaɿ dʒəɿdʒəɿ? 谁的书?

谁 书

指示代词 tiɿbieɿ “这边” 和 diɿbieɿ “那边”，作定语时，其第二个音节的韵母也要变为 a 元音。例如：

tiɿbaɿ miɿ 这边的人 diɿbaɿ miɿ 那边的人

④ 名词作定语时，在它后面要加结构助词，单数加 gaɿ，多数加 zɑɿ。其位置放在中心词之前。例如：

tʃəɿ gaɿ dʒəɿdʒəɿ 小孩的书

小孩 助词 书

tʃəɿ zɑɿ tsiōɿguiɿ 小孩们的衣服

小孩 助词 衣服

dʒuɿ gaɿ tʃəɿ 朋友的小孩

朋友 助词 小孩

mīɿpīɿ zɑɿ tʃhuuɿ 民兵们的枪

民兵 助词 枪

(5) 状语 一般放在中心词之前。通常能作状语的有以下词类。

① 副词

ɛɿ zəɿ ʃəɿʃeɿ, nɛɿ ʒeɿdʒeɿ iɿ.

我 先 去(后加) 你 后面 来

我先去，你后来。

lauɿsəɿ tɛɿnāuɿ xəɿpaiɿsiɿ.

老师 刚才 (前加)到(后加)

老师刚刚到达。

tiɿ miɿ qoɿ phʒiɿzɿuuɿ. 这人很好。

这 人 很 好(后加)

təŋgueŋ iɛŋ nɛŋ tɕiŋ səŋsdzəŋ sɡiaŋzɯuŋ.

他 助词 你 助词 非常 爱(后加)

他非常爱你。

② 形容词

lauŋsəŋ zəŋzəŋ dəŋsuaŋsiŋ. 老师多买了。

老师 多 (前加)买(后加)

təŋzəŋ nɛŋnɛŋ dəŋsuaŋsiŋ. 他们少买了。

他们 少 (前加)买(后加)

③ 时间名词作状语时，一般放在谓语之前，主语之后，但有时也可以放在主语的前面。例如：

təŋɡuŋ zəŋmiŋ zəŋqaŋ. 他今晚要来。

他 今晚 来(后加)

pəŋniŋ ɛŋ ʃəŋʃeŋ. 我今天就去。

今天 我 去(后加)

(6) 补语 是补充说明谓语的。数量词组作补语时放在谓语之前，形容词作补语时放在谓语之后。

① 数量词组作补语的，例如：

təŋzueŋ iɛŋ tʃhɯuŋ tiŋ ɬaŋ khəŋtʃhaŋ nāuŋ,

他们 助词 枪 一 阵 (前加)射 (连词)

tɛŋ tʃhāuŋ khəŋphzāŋsiŋ.

立刻 (前加)逃跑(后加)

他们放了一阵枪，马上就逃跑了。

lauŋsəŋ ɡueŋiɛŋ təŋɡuŋ tɕiŋ tiŋ ɡuŋ khəŋtʃəŋ

老师 助词 他 助词 一句 (前加)说

nāuŋ, təŋɡuŋ tɛŋtʃhāuŋ səŋpaŋpyŋzɯuŋ.

(连词) 他 立刻 生气 (后加)

老师只说了他一句，他马上就生气了。

②形容词作补语的，例如：

təŋguŋ təŋiŋpiŋ dʒəŋ guŋ phʒiŋzɯuŋ.

他 一天天 吃 助词 好 (后加)

他天天都吃得好。

lauŋsəŋ ɛŋ toŋ stʃhəŋ guŋ sgyēŋzɯuŋ.

老师 我 助词 跳 助词 高 (后加)

老师比我跳得高。

ʃɛŋtʃāŋ guŋ guŋ qoŋ ʃuŋzɯuŋ.

社长 穿 助词 很 美 (后加)

社长穿得很漂亮。

neŋ tʃhuuŋ tʃhaŋ guŋ tsiēŋzɯuŋ.

你 枪 打 助词 准 (后加)

你枪打得准。

2. 单句的分类

根据句子的语气和构成方式等，普米语的单句可分为陈述句、判断句、命令句、祈使句、疑问句、拟测句和惊叹句等。

(1) 陈述句 叙述某件事情或说明某种事物的性质或状态。例如：

təŋzəŋ phzəŋmiŋtʃieŋ syēŋzɯuŋ.

他们 普米话 学 (后加)

他们学普米话。

tʃəŋzəŋ dʒəŋdʒəŋ tʃhoŋzɯuŋ.

小孩们 书 读 (后加)

小孩们正在读书。

sgoŋ khuŋ siēŋsbōŋ qoŋ ʒəŋ diāuŋ.

山 助词 树 很 多 有

山上有很多树。

(2) 判断句 这类句子说明主语“是什么”，句中使用判

断动词。例如：

ɛŋ phzəŋmiŋ guŋ dʒəŋ.

我 普米族 助词 是

我是普米族。

təŋguŋ kōŋʃɛŋ gaŋyʊŋ kãŋpuŋ guŋ dəŋ.

他 公社 助词 干部 助词 是

他是公社的干部。

tiŋ pɛŋtsəŋ nəŋ guŋ dəŋ. 这朵花是红的。

这 花 红 助词 是

(3) 命令句 这类句子的谓语一般使用命令式。例如：

tʃəŋ tiŋbieŋ xəŋliŋ 小孩过这里来！

小孩 这边 (前加) 来

ɛŋbieŋ tʃhãuŋpoŋ dəŋkhuẽŋ. 快点给我。

我 快 (前加) 给

nɛŋ khɛŋxueŋ tʃhãuŋpoŋ jōŋ. 你快点去开会。

你 开会 快 去

如果表示禁止时，在动词命令式前加表否定附加成分 taŋ，
例如：

tʃəŋ guŋtʃəŋ taŋtʃōŋ. 小孩别说话。

小孩 话 说

nɛŋ dʒəŋdʒəŋ taŋdzʊŋ. 你不要写字。

你 字 写

(4) 祈使句 这类句型和命令式不同，它是在动词后面添加祈使附加成分表示。参看上文动词祈使式部分。例如：

nɛŋzueŋ iɛŋ ɛŋzəŋ bieŋ phzəŋmiŋtʃieŋ syẽŋkuŋ.

你们 助词 我们 助词 普米话 教 (后加)

(请)你们教我们普米话。

nāŋ dzəŋdzəŋ ɛŋ tɕiŋ stoŋskieŋkuŋ.

你 书 我 助词 看 (后加)

(请)把你的书给我看一下。

nāŋ kǎŋpiŋ guŋ tǎŋguŋ tɕiŋ theŋniŋ nāuŋ

你 钢笔 助词 他 助词 (前加)借 以后

dzɿŋskieŋkuŋ.

写 (后加)

你的钢笔借给他写一下。

(5) 疑问句 表示疑问的方式，常见的有以下几种：

①在动词前添加表疑问的附加成分 ɛŋ，例如：

nɛŋ sīŋtʃhøŋ ɛŋdziuŋsiŋ?

你 早饭 吃 (后加)

你吃早饭了吗?

tǎŋguŋ nǎŋmiŋ ɛŋdəŋ?

他 纳西族 是

他是纳西族吗?

lauŋsəŋ tʃəŋmieŋ ɛŋzəŋ?

老师 家 在

老师在家吗?

tʃaŋsəŋ bieŋ ŋāuŋ ɛŋbōŋ?

扎西 助词 钱 有

扎西有钱吗?

②句中用疑问代词表示，例如：

siāŋ ɛŋguŋ iēŋiēŋ pyŋ ʃəŋqaŋ?

明天 谁 犁地 去 (后加)

明天谁去犁地呢?

③用动词肯定加否定的方法表示，其中需用连词 diaŋ 来连接。例如：

nɛŋ bieŋ ŋāuŋ bōŋ diaŋ maŋbōŋ?

你 助词 钱 有 或者 有

你有没有钱呢?

təŋguŋ bieŋ pāŋfaŋ səŋ diaŋ maŋsəŋ?

他 助词：办法 有 或者 有

他有没有办法呢？

④在动词的后加成分后面先加附加成分 maŋ, 接着再加与前边动词相同的后加成分。例如：

təŋguŋ syŋqaŋmaŋqaŋ? 他买不买呢？

他 买(后加)

tʃəŋ tʃəŋqaŋmaŋqaŋ? 小孩说不说呢？

小孩 说(后加)

(6) 拟测句 句末使用语气助词表示。例如：

nəŋzəŋ səŋ yuŋ tʃhoŋbaŋ qoŋ phziŋ paŋ

你们 社 助词 庄稼 很 好 语气助词

你们社里庄稼很好吧！

lauŋsəŋ bieŋ ŋāuŋ bōŋ tiaŋ

老师 助词 钱 有 语气助词

老师有钱吧！

sthieŋbieŋ phzəŋmiŋ zəŋ moŋ

那 边 普米族 有 语气助词

那边有普米族嘛！

(7) 惊叹句 句子前面使用叹词表示。例如：

aŋmoŋ! təŋgaŋ tʃəŋ nəŋzəŋ

啊喂 他 小孩 病(后加)

啊喂！他的小孩病了！

aŋliaŋ! səŋtʃāŋ thəŋsdəŋsiŋ

啊呀 社长 (前加)错误(后加)

啊呀！社长犯错误了！

aŋioŋ tʃəŋ yuŋ qoŋ bōŋzɯuŋ

啊哟 水 助词 很 冷 (后加)

啊哟! 水里很冷啊!

此外, 普米语还有几种特殊的单句, 分述如下:

(1) 省略句 依靠一定的语言环境, 句子的主语、宾语或谓语其中的一个成分甚至几个成分都可以省略。现举例说明如下。

① 主语省略 例如:

təŋgueŋ ieŋ suāŋ tɕiŋ dʒəŋdʒəŋ tiŋ puŋ xəŋ-
他 助词 父亲 助词 信 一 封 (前加)

dzyŋsiŋ, pəŋŋiŋ (təŋgueŋieŋ) dʒəŋdʒəŋ tiŋ puŋ thəŋstōŋ-
写(后加) 今天 (省略部分) 信 一封 (前加) 打发

siŋ. 他给父亲写了一封信, 今天〔他〕把信寄了。

(后加)

ʒəŋŋiŋ ʃəŋtʃāŋ tʃəŋmieŋ xəŋloŋsiŋ pəŋŋiŋ
昨天 社长 家 (前加) 回来(后加) 今天

(ʃəŋtʃāŋ) ɕāŋ yuŋ khəŋfōŋsiŋ.

(省略部分) 县 助词 (前加) 去(后加)

昨天社长回家了, 今天〔社长〕又去县城了。

② 宾语省略 例如:

təŋguŋ pəŋtɕiŋ ʃəŋ ɛŋ tyŋ? 他去过北京吗?
他 北京 去 过

təŋguŋ (pəŋtɕiŋ) ʃəŋ tyŋ. 他去过〔北京〕。
他 (省略部分) 去 过

nɛŋ ʃəŋhieŋ tʃəŋɛŋ ʃəŋ? 你会汉语吗?
你 汉语 知道 吗

ɛŋ (ʃəŋhieŋ) tʃəŋmaŋʃəŋ. 我不会〔汉语〕。
我 (省略部分) 不知道

③ 谓语省略 例如:

pəŋqiŋ ɛŋguŋ ʃəŋqaŋ? 今天谁去呢?
今天 谁 去 (后加)

jāŋtɕiŋ (ʃəŋqaŋ) 央贞[要去]。
央贞 (省略部分)

ɛŋbaŋ phziŋ guŋ dəŋ? 哪家好呢?
哪家 好 助词 是

tiŋ baŋ (phziŋ guŋ dəŋ) . 这家[好]。
这 家 (省略部分)

④ 主语和宾语同时省略 例如:

nɛŋzəŋ phzəŋmiŋ pōŋniŋ ɛŋdəŋ?
你们 普米族 全部 (前加)是
你们都是普米族吗?

(ɛŋzəŋ) (phzəŋmiŋ) pōŋniŋ guŋ dīŋ.
(省略部分) (省略部分) 全部 助词 是
[我们]全部是[普米族]。

təŋguŋ dzəŋdzəŋ guŋ ɛŋbōŋ? 他有书本吗?
他 书 助词 (前加)有

(təŋguŋ) (dzəŋdzəŋ guŋ) maŋbōŋ.
(省略部分) (省略部分) 没有
[他]没有[书本]。

⑤ 主语、宾语和谓语都省略 例如:

nɛŋbaŋ sgyɛŋ guŋ tʃhəŋtshɛŋ ʒəŋ?
你家 马 助词 多少 有
你家有几匹马呢?

(a1ba1) (sgyē1 gu1) sūu1 (3ø1)

(省略部分) (省略部分) 三 (省略部分)

〔我家〕〔有〕三匹〔马〕。

(2) 无主句 即没有主语部分的句子，它与主语省略句不同。一般说来，主语省略句被省略的部分是明显的，可以补出来；而无主句是不依靠任何语言环境，不用说出主语或无法指明主语的句子。常见的有下列几种：

①叙述客观情况的 例如：

kā1pu1 sūu1 tsə1 xə1i1si1. 来了三个干部。

干部 三 个 (前加)来(后加)

khə1ni1 ku1! 该休息了!

(前加)休息 该

dzi1 dzə1qa1 ku1! 该开饭了!

饭 吃(后加) 该

②说明出现什么情况的 例如：

gui1 tʃhāu1zɿu1! 下雨了!

雨 下 (后加)

zə1zə1 dzu1zɿu1! 出工了!

劳动 做(后加)

mv1sdzu1 tʃhāu1zɿu1! 打雷了!

打雷 下(后加)

③表示命令或劝阻的 例如：

khə1xue1 zə1khə1 qu1tʃə1 ma1xā1!

开会 时候 话 不许

开会的时候不许讲话!

tʃə1 yu1 do1 gu1 ma1 thiē1!

屋 助词 烟 助词 不 抽

别在屋内抽烟!

ʃaɿpyɿ maɿxãɿ 不要开玩笑!
玩耍 不 许

④还有一种成语性质的 例如:

tʃəɿ kōɿ maɿ thiēɿ nɛɿ maɿ ʒōɿ
水 冷 不 喝 病 不 产生
不喝冷水不会生病!

maɿ tsiuuɿ maɿmaɿsəɿ 不打不相识!
不 打 不 认识

(3) 独语句 这类句子必须在一定的条件下或在一定的语言环境中才能成立。常见的有下列几种:

①呼语单独成句的 例如:

tʃāɿthōɿtʃəɿ 张同志! liɿʃɛɿtʃāɿ 李社长!
aɿpuɿ 公公! aɿdieɿ 奶奶!

②表示应诺、感叹或否定而单独成句的 例如:

yōɿ 表示答应 dʒāuɿ 表示同意
aɿliaɿliaɿ 表示感叹 moɿ 表示不同意

③只用一个词或词组表示疑问、惊讶等情绪的 例如:

taɿphauɿ 大炮! paɿpaɿ 机关枪!
təɿgaɿ skhiāuɿ diaɿ? 他的衣服呢?
他 衣服 (语气助词)
niɿniɿ diaɿ? 舅母呢? tʃēɿ diaɿ? 小孩呢?
舅母 (语气助词) 小孩 (语气助词)

④用一个词表示希望或要求的 例如:

thəɿ loɿ 回去! xəɿ iɿ 过来!
(前加) 回去 (前加) 来

phicauɿ 票! guɿʃāɿ 筷子!
kheɿxueɿ 开会! thicauɿlēɿ 讨论!

(三) 复句

普米语中复句可分为联合复句和偏正复句两种。现分述如下:

(1) 联合复句 表明各分句之间是并列关系、递进关系和选择关系等。

①表示并列关系的复句，一般在两个分句之间不用连词。例如:

āɿ paɿpaɿ guɿ yuɿxauɿ ʃeɿlyēɿ guɿ dəɿ, nāɿ
我 哥哥 助词 五好 社员 助词 是 你

paɿpaɿ guɿ lauɿtōɿ moɿfāɿ guɿ dəɿ.
哥哥 助词 劳动 模范 助词 是

我哥哥是五好社员，你哥哥是劳动模范。

neɿ kōɿzēɿ guɿ diuuɿ, ɛɿ zəɿzəɿ dzuɿmiɿ
你 工人 助词 是 我 劳动 做人

guɿ dzēɿ. 你是工人，我是农民。
助词 是

②表示时间先后关系的复句，要用连词把两个分句连接起来。例如:

kāɿpuɿzueɿ ieɿ tāɿ gaɿ guɿɿtʃəɿ bieɿ xəɿsyēɿ
干部们 助词 党 助词 话 助词 (前加) 学习

zəɿkheɿ, ɛɿzəɿ bieɿ zəɿzəɿ dzuɿ nāuɿ qoɿ
(连词) 我们 助词 劳动 做 时候 很

səɬsəɬ pyɬzɯwɬ.

努力 (后加)

干部们学习党的政策以后，积极地带领我们生产劳动。

nɛɬzəɬ skhyɛɬ tiɬ tsaɬ təɬskiɛɬ nāuɬpoɬ,

你们 心 一 只 (前加)起来 (连词)

dzɛɬdzɛɬmiɬzəɬ bieɬ qoɬ səɬsəɬ tsiwɬzɯwɬ.

坏 人们 助词 很 努力 打击 (后加)

你们紧紧地团结起来，然后狠狠地打击坏人。

③表示选择关系的复句，也要用连词把两个分句连接起来。

例如：

nɛɬ khɛɬxueɬpyɬ ʃəɬʃoɬ diaɬ təɬgwɬ khɛɬxueɬ-

你 开会 去 (后加) (连词) 他 开会

pyɬ ʃəɬqaɬ. 你去开会呢，还是他去开会？

去 (后加)

pɛɬtɕiɬ mɤɬʃəɬ gwɬ qoɬ dzāuɬ diaɬ tiɬbieɬ

北京 天气 助词 很好 (连词) 这里

mɤɬʃəɬ gwɬ dzāuɬzɯwɬ.

天 气 助词 好 (后加)

北京气候好呢，还是这里气候好？

(2) 偏正复句 这类复句的关系比较复杂，现将常见的举例说明如下：

①表示因果关系的复句 用连词 gaɬuaɬzəɬ “因为” 连接前后两个分句。例如：

ɛɬzueɬ iɛɬ zəɬzɛɬ qoɬ səɬsəɬ pyɬzɯwɬ gaɬuaɬ-

我们 助词 劳动 很 努力 (后加) (连词)

zəɬ, ɛɬzəɬ dzəɬiɬ thiɛɬiɬ tiɬ piɬ toɬ tiɬ piɬ

我们 吃的 喝的 一天 助词 一天

tēŋpuŋ dʒāuŋzɯuŋ.

富 出现(后加)

因为我们努力劳动,所以我们的生活一天比一天富裕起来。

②表示假定条件关系的复句 用连词 aŋthaŋpoŋ “如果”
连接前后两个分句。例如:

siāŋ spyŋ tʃhāuŋqaŋ aŋthaŋpoŋ, ɛŋzəŋ tʃōŋ yuŋ
明天 雪 下(后加) (连词) 我们 家 助词

khɛŋxueŋ pyŋŋŋŋ.

开会 (后加)

如果明天下雪,我们就在家开会。

③表示转折关系的复句 用连词 tāŋsəŋpoŋ “但是” 连接
前后两个分句。例如:

təŋguŋ phzəŋmiŋ maŋdəŋ tāŋsəŋpoŋ, phzəŋmiŋ
他 普米族 是 (连词) 普米

ɬieŋ tʃəŋ dʒāuŋzɯuŋ. 他不是普米族,但是会说普米话。
话 说 会(后加)

④表示层进关系的复句 用汉语借词 puŋtāŋ “不但”和 ɛŋ-
tʃhɛŋ “而且” 连接前后两个分句。例如:

zɛŋnɛŋ tiŋtʃuŋ gueŋɬieŋ ɛŋzəŋ maŋsəŋmiŋ bieŋ puŋ-
从前 地主 助词 我们 穷人 助词 不

tāŋ poŋsoŋ nəŋ nəŋsiŋ ɛŋtʃhɛŋ ɛŋzəŋ bieŋ tsiuŋzɯuŋ.
但 剥削(连词)(前加)压迫(连词) 我们 助词 打(后加)

从前地主不但在经济上剥削我们,而且在政治上压迫我们。

方 言

普米语分为南北两个方言，方言之间词汇和语音差别较大，语法差别较小，因此，我们划分方言时主要依据词汇和语音的差别，同时也参照语法的异同情况。

普米语南部方言分布在云南省兰坪、维西、永胜、丽江等县以及宁蒗县的新营盘区，北部方言主要分布在四川省木里、盐源、九龙等县以及云南省宁蒗县的永宁区。方言内部还可分若干土语，本简志从略。

现以云南省兰坪县河西区箐花公社普米语代表南部方言（以下简称箐花话），以四川省木里县第一区桃巴公社普米语代表北部方言（以下简称桃巴话），将其语音、词汇和语法三方面的主要差别简介如下。

一、语 音 方 面

（一）声 母

1. 箐花话有单辅音四十三个，复辅音二十二个，共有六十五个辅音声母；桃巴话有单辅音三十八个，复辅音三个，共有四十一个辅音声母，箐花话比桃巴话多二十四个声母。声母对照表如下：

箐 花 话		桃 巴 话	
单 辅 音	p ph b m m f v	p ph b m m f	
	ts tsh dz s z	ts tsh dz s z	
	t th d ɲ n l ɬ	t th d ɲ n r l ɬ	
	tɕ tɕh dzɕ ʒ	tɕ tɕh dzɕ ʒ	
	tʃ tʃh dʒ ʃ ʒ		
	tɕ tɕh dz ɲ ɕ	tɕ tɕh dz ɲ ɕ ʒ	
	k kh g ɣ x ʏ	k kh g ʊ ɣ x ʏ	
复 辅 音	q qh ɕ		
	pɿ phɿ bɿ mɿ	pɿ phɿ bɿ	
	pɿ phɿ bɿ		
	sp sph sb		
	st sth sd		
	stʃ stʃh sdʒ		
	sk skh sg		
	sq sqh sg		

2. 箐花话有小舌音 q、qh、ɕ 等辅音声母，桃巴话没有。箐花话的 q、qh 在桃巴话中大多数读为 k、kh。例如：

箐花话	桃巴话	
quaɿ	kueɿ	牛（总称）
qhaɿ	khaɿ	苦

3. 箐花话的混合舌叶音 tʃ、tʃh、dʒ、ʃ、ʒ 等，在桃巴话中相应地读为 tɕ、tɕh、dzɕ、ɕ、ʒ。例如：

箐花话	桃巴话	
tʃəɿ	tʃeiɿ	水
tʃhəɿ	tʃhiɿ	脱 (帽子)
dʒəɿ	dziɿ	鱼
ʃəɿ	ʃiɿ	去
ʒəɿ	ziɿ	多

4. 桃巴话的清化鼻音 η 和 η 在箐花话中均读为 x , 桃巴话的 r 和 z 在箐花话中相应地读为 z 和 $ʒ$ 。例如:

箐花话	桃巴话	
xiõɿ	ɲoɿ	嘴
xẽɿŋaɿ	ŋẽɿŋaɿ	诗词
zɿɿ	rəɿ	皮
ʒiɿ	ziɿ	月份

5. 箐花话中以擦音 s 和塞音、塞擦音结合的复辅音, 如 sp 、 sph 、 sb 、 st 、 sth 、 sd 、 sk 、 skh 、 sg 、 sq 、 sqh 、 sg 、 $stʃ$ 、 $stʃh$ 、 $sdʒ$ 在桃巴话中前置辅音 s 已消失, 变为相应的单辅音。例如:

箐花话	桃巴话	
spyɿ	puɿ	雪
sphəɿ	phuɿ	耳屎
sbaɿ	baɿ	扔
stoɿ	toɿ	看
sthəɿ	thəɿ	借
sdiɿ	diɿ	撒
skiuuɿ	koɿ	帐篷
skhyɿ	xueɿ	心

sgiu1	ɣie1	九
sqo1	xo1	气息
sqhua1	khua1	花瓣
sgo1	ɣo1	山顶
stji1	gi1	彪子
stfhi1	gi1	醒
sdʒə1	zi1	裤子

6. 箐花话中以 p、ph、b、m 和擦音结合的复辅音，除 pz、phz、bz 在桃巴话仍保留外，mz、p3、ph3、b3 在桃巴话中变为相应的单辅音。例如：

箐花话	桃巴话	
mzə1	mə1	竹子
pʒi1	tɕyi1	肠子
phʒa1	tɕhye1	猪
bʒa1	dzye1	低

(二) 韵 母

1. 箐花话有单元音十九个，二合元音三十三个，三合元音四个，共有五十六个韵母；桃巴话有单元音二十三个，二合元音三十个，三合元音一个，共有五十四个韵母。箐花话比桃巴话只多两个韵母。韵母对照表如下：

韵 母		箐 花 话	桃 巴 话
单 元 音	口元音	i y e ə ɛ a ə ɐ ɑ o u ɯ ʏ	i y e ə ɛ a ə ɐ o u ɯ i ʏ
	鼻化元音	ĩ ē ā ã ǣ ȝ	ĩ ỹ ē ẽ ā ã ẽ ȝ ũ

二 合 元 音	口复元音	iu ie iɛ ia io iu ui ue uɛ ua uə uɐ ua yi ye yɛ yə ya ei ai əu au uu	iu ie iɛ ia iɐ io ui ue uɛ ua uə uɐ yi ye yɛ yə ya yɐ əu au
	鼻化 复元音	iē iǎ iō uē uǎ uō yē yǎ yō ōu	iē iē iǎ iō uē uē uǎ yī yē yē
三合元音		iəu iuu iau iǎu	iau

2. 箐花话有 a 、 \bar{a} 、 γ 三个单元音，桃巴话没有，其对应情况如下：

箐花话	桃巴话	
qhaɿ	khaɿ	国王
sqhǎɿ	khǎɿ	山沟
zɿɿ	riɿ	皮

3. 桃巴话有两个高元音 i 、 u ，箐花话没有。桃巴话的 i 和 u 分别与箐花话的 \bar{e} 、 i 和 y 、 \bar{o} 相对应。例如：

箐花话	桃巴话	
tʃɛɿ	tɕiɿ	水
stʃiɿ	ɕiɿ	鹿子
tshyɿ	tshuɿ	肺
spʰɔɿ	phuɿ	耳屎

(三) 声 调

普米语是有声调的语言。箐花话有高平和低升两个声调，桃

巴话有高平、高降和高升三个声调。声调均有区别词义的作用。

箐花话		桃巴话	
bōl	有	to1	上面
bō1	冷	to1	看
		to1	吠

1. 箐花话声调不分高平和高降，两读皆可，不区分词义，而桃巴话中高平和高降是对立的。箐花话中高平调的词，如果是复辅音声母，在桃巴话中读为高降调。例如箐花话 mze1 在桃巴话中读为 mē1 “竹子”，又如 sgiu1 读为 yi1 “九”。

2. 箐花话低升调与桃巴话高升调相对应。如果是复辅音声母，桃巴话则读为高平调。例如箐花话 tshi1 在桃巴话中读为 tshi1 “盐”，又如箐花话 spa1 在桃巴话中读为 pa1 “叶子”。

(四) 音节结构

1. 从结合形式来看，箐花话最多的能有五个音素组成的音节，如 skhiāu1 “衣服”，桃巴话除了汉语借词中有四个音素组成的音节外，固有词中没有。

2. 箐花话中有韵母单独构成音节的语词较多，如 ā1 “鸭子”、uē1 “熊”等，而桃巴话中只发现几个词，如 a1 “我”。

二、词汇方面

由于两个方言区的生产活动、生活习惯等有差异，两个方言之间在词汇上也存在一定差别。例如箐花话中流行的 nō1tʃhue1 “糯米”、nō1zā1 “饭豆”、zue1 “稗子”等许多词，北部方言区因为没有种这些农作物，所以，在桃巴话中没有这些词。与此相反，在桃巴话中流行的 ɕe1jō1 “燕麦”、sø1 “黄小米”、kō1-

tsõlɲɛɿ “黑青稞”等许多词，同样在箐花话中也没有。

我们选择了三千个常用词进行比较，结果不同的有一千二百二十个，占总数41%，同源词有一千七百八十个，占总数59%。在 同源词中，声、韵、调完全相同的词为数不多，大多数是属于声、韵母在语音上有对应关系。由于不同源 的词占41%，所以，方 言之间互相通话有一定的困难。两个方言词汇发生差异的一个重要原因，是从邻近不同的民族吸收借词所造成的。如北部方言大部分地区受藏语的影响较大，在日常用语中藏语借词约占10%，而南部方言则受汉语影响较深，汉语借词约占15%。因为借词来源不同，这就增加了方言词汇的差别。现分述如下。

(一) 词汇比较情况

类 别	比 较 总 数	同 源 词			异 源 词
		全 同	词根相同	语音对应	
各类词数	3000	301	182	1287	词
百分比	%	10%	6%	43%	
合 计		1770			1230
总数百分比		59%			41%

(二) 词汇异同情况

1. 同源词 所谓同源词，即包括全同、词根相同和有语音对应等三部分。分述如下：

(1) 全同 指声母、韵母和声调相同或基本相同。例如：

箐花话

桃巴话

puɿ

puɿ

勾

suā1	suā1	父亲
gui1	gui1	雨
də1	də1	是
ɬi1	ɬi1	月亮
dzə1	dzə1	星星
ɣo1	ɣo1	老虎
bu1	bu1	虫
pə1tsə1	pə1tsə1	花
a1pu1	a1pu1	祖父
xə1li1	xə1li1	卷
tə1tsə1	tə1tsə1	染

(2) 词根相同的 例如:

菁花话	桃巴话	
khə1dzə1	nə1dzə1	分
thə1tsɛ1	nə1tsɛ1	破
thə1tshe1	nə1tshe1	撕
khə1mə1	xə1mə1	吹
pa1li1	pa1je1	袖子
ɣɿ1	ɣə1pu1	露
ɣā1	ɣā1mə1	长
tshiō1	tshiō1mə1	短
tsō1	tsō1be1	冬

(3) 有语音对应关系的 指声母和韵母有对应关系, 这部分词比例最大。例如:

箐花话	桃巴话	
maɿ	maɿ	粥
byɿ	buɿ	太阳
ɲɛɿ	ɲiɿ	病
stʃuaɿ	ɕyeɿ	肩膀
sgaɿ	yaɿ	分枝
ziuuɿ	ziuɿ	脸
skhyɛɿ	xueɿ	心

2. 异源词 这是指声母和韵母不同，也没有语音对应关系，或者指借词来源不同以及借词与本族固有词不同说的。

(1) 不同源 指本族固有词不同，也没有语音对应关系的。又分为几种：

① 都是单音节词，但语音完全不同。例如：

箐花话	桃巴话	
stieɿ	dzɹuɿ	筋
yaɿ	tuɿ	清油
tsoɿ	kueɿ	钉子
paiɿ	taɿ	到达

② 箐花话是单音节词，桃巴话是双音节词。例如：

箐花话	桃巴话	
sgəɿ	jāɿbaɿ	石头
skhiāuɿ	paɿliɿ	衣服
maɿ	tɕiɿtʃhoɿ	粥
fuɿ	soɿjiɿ	锯子

③ 与此相反，箐花话是双音节词，桃巴话是单音节词。例如：

箐花话	桃巴话	
pa ¹ z ¹ a ¹	yio ¹	粮食
gu ¹ t ¹ fə ¹	ɬie ¹	话
gu ¹ ɿbie ¹	tie ¹	板子
st ¹ fɛ ¹ t ¹ ʂhō ¹	ɕi ¹	马鞍

④ 箐花话和桃巴话都是双音节词，但语音完全不同。例如：

箐花话	桃巴话	
phy ¹ ɿli ¹ au ¹	tu ¹ tu ¹	帽子
mu ¹ ɿpo ¹	su ¹ t ¹ ʂhō ¹	喉咙
t ¹ ʂɛ ¹ ɿua ¹	a ¹ ɿlō ¹	耳环
ɬy ¹ ɿdzi ¹	ba ¹ ɿbō ¹	东西

(2) 借词不同 包括借词与本族固有词不同以及借词来源不同。

① 借词与固有词不同，这是指箐花话中使用固有词，桃巴话中使用藏语借词，或者桃巴话中使用固有词，而箐花话中使用汉语借词。因此，没有同源关系。

箐花话使用固有词，桃巴话使用藏语借词。例如：

箐花话	桃巴话	
mə ¹ t ¹ f ¹ huu ¹	mi ¹ ɿri ¹	民族
ʒɛ ¹ ɿne ¹	dz ¹ ū ¹	故事
t ¹ f ¹ huu ¹	mī ¹ ɿda ¹	枪

箐花话使用汉语借词，桃巴话使用固有词。例如：

箐花话	桃巴话	
t ¹ ʂhiā ¹	t ¹ ɕu ¹	墙壁

tʃuə̃ʔ	suʔphaʔ	砖
ʃəʔxuiʔ	kheʔ	石灰

② 借词来源不同 虽然都是借词，但箐花话使用汉语借词，而桃巴话则使用藏语借词。例如：

箐花话	桃巴话	
coʔsə̃ʔ	giʔtʃhuʔ	学生
thoʔtʃəʔ	loʔthɿʔ	同志
kāʔpuʔ	leʔtəeʔpaʔ	干部
keʔfāʔtəyēʔ	təʔʔtʃoʔmaʔmiʔ	解放军
tiēʔ	loʔ	电

三、语 法 方 面

总的来说，普米语两个方言之间语法方面差别不大，句法基本上是一致的。现将主要的异同情况简单介绍如下。

(一) 名 词

1. 箐花话和桃巴话的名词都可以重叠，重叠后表示“每×”的语法意义，不同的是箐花话名词重叠时要在两个名词之间插入 məʔ，而桃巴话名词重叠时在两个名词之间不加任何成分。试比较如下：

箐 花 话			
miʔ	人	miʔməʔmiʔ	每个人
sgyēʔ	马	sgyēʔməʔsgyēʔ	每匹马
qhuaʔ	碗	qhuaʔməʔqhuaʔ	每个碗
pəʔtsəʔ	花	pəʔtsəʔməʔpəʔtsəʔ	每朵花

桃 巴 话

məɿ	人	məɿməɿ	每个人
yuēɿ	马	yuēɿyuēɿ	每匹马
khuaɿ	碗	khuaɿkhuaɿ	每个碗
pəɿtsəɿ	花	pəɿtsəɿpəɿtsəɿ	每朵花

2. 名词都有表数的方法，箐花话添加 zāɿ 表示双数，zəɿ 表示多数，而桃巴话以 zēɿ 表示双数，rəɿ 表示多数。箐花话的 zāɿ 和 zəɿ 与桃巴话的 zēɿ 和 rəɿ 相对应。试比较：

箐 花 话

名词		双数	多数
miɿ	人	miɿzāɿ	miɿzəɿ
sgyēɿ	马	sgyēɿzāɿ	sgyēɿzəɿ
qhuaɿ	碗	qhuaɿzāɿ	qhuaɿzəɿ
kyēɿ	弟弟	kyēɿzāɿ	kyēɿzəɿ

桃 巴 话

名词		双数	多数
məɿ	人	məɿzēɿ	məɿrəɿ
yuēɿ	马	yuēɿzēɿ	yuēɿrəɿ
khuaɿ	碗	khuaɿzēɿ	khuaɿrəɿ
kuēɿ	弟弟	kuēɿzēɿ	kuēɿrəɿ

(二) 代 词

1. 箐花话有集体代词（参看前面代词部分），如 ɛɿbyɿ “我家”、təɿbyɿ “他家”，桃巴话中没有。桃巴话要表达上述概念时，只能在代词后面加上实词 məɿkaɿ “人家”表示，如 aɿməɿkaɿ “我家”、tsāɿməɿkaɿ “他家”。

2. 人称代词作限制语时，箐花话是以内部元音变化表示，而

桃巴话则添加限制助词 *ya1* 表示。试比较：

箐 花 话

<i>ɛ1</i>	我	<i>ã1tsy1</i>	我的儿子
<i>ne1</i>	你	<i>nã1tsy1</i>	你的儿子
<i>tə1gu1</i>	他	<i>tə1ga1tsy1</i>	他的儿子
<i>ɛ1zə1</i>	我们	<i>ɛ1zə1tʃhuu1</i>	我们的枪

桃 巴 话

<i>a1</i>	我	<i>a1ya1tsy1</i>	我的儿子
<i>ni1</i>	你	<i>ni1ya1tsy1</i>	你的儿子
<i>tsā1</i>	他	<i>tsā1ya1tsy1</i>	他的儿子
<i>a1rə1</i>	我们	<i>a1rə1ya1mi1da1</i>	我们的枪

3. 指示代词在箐花话中分为近指、远指和更远指三级，而桃巴话只有近指和远指两级。例如：

	近指		远指		更远指
箐花话	<i>ti1</i> 这	<i>di1</i> 那	<i>sthie1</i> 那		
桃巴话	<i>ti1</i> 这	<i>di1</i> 那			

(三) 数 词

1. 箐花话的数词可以单独作限制语，而桃巴话的数词一般要和量词结合后才能作限制语。例如：

箐花话

桃巴话

sgyē1 sāu1

yuē1 sō1 jō1

三匹马

马 三

马 三 个

siē1sbō1 ni1

sē1bō1 ni1 bō1

两棵树

树 二

树 二 棵

2. 顺序数词，箐花话全部使用汉语借词，而桃巴话则使用藏

语借词。例如：

箐花话	桃巴话	
ti ¹ li ¹	tā ¹ po ¹	第一
ti ¹ tsā ¹	sō ¹ pa ¹	第三
ti ¹ pa ¹	dze ¹ pa ¹	第八
ti ¹ se ¹	tɕu ¹ pa ¹	第十

(四) 形容词

1. 桃巴话的形容词一般带有后加成分 mə¹，而箐花话的形容词没有这个特徵。例如：

箐花话	桃巴话	
nə ¹	nə ¹ mə ¹	红
ṣā ¹	ṣē ¹ mə ¹	长
phɕi ¹	tɕhyi ¹ mə ¹	好
sgyē ¹	yüē ¹ mə ¹	高
ṣə ¹ ṣə ¹	ci ¹ ci ¹ mə ¹	新

2. 桃巴话形容词有级的语法范畴。级可分为普通级、比较级和最高级，是用添加不同的后加成分表示的。例如“长”（形容词），普通级为 ṣē¹mə¹“长”、比较级为 ṣē¹ti¹“比较长”、最高级为 ṣē¹tsa¹“最长”，mə¹、ti¹、tsa¹不能单独使用。而箐花话形容词没有区别级的后加成分，要表达比较级概念时，则在形容词前面加副词表示。例如 ṣā¹“长”、ti¹tsʰhi¹ ṣā¹“长一点”、qo¹ ṣā¹“很长”。

(五) 动 词

1. 箐花话动词有人称、数、时间的语法范畴，是用添加不同的后加成分表示，而桃巴话只分人称和时间，没有数的区别。现

以动词 dzyɿ “写” 为例，试比较如下：

人 称	数	时 间	代 表 类 别	箐 花 话		桃 巴 话	
				动 词	后加成分	动 词	后加成分
第 一 人 称	单 数	将来时		dzyɿ	ʃeɪ	dzyɿ	ʃaɪ
		现在时		dzyɿ	zōɪ	dzyɿ	rōɪ
		过去时		xəɪdzyōɪ	sāɪ	xəɪdzyɿ	sāɪ
	多 数	将来时		dzyɿ	ʃēɪ	dzyɿ	ʃaɪ
		现在时		dzyɿ	zuēɪ	dzyɿ	rōɪ
		过去时		xəɪdzyūēɪ	siɪ	xəɪdzyɿ	sāɪ
第 二 人 称	单 数	将来时		dzyɿ	ʃoɪ	dzyɿ	ʃoɪ
		现在时		dzyɿ	zuɪ	dzyɿ	rəɪ
		过去时		xəɪdzyuɪ	siɪ	xəɪdzyɿ	siɪ
	多 数	将来时		dzyɿ	ʃēɪ	dzyɿ	ʃoɪ
		现在时		dzyɿ	zuēɪ	dzyɿ	rəɪ
		过去时		xəɪdzyūēɪ	siɪ	xəɪdzyɿ	siɪ
第 三 人 称	单 数	将来时		dzyɿ	qaɪ	dzyɿ	keɪ
		现在时		dzyɿ	zuuɪ	dzyɿ	rəɪ
		过去时		xəɪdzyuaɪ	siɪ	xəɪdzyɿ	siɪ
	多 数	将来时		dzyɿ	qaɪ	dzyɿ	keɪ
		现在时		dzyɿ	zuuɪ	dzyɿ	rəɪ
		过去时		xəɪdzyuaɪ	siɪ	xəɪdzyɿ	siɪ

由此可见，箐花话动词的后加成分 *je1* 和 *jə1*、*zə1* 和 *zuə1*、*sə1* 和 *si1*，既区分动词不同人称和时间，同时也区分单数和多数。如 *je1* 和 *jə1* 都是表示动词第一人称将来时，不同的是 *je1* 表示单数，*jə1* 表示多数。动词表过去时时，除了添加不同后加成分外，动词韵母还发生变化（参看上表），而桃巴话动词没有数的区别，表过去时时也没有发生内部屈折变化。

2. 判断动词 *də1* “是” 在箐花话中有人称和数的区别，桃巴话的判断动词不分人称和数。试比较：

箐花话	桃巴话
<i>ɛ1 phzə1mi1 gu1 dʒə1.</i> 我 普米族 助词 是 我是普米族。	<i>a1 phzə1mə1 də1.</i> 我 普米族 是 我是普米族。
<i>ne1 na1mi1 gu1 diuu1.</i> 你 纳西族 助词 是 你是纳西族。	<i>ni1 na1mə1 də1.</i> 你 纳西族 是 你是纳西族。
<i>ɛ1zə1 (ne1zə1) phzə1mi1</i> 我们 (你们) 普米族 <i>gu1 di1.</i> 助词 是 我们 (你们) 是普米族。	<i>a1rə1 (ni1rə1) phzə1-</i> 我们 (你们) 普米族 <i>mə1 də1.</i> 是 我们 (你们) 是普米族。
<i>tə1gu1 (tə1zə1) xə1bə1</i> 他 (他们) 白族 <i>gu1 də1.</i> 助词 是 他 (他们) 是白族。	<i>tsə1 (tsə1rə1) ə1 də1.</i> 他 (他们) 汉族 是 他 (他们) 是汉族。

3. 桃巴话动词有体的语法范畴。分为完成体和未完成体两种：完成体是在动词后添加附加成分 *mə1* 再加辅助动词 *də1*

(də1 原是判断动词“是”，但出现在动词后面时虚化了，只起辅助动词的作用。)表示，未完成体是在动词后面添加附加成分 ji1 再加辅助动词 də1 表示。而箐花话中动词没有这种语法现象。

(1) 完成体 表示行为动作已经完成。例如：

tsā1 ne1 ɕə1ŋə1 dʒi1dʒi1 dʒy1mə1 də1.
 他 助词 昨天 信 写 (后加) (辅助动词)
 他昨天把信写完了。

(2) 未完成体 表示行为动作仍在继续进行。例如：

tsā1 ne1 ŋə1ŋə1 dʒi1dʒi1 dʒy1ji1 də1.
 他 助词 天天 信 写 (后加) (辅助动词)

他天天在写信。

a1 dʒi1dʒi1 ŋə1ŋə1 to1ji1 də1.
 我 书 天天 看 (后加) (辅助动词)

我每天都看书。

(六) 助词

仅将结构助词的差别情况简述如下。

1. 限制助词 箐花话有数的区别，单数使用 ga1，多数使用 za1，桃巴话没有数的区别，都用 ya1 表示。试比较：

箐花话

lau1sə1 ga1 dʒə1dʒə1
 老师 助词 书

老师的书

lau1sə1zə1 za1 dʒə1dʒə1
 老师们 助词 书

老师们的书

桃巴话

gi1gē1 ya1 dʒi1dʒi1
 老师 助词 书

老师的书

gi1gē1rə1 ya1 dʒi1dʒi1
 老师们 助词 书

老师们的书

2. 施动助词 箐花话也有数的区别，单数使用 gue¹ie¹，多数使用 zue¹ie¹，桃巴话没有数的区别，都用 ne¹ 表示。

箐花话举例如下：

lau¹sə¹ gue¹ie¹ dzə¹dzə¹ dzy¹zɯ¹.

老师 助词 字 写 (后加)

老师正在写字。

lau¹sə¹zə¹ zue¹ie¹ dzə¹dzə¹ dzy¹zɯ¹.

老师们 助词 字 写 (后加)

老师们正在写字。

桃巴话举例如下：

gi¹gē¹ ne¹ dzi¹dzi¹ dzy¹rə¹.

老师 助词 字 写 (后加)

老师正在写字。

gi¹gē¹rə¹ ne¹ dzi¹dzi¹ dzy¹rə¹.

老师们 助词 字 写 (后加)

老师们正在写字。

3. 受动助词 箐花话也分单数和多数，单数使用 tɛ¹l，多数使用 bie¹，桃巴话不分单数和多数，都用 pe¹ 表示。

箐花话举例如下：

lau¹sə¹ gue¹ie¹ ne¹ tɛ¹l dzə¹dzə¹ tɛ¹ pu¹ də¹-

老师 助词 你 助词 书 一本 (前

khuē¹si¹. 老师给你一本书。

加)给(后加)

tue¹tɕā¹ gue¹ie¹ mə¹syɛ¹zə¹ bie¹ ko¹tsō¹py¹-

队长 助词 大家 助词 关心

zɯ¹. 队长非常关心大家。

(后加)

桃巴话举例如下：

gi1tʃhu1rə1 ne1 gi1gē1 pe1 dʒi1dʒi1 tə1 tɕhya1
 学生们 助词 老师 助词 信 一封

xə1dzɿ1si1.

(前加)写(后加)

学生们给老师写了一封信。

tɕi1tʃə1ma1mi1rə1 ne1 dʒa1khe1rə1 pe1 xuɐ1xiɕ1-
 解放军 助词 老百姓 助词 热情

rə1. 解放军对老百姓很热情。

(后加)

4.定指助词 箐花话中有个定指助词 gwɿ, 经常出现在判断句中, 有时加在名词或代词后面, 表示定指或强调判断的对象。桃巴话中没有这类助词。例如:

tə1gwɿ phzə1mi1 gwɿ də1. 他是普米族。
 他 普米族 助词 是

tə1ga1 tsɿ1 gwɿ tʃhā1tɕyē1 ʃə1si1.
 他 儿子 助词 参军 去(后加)

他的儿子去参军了。

lau1sə1 ga1 skhiāu1 gwɿ də1.
 老师 助词 衣服 助词 是

是老师的衣服。

ti1 dʒə1dʒə1 ne1 gwɿ diwu1. 这本书是你的。
 这 书 你 助词 是

词 汇 附 录

天	myl	mə1nɿ1	沟 (水渠)	tʃə1qha1	təi1pə1rē1
太阳	by1	bu1	山	sgo1	ri1
月亮	ɬi1	ɬi1	田 (水田)	tʃə1iē1	ɕu1dē1
星星	dzə1	dzə1	地 (旱地)	go1iē1	yu1dē1
雷	my1dzɿ1	mə1ruē1	平坝	diē1squa1	ki1thō1
云	sdi1	zə1rē1	土 (干土)	tʃa1	tɕa1
风	mu1mo1	mu1wa1	泥 (稀泥)	tʃha1ma1	tɕhe1mā1
雨	gui1	gui1	山洞	sgo1dzō1	ri1dzō1
雪	spy1	pu1	窟窿	mzə1spo1-	da1dzō1
水	tʃə1	təi1		zu1stə1	
冰	sbu1sbō1	bu1bō1	金子	yā1	ŋe1
雾	sdiē1zə1	zə1rē1	银子	ŋəu1	nō1
霜	spy1	pu1	铜	ne1	ni1
露	ʃv1	ʃə1pu1	铁	ʃə1	ɕi1
雹子	sdzē1	zē1	钢	kā1	kā1
地 (天地)	diē1	dē1	锡	si1	ha1jā1
河	tʃə1ta1	təi1te1	石头	sgo1	jā1ba1
海	xu1ta1	xue1	沙子	ʃa1pe1	bi1pe1
湖	xu1	xue1	煤	me1	me1
池塘	tʃə1tāu1	thō1	火	mə1	mə1
井 (水井)	tʃə1	təi1tō1	烟 (炊烟)	skhiu1	xio1
			东	ʃe1	ɕe1

西	nōl	nōl
南	xuɿ	həɿ
北	tʃhōɿ	tɕāɿ
前	zəɿ	rəɿbeɿ
后	ʒeɿdʒeɿ	ʒeɿgiɿ
左	uaɿ	weɿtəhɛɿ
右	zəɿ	zəɿtəhɛɿ
旁边	dʒəɿpeɿ	zəɿbeɿ
上面	toɿ	toɿ
下面	poɿ	poɿ
里面	khōɿ	gōɿ
外面	noɿ	nōɿ
时候	dʒiɿkhaɿ	tyiɿtshəɿ
年	koɿ	koɿ
岁	koɿ	koɿ
今年	pəɿpəɿ	pəɿpəɿ
去年	ʒeɿpəɿ	ʒeɿpəɿ
明年	ʒeɿkhaɿ	ʒeɿkhioɿ
前年	ʒəɿpəɿ	ʒəɿpəɿ
后年	siɛɿkhaɿ	sɛɿkhioɿ
春	niɿ	niɿbeɿ
夏	tʃəɿ	tɕeɿbeɿ
秋	tsaɿ	tsaɿbeɿ
冬	tsōɿ	tsōɿbeɿ
月(月份)	ʒiɿ	ʒiɿ
正月	yuɿʒiɿ	təɿpoɿ- təɿʒiɿ

二月	ʒōɿluāɿ	niɿpaɿ- təɿʒiɿ
三月	sāɿluāɿ	sōɿpaɿ- təɿʒiɿ
四月	laɿdʒēɿ	liɛɿʒiɿpaɿtəɿ- ʒiɿ
五月	qaɿsgiuɿ	ŋaɿpaɿ- təɿʒiɿ
六月	qaɿxiɛɿ	ʒiɿtʃhuɿ- paɿtəɿʒiɿ
七月	qaɿyuāɿ	ʒiɿdỹɿpaɿ- təɿʒiɿ
八月	qaɿsūɿ	ʒiɿdʒeɿpaɿ- təɿʒiɿ
九月	qaɿstɿ	ʒiɿguɿpaɿ- təɿʒiɿ
十月	naɿdzuɿ	ʒiɿtɕuɿpaɿ- təɿʒiɿ
十一月	tsuɿlsquaɿ	ʒiɿtɕuɿtəɿ- paɿtəɿʒiɿ
十二月	uaɿdʒēɿ	liɛɿtɕuɿniɿ- paɿtəɿʒiɿ
天(日)	ŋiɿ	ŋəɿ
今天	pəɿŋiɿ	pəɿŋəɿ
昨天	ʒeɿŋiɿ	ʒeɿŋəɿ
明天	siāɿ	sɛɿboɿ
前天	ʒəɿŋiɿ	ʒəɿŋəɿ
后天	khoɿsiāɿ	khoɿsɛɿ- ŋəɿ
初一	təɿgiɿtiɿ	niɿtəɿgiɿtiɿ

初二	təŋgiŋniɿ- piŋ	teŋgiŋneɿ	山羊	tshɿɿ	təhɿɿ dzɑɿ
初三	təŋgiŋsāuɿ- piŋ	teŋgiŋsōɿ	绵羊	ʒāu	zā
初五	təŋgiŋyuāŋ- piŋ	teŋgiŋ- ŋueɿ	猫	məɿtsəŋ	maɿtsəŋ
初十	qaŋstiēŋpiŋ	kaŋtēŋ - toɿ	兔子	ɬyɿtsəŋ	thoɿliɿ
十一	qoŋstɿŋpiŋ	kaŋtiŋtoɿ	龙	ɕiŋ	bzɔŋ
十五	qaŋyuāŋpiŋ	kaŋŋueɿ- toɿ	象	ɕāŋ	lōŋboŋtəhiɿ
十六	qaŋtʂhuŋ- piŋ	kaŋtʂhuɿ- toɿ	老虎	yoɿ	yoɿ
三十	syɿsqɑŋpiŋ	nāŋkāŋ- toɿ	熊	uāŋ	guēŋ
白天	piŋ	ŋəɿ	豹	syiŋ	suiɿ
早晨	noɿsiēŋ	ŋəɿrəŋ	野猪	phʒəɿnəŋ	təyeɿnəɿ
中午	ʒyēŋ	ɕyēŋtoɿ	猴子	tsəŋʒəɿ	diuŋdiuɿ
夜里	ʒyēŋtʂhuŋ	ɕyēŋ	狗	tʂhəɿ	khuiŋdzɑɿ
现在	təɿ	teŋɕəŋ	狼	poŋphʒəŋ	ləɿ
从前	ʒəɿnəɿ	zəɿbeŋ	水獭	skhēŋ	xɿŋ
今后	noɿdzeɿ	zəŋgiŋ	老鼠	yoŋ	yoɿ
牛	quaŋ	kuəɿ	鸡	zɔŋ	roɿ
水牛	tʃuɿʒəɿ	tɕiŋŋueɿ- ziɿ	公鸡	zɑɿpuŋ	raɿpuɿ
黄牛	ŋiɑɿquaŋ	kuəɿ	母鸡	zɑɿmaŋ	raɿmaɿ
马	sgyēɿ	yuēɿ	鸭子	āɿ	baɿ
猪	phʒɑɿ	təyeɿ	鹅	ōŋ	ōɿaɿ
羊	tshɿɿʒāuŋ	tshəŋzāŋ	鸽子	khəŋliuɿ- phʒəŋ	guɿyuēŋ
			野鸡 (雉)	qoɿdoɿ	ɕōŋ
			鸟	gueɿtsiŋ	gueɿ tɕiɿ
			老鹰	tʂɑɿ	tʂəɿ
			乌鸦	goɿliɿ	kuəɿjoɿ
			喜鹊	stʃəɿstʃɑŋ	kāŋtəŋ

燕子	yāŋgueŋtsi	oŋgueŋ- pheŋlieŋ
麻雀	guŋŋsa	gueŋtəi
蝙蝠	təaŋspy	oŋgueŋ- paŋpaŋ
蛙	spaŋ	paŋdieŋ
鱼	dʒəŋ	dʒiŋ
蛇	bəŋzəŋ	bəŋreŋ
蜜蜂	bʒəŋtʃəŋ	dʒyēŋyioŋ
蝴蝶	phaŋlaŋ	maŋ bʒəŋ
蜻蜓	tʃhŋŋthəŋ	təiŋguaŋ- tsoŋtsoŋ
蟋蟀	khyŋkhyŋ	məŋdiŋ- tsəŋroŋ
螳螂	thāŋliāŋ	təŋsēŋ
蚱蜢	staŋsāŋ	cyŋpaŋ- tsaŋyueŋ
蚂蚁	byŋsgieŋ	buŋyioŋ
蜈蚣	maŋniāuŋ- dzeŋ	tiŋbuŋzəŋ
蜘蛛	bəŋdʒōŋ	buŋkuŋrāŋ
臭虫	dʒəŋŋəŋ	dʒāŋŋəŋ
跳蚤	ʔaŋ	ʔeŋ
虱子	ʃiŋ	ciŋ
苍蝇	phʒiŋtsəŋ	təiŋtsəŋ
蚊子	tʃhəŋsphəŋ	təyēŋpəŋ
蚯蚓	buŋdaŋ	buŋrēŋ
水蛭 (蚂蟥)	sphāŋ	phieŋ
蛆	māŋ	lōŋ

虫	buŋ	buŋ
蛋	skhiŋtsəŋ	rəŋkuŋ
翅膀	dōŋ	diāŋkaŋ
毛	maŋ	mēŋ
爪	sdʒāŋ	zēŋ
蹄 (马蹄)	spaŋ	kuaŋʔaŋ
角	tʃhyŋ	tʃhuŋ
尾巴	məŋʔieŋ	mēŋʔioŋ
树	siēŋsbōŋ	sēŋbōŋ
松树	stʃhēŋsbōŋ	ŋiŋbōŋ
杉树	stəŋsiēŋ	təhyēŋ- bōŋ
柳树	zəŋsbōŋ	ruŋbōŋ
竹子	mzəŋ	məŋ
竹笋	mzəŋŋəŋ	məŋbaŋ
稻子	siuuŋ	cuŋ
小麦	ʃəŋ	əyŋ
高粱	doŋlauŋ	kauŋliāŋ
玉米	ŋəŋŋəŋ	khaŋŋəŋ
甘薯	xōŋtʃhuŋ	xūŋŋsauŋ
马铃薯	iāŋyŋ	jāŋyŋ
芋头	yŋthəuŋ	loŋbēŋ (墨芋)
甘蔗	kāŋtʃiŋsbōŋ	buŋruŋ
花生	xuaŋsēŋ	xuaŋsēŋ
棉花	məŋxuaŋ	sēŋbiŋ
苎麻	sauŋ	soŋ

豆子	təuʔtsəʔ	nəʔ	芽 (种子芽)	niʔ	saʔwaʔ
瓜	tʃəʔkueʔ	tɕiʔkueʔ	果核	phzɑʔ	phzɑʔ
南瓜	naʔkueʔ	naʔkueʔ	花	pəʔtsəʔ	pəʔtsəʔ
黄瓜	doʔqhuaʔ	doʔkhaʔ	穗子	piəʔ	piʔ
茄子	gaʔ	giɛʔ	刺	tsuʔ	tsuʔ
蔬菜	ʒəʔnɑʔ	ɕɛʔrɛʔ	身体	gəʔmuʔ	lyʔpuʔ
白菜	nɑʔphzəʔ	ɕiʔphzəʔ	头	qhoʔ	khuʔ
萝卜	ɬeʔbɛʔ	ɬiɛʔbɛʔ	额头	ɬoʔ	ɬoʔ
葱	tshōʔ	tsōʔ	头发	qhoʔmaʔ	khuʔmɛʔ
蒜	skuʔ	xiʔ	辫子	ɬɑʔdʒyʔ	khuʔ-phzəʔ
姜	kəʔ	kioʔ	脑髓	nəʔ	nueʔ
辣椒	laʔtsəʔ	koʔtsoʔ	脸	ziwuʔ	nəʔbʒɛʔbeʔ
水果	sɛʔsyʔ	sɛʔsuʔ	眉毛	miaʔʃuʔ	nəʔmɛʔ
桃子	byʔsyʔ	ɕəʔbōʔ	眼睛	miaʔ	nəʔ
石榴	ʃəʔlioʔ	khaʔ-məʔtsəʔ	眼泪	miaʔbʒɑʔ	nəʔbʒɛʔ
柿子	thɑʔtsəʔ	aʔmɛʔ-dʒɛʔpuʔ	鼻子	xiɛʔdʒōʔ	nəʔɣiāʔ
葡萄	ɣɑʔpʒɑʔsyʔ	aʔbʒɛʔ-suʔ	耳朵	naʔdʒoʔ	nəʔpɛʔ
烟叶	iaʔspaʔ	jeʔpaʔ	嘴	xiōʔ	pōʔ
草	sgiāuʔ	zāʔ	嘴唇	xiɛʔpuʔlaʔ	nəʔpuʔ-laʔ
菌子	mʒiʔ	miʔ	牙齿	ʃyʔ	ʃuʔ
种子	laʔ	leʔ	舌头	ɬiɛʔqhoʔ	ɬiɛʔ
根	bʒāʔ	bʒɛʔ	胡子	aʔstiāuʔ	aʔsōʔ
茎	bʒāʔmiʔ	ruʔ	脖子	qāʔ	kɛʔ
叶子	sɛʔspaʔ	paʔ	喉咙	muʔpoʔ	suʔtʃhōʔ
树枝	sɛʔtʃuaʔ	sɛʔtʃueʔ	肩膀	stʃuaʔ	saʔpōʔ

手	ʒeɿ	ʒeɿ	口水	sdʒaɿ	ʒaɿ
胳膊	ʒeɿzɿ	ʒeɿruɿ	奶	niāuɿ	neɿ
手指	ʒaɿtsəɿ	ʒaɿtsəɿ	屎	sqaɿ	xeɿ
指甲	sdʒāɿ	zēɿ	尿	sbiēɿ	bīɿ
胸脯	tsiēɿpoɿ	hoɿʔiɿ	疮	stoɿbuɿ	taɿ
脊背	doɿ	doɿ	脓	spyɿ	pēɿ
乳房	niāuɿpoɿ	nōɿ	天花	bzōɿ	paɿtsəɿ- niɿ
肚子	spiɿ	piɿ	疟疾	tʂeɿɳeɿ	tʂoɿɳiɿ
腰	dzəɿ	dziɿ	人	miɿ	məɿ
脚	tʂhəɿ	tʂhəɿ	男人	byɿtʂhieɿ	puɿtʂheɿ
腿	pzəɿtʂəɿ	pzəɿɳdzəɿ	女人	ɳiɿɳbyɿɳbaɿ	ɳōɿɳbaɿ
腋下	sdʒeɿpuɿ	ʒeɿpoɿ	老人	miɿɳsgieɿ	ɣiɿɳiāɿ
皮肤	zɿɿ	rəɿ	青年	phzəɿstəɿ-	puɿ-
骨头	zəɿɳqaɿ	rəɿkaɿ	男子	miɿ	tʂheɿtsuɿ
筋	stieɿ	dzuɿ	青年	ɳiɿɳtsyɿ	ɳōɿɳdzəɿ- liɿ
血	saɿ	seɿ	女子		
胃	tiuɿ	tyɿ	儿童	tʂəɿ	təiɿ
腰子	spōɿɣōɿ	puɿjāɿ	朋友	ʒieɿdzɿ	dzəɿdzɿ
肠子	pʒiɿ	təɿiɿ	敌人	bzɿ	dzəɿwuɿ
心	skhyeɿ	xueɿ	主人	paɿspōɿ	daɿpuɿ
肝	tsyēɿ	tsuēɿ	客人	ueɿmiɿ	weɿməɿ
肺	tshyɿ	tshəɿ	瞎子	staɿkuɿmiɿ	ɳeɿkuɿ
胆	tʂəɿ	tʂəɿ	聋子	sdəɿbōɿ	zəɿbōɿ
膀胱	ʒoɿtsəɿ	ʒioɿtsəɿ	哑吧	məɿdoɿmiɿ	zəɿɳiāɿ
汗	skhiɿ	ʒiɿdzueɿ	疯子	sqāuɿmiɿ	xāɿmaɿ
鼻涕	ɳəɿ	ɳāɿbzəɿ	跛子	sdaɿpaɿ	doɿɳeɿ
痰	qaɿɳəɿ	gaɿɳāɿ	木匠	pauɿdzəuɿ	sēɿkhuēɿ

主席	tʃu˧ɬei˧	tʃu˧ɬei˧	母亲	ma˧	ma˧
总理	tsõ˧li˧	tsõ˧li˧	伯父	a˧põ˧ta˧	a˧põ˧
部长	pu˧tʃã˧	pu˧tʃã˧	伯母	a˧miɛ˧ta˧	ma˧te˧
县长	ɕã˧tʃã˧	ɕẽ˧tʃã˧	叔父	põ˧põ˧	a˧põ˧
书记	ʃu˧tɕei˧	ʃu˧tɕei˧	叔母	miɛ˧miɛ˧	a˧nə˧
社长	ʃɛ˧tʃã˧	ʃɛ˧tʃã˧	姑父	a˧põ˧	a˧põ˧
社员	ʃɛ˧lyẽ˧	ʃɛ˧lyẽ˧	姑母	a˧miɛ˧	a˧nə˧
党员	tã˧lyẽ˧	tã˧lyẽ˧	舅父	kəu˧kəu˧	a˧kio˧
团员	thyẽ˧lyẽ˧	thuẽ˧lyẽ˧	舅母	ni˧ni˧	a˧nə˧
同志	thõ˧tʃə˧	lo˧thỹ˧	姨父	a˧põ˧ta˧	a˧põ˧
干部	kã˧pu˧	kẽ˧pu˧	姨母	a˧miɛ˧ta˧	ma˧te˧
群众	mə˧pẽ˧	mə˧zi˧	岳父	a˧kəu˧	suã˧
官	spõ˧	põ˧	岳母	a˧ni˧	ma˧
兵	miã˧	ma˧mi˧	哥哥	a˧pa˧	pe˧pe˧
工人	kõ˧zə˧	po˧ldzi˧	姐姐	pa˧pa˧	pyĩ˧te˧
农民	nõ˧mã˧	diõ˧pie˧	弟弟	kyã˧	kuẽ˧
医生	miẽ˧qua˧	miĩ˧khuẽ˧	妹妹	piã˧	pyĩ˧kɛ˧tse˧
老师	lau˧sə˧	gi˧gẽ˧			
学生	ɕo˧sẽ˧	gi˧tʃhu˧	丈夫	ia˧ga˧zə˧	pu˧tʃhɛ˧
代表	tɛ˧piãu˧	tɛ˧piãu˧	妻子	tʃẽ˧ma˧	tʃhə˧
模范	mo˧fã˧	mo˧fẽ˧	儿子	tsy˧	tsu˧
英雄	ĩ˧ɕõ˧	pa˧wu˧	女儿	mi˧	mə˧
民族	mə˧tʃhuu˧	mə˧ri˧	儿媳	tʃhə˧	tsu˧tʃhə˧
汉族	ʃɛ˧	ɕə˧	女婿	mi˧bu˧	tsu˧dzã˧
祖父	a˧pu˧	a˧pu˧	侄子	diu˧	diu˧
祖母	a˧diɛ˧	a˧de˧	侄女	diu˧mi˧	mə˧diu˧
父亲	suã˧	suẽ˧	孙子	ĩ˧tsə˧	ĩ˧tsə˧

孙女	iŋtsəŋmiŋ	iŋtsəŋ- məŋ	手镯	ʒəŋkwŋ	jeŋkwŋ
房屋	tʃəŋ	təəŋ	手表	piəuŋ	təhyŋtsheŋ
家(家庭)	tʃəŋmieŋ	təəŋmeŋ	戒指	ʒəŋbzəŋ	ʒəŋbzəŋ
墙壁	tʃhiäŋ	təyēŋ	衣服(上衣)	skhiäuŋ	paŋliŋ
柱子	stāŋ	sēŋ	袖子	paŋiŋ	paŋjeŋ
梁(栋梁)	dzueŋ	dzueŋ	蓑衣	pʒuŋtsəŋ- ʃəŋgāuŋ	soŋiŋ
门	kāuŋ	kiāŋ	裤子	sdʒəŋ	ʒiŋ
窗户	tʃhāŋxuŋ	kiāŋtsəŋ	裙子	naŋ	nēŋ
石灰	ʃəŋxuiŋ	kheŋ	裹腿	skhiäuŋ- tʃhəŋ	xiāŋtsəŋ
砖	tʃuāŋ	suŋphaŋ	鞋子	tsyiŋ	təyiŋ
瓦	mzāŋ	waŋ	袜子	uaŋtsəŋ	waŋdzəŋ
板子	guŋbieŋ	tiēŋ	蚊帐	skiwuŋ	təiŋtsəŋ- jaŋlaŋ
钉子	tsoŋ	kueŋ	被子	laŋpoŋ	phoŋkēŋ
城	vuŋyuŋ	tʃāŋtəhəŋ	席子	ʃgiäuŋphuŋ	ciŋtsəŋ
村寨	stʃəŋ	tʃāŋbaŋ	枕头	qhoŋtʃəŋtaŋ	khuŋkiāŋ
庙	əetʃəŋ	guēŋbaŋ	布	nēŋ	buŋreŋ
坟墓	phʒēŋ	buŋtʃhuŋ	绸子	thieŋ	thieŋ
粮食	sdzēŋ	yioŋ	米	tʃhueŋ	təhyəŋ
菜园	ŋaŋqheŋ	khoŋreŋ	面粉	mēŋfəŋ	pəŋ
牛圈	quaŋtāuŋ	kueŋtəŋ	饭	dziŋ	beŋ
鸟窝	stʃuaŋ	ʃuaŋ	粥	maŋ	təiŋtʃhoŋ
头帕	ʃoŋtʃiuŋ	laŋreŋ	油(清油)	dʒaŋyaŋ	taŋtuŋ
帽子	phēŋliəuŋ	tuŋtuŋ	盐	tʃhiŋ	tʃhiŋ
斗笠	mzəŋqaŋ- zaŋ	maŋ- khiēŋlieŋ	肉	ʃyŋ	ʃəŋ
耳环	tʃəŋuaŋ	aŋlōŋ	菜(饭菜)	ŋaŋ	ʒōŋzāŋ

汤 (菜汤)	saʌzāʌ	rēʌ	箭	ieʌsiēʌ	jeʌsēʌ
酒	phziʌ	tæʌtchiʌ	棍子	tʃhəʌsbiēʌ	pzəʌzēʌ
面条	təiʌtchiʌmēʌ	tsheʌnēʌ	马鞭	bzēʌstʃaʌ	bzəʌtēʌ
茶	dzuʌ	dzeʌ	簸箕	tʃeʌtʃeʌ	nyiʌloʌ
糠	baʌ	beʌlaʌ	筛子	tʃeʌtsəʌ	æʌtʃeʌ
细糠	baʌsiʌ	beʌdaʌ	马鞍	stʃeʌtʃhōʌ	ciʌ
粗糠	baʌtshuʌ	beʌdzuʌ	水磨	zəʌthaʌ	rāʌthaʌ
饲料	paʌzaʌ	tcheʌ	箩筐	khaʌ	khieʌ
斧头	spyʌ	zəʌpuʌ	锁	saʌ	zəʌtsiʌ
刀	zəʌtsəʌ	rəʌtsəʌ	钥匙	skhiʌ	xiʌ
镰刀	zɣʌ	yiʌ	扫帚	ʃuaʌtsəʌ	ʃueʌ
锄头	dzuaʌ	tɕyaʌdzəʌ	锅 (炒菜)	zəʌ	reʌ
犁	tāuʌ	tōʌ	盖子	skōʌ	xueʌ
耙	paʌ	paʌ	桶	dzəʌpuʌ	puʌtaʌ
牛轭	sgoʌsiēʌ	tɕaʌtēʌ	脸盆	tsaʌzəʌstəʌ	khuaʌlaʌ
拖拉机	thoʌlaʌtəiʌ	thoʌlaʌ-təiʌ	菜刀	nəʌtʃhiʌ-stəʌ	tsheʌtauʌ
织布机	stʃaʌmieʌ	pheʌrāʌ	碗	khuaʌ	khuaʌ
锤子	tʃhyeʌtsəʌ	thoʌwaʌ	筷子	guʌʃāʌ	gəʌʃēʌ
锯	fuʌ	soʌjiʌ	盘子	gaʌpeʌ	diʌ
针	qhoʌ	khoʌ	杯子	peiʌtsəʌ	piʌtsəʌ
线	dzyʌ	dzuʌ	瓶子	sbōʌ	kuʌbūʌ
绳子	bzāʌ	seʌbzēʌ	桌子	seʌzaʌ	tʃoʌdzəʌ
枪	tʃhuuʌ	māʌdaʌ	椅子	iʌtsəʌ	jiʌdziʌ
炮	phauʌ	mīʌtəʌ	凳子	paʌtieʌ	pēʌtōʌ
子弹	tsəʌ	diʌyuʌ	床	dzāʌ	dzāʌ
弓	zəʌ	zəʌ	梯子	bzəʌ	ʃiʌ

箱子	siāu1	ta1	集市	dzə1yɯ1	tʂhō1yū1
镜子	tɕi1tsə1	ɕe1go1	商店	tʂhiō1stə1	tʂhō1-khā1
梳子	qho1pzuu1	khu1-pza1	钱	ŋāu1	nū1
剪子	tʂhə1tie1	tɕē1dzə1	价钱	phu1	phu1
刷子	ʂa1tsə1	ʂua1dzə1	银行	ŋāu1tāu1	nū1khā1
肥皂	iā1tɕē1	jā1tɕē1	利息	ŋāu1by1	dzye1
电话	tiē1xuə1	tiē1xuə1	工资	kō1tsə1	kō1dzə1
灯	bə1mɐ1	ʂu1ma1	工分	kō1fə1	kō1fə1
电灯	tiē1tə1	tiē1tə1	纸	ʂəu1gu1	ɕe1ju1
蜡烛	la1	la1tʂu1	水笔	ʂui1pi1	kā1pi1
火柴	iā1xo1	xo1tʂhe1	铅笔	pi1	ɕa1nā1- pō1ku1
漆	ʂə1	tsi1	墨	mɐ1	ŋa1tʂha1
柴	siē1	sē1	墨水	mo1tʂə1	me1ʂui1
肥料	ʒē1lyə1	zē1	字	dʒə1dzə1	dʒi1dʒi1
粪	ʒē1	zē1	书	dʒə1dzə1	dʒi1dʒi1
灰	lyə1	lye1	信	dʒə1dzə1	dʒi1dʒi1
路	zuə1	ruə1	民歌	lie1lie1	lie1
铁路	ʂə1zuə1	ɕi1ruə1	歌	dʒi1	ze1
公路	zuə1ta1	ruə1te1	故事	ʒe1ne1	ze1pi1
桥	dziāu1	dzā1	电影	tiē1i1	tiē1ji1
车子	tʂhe1tsə1	tʂhe1-dzə1	球	phi1tɕəu1	tɕəu1
火车	xo1tʂhe1	xo1tʂhe1	旗子	tie1	tie1
汽车	tɕhi1tʂhe1	tɕhi1tʂhe1	喇叭	ʂəu1tsə1	ɬā1
船	du1	tʂhuē1	锣	yā1lo1	ɕa1ŋa1
飞机	fi1tɕi1	fi1tɕi1	鼓	dzā1	dze1

钟	tjōl	tšūl	人民	zēlmāl	mi1māl
药	miēl	mīl	政治	tšē1tšə1	tšē1tši1
话	gu1tjə1	ɬie1	经济	tē11tci1	tē11tci1
声音	tšhāu1	tšhuə1	文化	uē1xuə1	wē1xua1
力气	qa1ta1	ka1	教育	sy1syē1	təu1jo1
胆量	skhye1ta1	xuə1te1	卫生	ue1sā1	wi1sē1
事情	sə1zə1	lie1kie1	革命	ke1mā1	sa1dzi1
姓	tjhuu1	mə1ro1	运动	yē1tō1	ŷ1tū1
名字	ma1	mē1	政策	tšē1tshə1	tšē1tsho1
东西	ɬy1dzi1	ba1bō1	总路线	tsō1lo1sē1	tsū1lo1si1
梦	zə1mē1	zi1mi1	思想	sə1cā1	sā1lu1
影子	dza1	dza1	觉悟	təo1u1	təo1wu1
神	ce1	ɬa1	报告	pau1kau1	pau1kau1
鬼	tsu1	tsu1	办法	nia1niāu1	rə1phzē1
国家	kue1təa1	dze1kho1	任务	zē1yu1	zē1wu1
政府	tšē1fu1	tšē1fu1	优点	zu1ti1	ju1tiē1
人民	zē1mā1-	mi1mā1-	错误	thə1sdie1	na1ka1
公社	kō1ʃe1	kū1ʃe1	整风	tšī1fō1	tšī1fū1
共产党	kō1tjhā1tā1	kū1-tšhā1tā1	态度	the1tu1	jo1co1
共青团	kō1tshī1-thuā1	kū1tchī1-thuē1	经验	tē11niē1	tē11nē1
工人	kō1zē1-	zu1pa1-	计划	tci1xuə1	tci1xua1
阶级	ke1tci1	tša1rī1	意见	i1tē1	i1tē1
共产	kō1tjhā1-	kū1tšhē1-	技术	tci1ju1	tci1su1
主义	tju1li1	tju1li1	工厂	kō1tjhā1	kō1tšhā1
社会	ʃe1xue1-	ʃe1xue1-	工业	kō1nie1	zo1lie1
主义	tju1li1	tju1li1	农业	nō1nie1	ci1lie1
			学校	co1tā1	co1cau1

民主	mē1tɕu1	mī1tɕu1	摘	thə1qha1	nə1kha1
自由	tsə1io1	rā1wā1	搓	thə1li1zɕa1	khə1li1
和平	xo1phī1	xo1phī1	撕	thə1tɕhe1	nə1tɕhe1
平等	phī1tē1	pī1tē1	拧	nə1stɕu1	nə1ɕu1
看	sto1	to1	拾	də1iō1	də1jā1
看见	tsua1	təyē1	捉	də1zə1	thə1xi1
闭眼	nə1mə1	nə1mū1	扔	khə1sba1	khə1phə1
听	thə1ni1	sə1ni1	撒	xə1sdi1	xə1di1
吃	dzə1	dzə1	掷	nə1sdi1	nə1ba1
喝	thiē1	thiē1	伸	khə1stɕō1	khə1zē1
咬	xə1squa1	xa1	拉	xə1tsuō1	khə1pzə1
嚼	nə1ti1	nə1ti1	推	khə1sthe1	khə1tɕhe1
舔	xə1tɕa1	dzɛ1	抱	tə1stɕē1	də1kā1kā1
含	nə1zɕa1	bō1pə1	踢	tə1tsō1	nə1tsō1
啃	nə1di1	nə1tɕō1	跪	xə1tsi1	yō1dzɕu1
吞	khə1sdzē1	nə1wa1	踩	nə1tɕhu1	nə1tɕho1
咽	nə1sdzē1	nə1zē1	跳	tə1stɕə1	tə1ɕə1
吐	khə1phzɕu1	phə1	站	nə1stɕhə1	tə1ɕī1
呕吐	tə1sphe1	tə1tie1	跨	khə1sdā1sdo1	khə1do1
吹	khə1mə1	xə1mə1	骑	nə1dzā1	nə1dze1
说	tɕə1	tɕi1	走	ɕə1	ɕi1
读	tɕho1	sua1	跑	khə1phzā1	dzɛ1
喊	qo1zɕa1	ko1ro1	跌	nə1iē1	nə1bzə1
闻	xə1ŋiə1ŋiə1	xə1ŋō1	坐	nə1dziē1	nə1dziā1
拿	də1skiē1	də1xi1	背	tə1skiu1	nə1xu1
拍	tə1tɕa1	ba1ba1	钻	xə1yō1	xə1ɕi1
握	tə1tsi1	thə1xi1	爬	xə1gō1	kā1rā1pu1

靠	khə1stĩ1	xə1tho1	牵	də1tsuē1	tsuē1
住	dziē1	dziā1	织	nə1təu1	nə1tce1
休息	khə1ni1	khə1ni1	量	xə1tshē1	tshē1
睡	nə1ʒə1	khə1 ʒi1	买	ʒy1	ʒu1
醒	tə1siō1	tə1ʒi1	卖	ski1	xi1
做	dzu1	pu1	数	xə1tsə1	khə1sua1
劳动	zə1ʒə1dzu1	bu1ʒə1pu1	算	tsə1tsə1	tə1tsi1
修理	thə1dzu1	wa1zu1pu1	称	tə1ʒi1	tə1tce1
连接	xə1stʃə1- stʃa1	xə1thyi1	教	xə1syē1	xə1suē1
炼钢	lē1kā1	liē1kā1	学	sy1syē1	əolʒi1
打铁	ʒə1tsiuu1	əĩ1tsiu1	写	xə1dzɣ1	xə1dzu1
搬	khə1pā1	khə1tce1	擦	thə1tʃhy1	thə1tʃhu1
抬	tə1liō1	tu1	改	sgo1	nə1ke1
扛	tə1tu1	nə1tu1	贴	xə1thie1	xə1phe1
犁	xə1iē1	xə1ji1	煮	sqo1	xo1
耙	xə1pa1	nə1pa1	磨 (米)	nə1ɣu1	khə1- dzy1
挖	nə1tʃhy1	nə1lu1	炒	xə1ʒə1	xə1zā1
种	xə1tiu1	xə1tiu1	蒸	xə1bu1	xə1bu1
浇	nə1tei1	thə1tei1	烤 (衣服)	xə1ʒē1	əĩ1
刈	thə1ku1	nə1tʃhi1	烤火	mə1lē1	mə1liā1
砍	thə1stʃa1	ce1	切	nə1tʃhi1	nə1tʃhi1
劈	nə1sy1	nə1su1	剁 (肉)	nə1tsi1	nə1tsi1
拔	thə1tə1	nə1tə1	刮	nə1ku1	nə1ri1
放牧	khə1ti1	ʒi1	剪	nə1ga1	nə1zē1
喂	thə1stʃhe1	təhe1ce1	扎	xə1stʃha1	nə1tsi1
闹	ʒo1	mə1ɣo1	杀	thə1se1	tʃha1

插	nə1tiuu1	nə1ki1	包	xə1pau1	xə1tʂə1
磨 (刀)	khə1syi1	khə1sui1	捆	xə1kuə1	xə1ɕi1
簸	nə1zɛ1	khə1si1- tɕi1	装	khə1stɕi1	nə1bō1
舀	thə1tʂhy1	nə1ɕā1	塞	xə1tsiuu1	nə1zō1
穿	tə1gui1	nə1gi1	埋	nə1tāu1zɤ1	pu1zu1
戴	tə1tya1	nə1te1	藏	thə1stɕu1	xə1ɕu1
脱 (衣)	thə1tʂhə1	thə1tɕhi1	挑选	thə1sthi1	khə1- tʂhɛ1
卷	xə1li1	xə1li1	堆	xə1sbu1	xə1bu1
洗	thə1tsa1	thə1tse1	钉	xə1sta1	xə1ta1
洗 (手)	thə1tsa1	zɛ1tse1	点	xə1pə1	xə1mo1
洗澡	gə1pu1tsa1	zo1pu1tse1	要	khu1	khu1
剃	zi1	ri1	得到	nə1phzɛ1	də1phzɛ1
染	tə1tʂə1	tə1tʂə1	收	də1fəu1	ko1lio1
补	xə1sphe1	xə1phie1	遗失	thə1mi1	nə1mi1
梳	nə1pzuu1	nə1pza1	寻找	thə1ma1- ɕi1	me1ɕɛ1
编	thə1pɛ1	khə1- phzɛ1	用	thə1tse1	nə1tʂha1
铺	thə1tʂhɛ1	khə1tɕhi1	玩耍	ɕa1py1	ɕa1pu1
扫	thə1ɕy1- ɕye1	ɕu1	赢	thə1ko1	thə1ko1
开 (门)	thə1tʂhāu1	thə1- tɕhō1	输	thə1ni1	thə1ni1
揭	thə1tə1	khə1tɛ1	唱歌	dzi1py1	le1pu1
放 (放置)	khə1stɕə1	khə1ti1	跳舞	tʂha1tʂho1	dzɛ1tʂho1
挂	tə1ɕu1	tə1ɕu1	过年	ɣu1ɕi1py1	wu1ɕi1- pu1
解	thə1phzɤu1	thə1- phzə1	打猎	tʂhə1ɕie1	ɣue1pu1
放 (开)	thə1ɕie1	thə1hie1	包围	nə1ue1	də1ruə1
			射	khə1tʂha1	khə1tʂha1

中	xəɿtsiēɿ	xəɿtɕiɿ	抢	nəɿtʃhāɿ	nəɿgioɿ
问	xəɿsduəɿ	duɿduəɿ	剥削	poɿɕoɿ	poɿɕoɿ
答	təɿguiɿskiɿ	liɿkhɿɿ	愈	thəɿdzōɿ	thəɿdzāɿ
借	dəɿsthəɿ	thəɿ	骗	thəɿphiēɿ	xēɿbaɿ
还	xəɿtshyɿ	thəɿtshueɿ	笑	ʃaɿ	ʃaɿ
送	khəɿstʃyēɿ	thəɿkhɿɿ	哭	squaɿ	xueɿ
嫁	khəɿsdāuɿ	khəɿzōɿ-waɿ	爱	sgiaɿ	yieɿ
娶	dəɿstʃəɿ	ziɿ	喜欢	giuuɿ	giuɿ
告诉	thəɿxiɿ	thəɿtɕiɿ	相信	skhyēɿbieɿ	giāɿōɿʃeɿ
帮助	thəɿdzeɿ-	kaɿkuɿ	知道	maɿsəɿ	xaɿkoɿ
	dzeɿ		懂	tʃaɿʃəɿ	kuɿ
救	taɿtɕəuɿ	təɿɕəɿ	猜	khəɿtshēɿ	tshēɿ
医治	miēɿpyɿ	miɿpəɿ	记得	xəɿstʃuaɿ	giāɿūɿ-kuiɿ
发	khəɿfaɿ	khəɿtʃhaɿ	忘记	thəɿmpəɿ	nəɿmēɿ
分	khəɿdzəɿ	nəɿdzəɿ	想	nəɿsyɿtsdiuɿ	nəɿsuɿ-diuɿ
欠	dəɿtchēɿ	xəɿruaɿ	生气	səɿpaɿ	xāɿniɿ
赔	xəɿtshyiɿ	tshēɿkhɿɿ	恨	dzəɿ	khāɿtʃhuɿ
等候	xəɿtɕhōɿ-	xəɿrəɿ-	怕	skieɿ	xieɿ
	lēɿ	giɿ	敢	nuaɿ	wāɿ
遇见	nəɿphzēɿ-	nəɿphzēɿ-	会	dzōɿ	yōɿ
	phzēɿ	phzēɿ	是	dəɿ	dəɿ
骂	thauɿ	xāɿniɿ	不是	maɿdəɿ	maɿdəɿ
打架	tsəɿtsiuuɿ	tsəɿtsuɿ	有	bōɿ	bōɿ
打(人)	nəɿtsiuuɿ	nəɿtsuɿ	没有	maɿbōɿ	maɿbōɿ
逃脱	phzāɿ	thəɿtɕiɿ	来	iɿ	juɿ
追(上)	skieɿ	dəɿmēɿ	去	ʃəɿ	ɕiɿ
赶	dəɿnēɿ	dəɿniɿ			

回	dəʔtʃəʔ	khəʔgiʔ	断 (绳)	thəʔpʒəʔ	thəʔbʒəʔ
到	paiʔ	taʔ	破	thəʔtʃēʔ	nəʔtʃēʔ
过 (过河)	sgiʔ	thəʔgiʔ	浸	xəʔdʒiʔ	xəʔdʒiʔ
经过	khəʔsdoʔ	rəʔruaʔ	漏	khəʔsdʒəʔ	nəʔʒəʔ
上	təʔʃəʔ	təʔʃiʔ	滴	nəʔsthaʔ	nəʔtʃhəʔ
下	nəʔʃəʔ	nəʔʒəʔ	沸腾	təʔspaʔ	səʔtʃhoʔ
出	khəʔtʃhāuʔ	khəʔtʃhāʔ	变	thəʔphʒaʔ	nəʔdʒyʔ
进	xəʔjiʔ	xəʔjuʔ	生 (小孩)	khəʔdʒəʔ	khəʔʒəʔ
退	khəʔstieʔ	khəʔtʃēʔ	长	khəʔtaʔ	təʔdʒəʔ
在	ʒəʔ	ʒəʔ	病	nəʔ	nəʔ
晒	khəʔtʃhēʔ	khəʔtʃhīʔ	发抖	dʒuiʔ	dʒuiʔ
下雨	guiʔtʃhāuʔ	guiʔtʃhāʔ	肿	təʔʒēʔ	nəʔrēʔ
刮风	ʒaʔdoʔ	muʔwaʔ-tʃhāʔ	死	nəʔsvʔ	nəʔsəʔ
打闪	dāuʔstyəʔ	ʒəʔməʔ-tʃhāʔ	飞	khəʔbʒēʔ	khəʔbēʔ
打雷	mʏʔsdʒuʔ	məʔrēʔ-tʃhāʔ	吠	toʔ	toʔ
流	khəʔtʃhāuʔ	ʃiʔrəʔ	啼	ʒōʔ	nōʔ
溢	khəʔstʃəʔ	nəʔdʒyʔ	生 (植物)	təʔniʔ	təʔniʔ
浮	təʔsdīʔ	təʔdīʔ	孵	xəʔpaʔ	pəʔtiʔ
裂开	thəʔpʒaʔ	nəʔtʃēʔ	发芽	təʔniʔ	təʔniʔ
倒塌	nəʔbieʔ	nəʔbēʔ	开花	təʔpəʔ	təʔpəʔ
缺 (缺口)	squaʔtiʔ	ʒuaʔdiāʔ	结果	nəʔdʒyiʔ	khəʔdʒyēʔ
滚	nəʔʒoʔloʔ	nəʔʃiʔ-jīʔ	落	nəʔbieʔ	nəʔbiʔ
旋转	nəʔskiʔuʔ	xuʔ	枯	svʔʒaʔ	təʔdʒuʔ
掉	nəʔdʒəʔ	nəʔdʒəʔ	烂	nəʔbʒiʔ	xəʔdʒyiʔ
			跃进	iaʔuʔtʃiʔ	jauʔtʃiʔ
			节约	xəʔstʃōʔ	tʃēʔjoʔ
			生产	sēʔtʃhāʔ	buʔʒəʔ

建设	tɕɛ̃˥˩se˥	tɕɛ̃˥˩se˥	反对	fā˥˩tyɛ̃˥	du˥
发展	tə˥be˥	tə˥be˥	斗争	təu˥tsi˥	to˥tsə˥
提高	thi˥kəu˥	tə˥ɣuɛ̃˥	消灭	thə˥se˥si˥	ma˥ci˥- thə˥zu˥
开始	khe˥ʃə˥	gu˥tsu˥	侵略	tshɪ˥llo˥	xɛ̃˥ba˥
管理	kuā˥li˥	kuɛ̃˥li˥	宽	spo˥	po˥mə˥
互助	qɛ˥qu˥	ka˥ku˥	窄	stʃə˥	ʃə˥mə˥
合作	xo˥tsə˥	xo˥tso˥	远	zue˥sā˥	za˥mə˥
团结	thuā˥tɕe˥	thuɛ̃˥- tɕe˥	近	zue˥ɲi˥	nə˥mə˥
开会	khe˥xue˥	khe˥xue˥	多	ʒə˥	ʒi˥mə˥
讨论	thiau˥lɔ̃˥	thau˥lɔ̃˥	少	nɛ˥	ɲi˥mə˥
选举	syɛ̃˥tɕy˥	tə˥se˥	大	ta˥	ɕə˥mə˥
领导	lɔ̃˥tau˥	gu˥tʃhi˥	小	qa˥tse˥	ka˥tse˥mə˥
动员	tō˥yɛ̃˥	tō˥yɛ̃˥	高	sgyɛ̃˥	ɣuɛ̃˥mə˥
号召	xau˥tsau˥	xau˥tsau˥	低	bʒa˥	dzyɛ̃˥mə˥
宣传	gu˥tʃə˥xiɛ̃˥	cyɛ̃˥- tʃhuɛ̃˥	深	xai˥	ho˥mə˥
拥护	iō˥xu˥	jō˥xu˥	浅	sdɪ˥	ʒɛ̃˥mə˥
保护	xə˥stā˥	pau˥xu˥	尖	qho˥	tɕhe˥mə˥
表扬	piau˥liā˥	piau˥jā˥	圆	zue˥zue˥	rua˥rua˥- mə˥
解放	ke˥fā˥	tɕe˥fā˥	方	fā˥ti˥	zɕə˥zə˥- mə˥
胜利	thə˥ko˥	thə˥ko˥	长	ʃā˥	ʃā˥mə˥
失败	thə˥ni˥	thə˥ni˥	短	tshiō˥	tshiō˥- mə˥
土改	thu˥ke˥	thu˥ke˥	粗	bō˥	biō˥mə˥
翻身	fā˥sɛ̃˥	fɛ̃˥ʃɛ̃˥	细	tshɪ˥	tshɛ̃˥mə˥
批评	phi˥phō˥	phi˥phɪ˥	厚	ɣa˥	ɣa˥mə˥
检查	tɕɛ̃˥tʃha˥	tɕɛ̃˥tʃha˥			

薄	byl	buɿməɿ
直	stuɿ	tuɿməɿ
弯	gōɿ	kōɿməɿ
横	dzəɿdzēɿ	phzəɿ- phzəɿməɿ
竖	təɿstuɿ	təɿtsiɿ- məɿ
平	stiēɿ	xuēɿməɿ
陡	sdōuɿ	baɿməɿ
正	stuɿtiɿ	tuɿməɿ
歪	sphiɿ	phiɿməɿ
轻	sdzēɿ	zīɿməɿ
重	laɿ	leɿməɿ
硬	tşōɿ	təāɿməɿ
软	spuɿtiɿ	puɿməɿ
亮	dzuāɿ	dzuēɿməɿ
暗	naɿdzōɿ- dzōɿ	nəɿkuɿ- kuɿməɿ
晴	khəɿqaɿ	məɿjāɿ- məɿ
阴	khəɿsdīɿ	məɿdzəɿ- məɿ
红	nəɿ	nəɿməɿ
黄	yāɿ	ŋəɿməɿ
蓝	pzaɿ	niɿnaɿ- naɿməɿ
白	phzēɿ	phzāɿməɿ
黑	naɿ	nəɿməɿ
绿	niɿ	niɿsāɿsāɿməɿ

花	xuaɿtiɿ	tşhəɿroɿ- roɿməɿ
稠	dzyɿ	dzəɿməɿ
稀	dzēɿ	dzēɿməɿ
满	suɿ	təɿsuɿməɿ
美丽	fuɿ	yieɿməɿ
丑	maɿfuɿ	dōɿməɿ
胖	phāɿ	tshəɿməɿ
肥	tshvɿ	mpōɿməɿ
瘦 (人)	naɿdzəɿ	dzəɿməɿ
瘦 (肉)	dzəɿtiɿ	dzəɿnaɿ- məɿ
干净	şōɿneɿ	şāɿŋieɿməɿ
脏	dzəɿ	maɿşāɿməɿ
老 (菜老)	şəɿtiɿ	təɿtēɿməɿ
年青	phzəɿqaɿ- tseɿ	phzəɿ- thəɿ
嫩	spuɿtiɿ	puɿlieɿ- lieɿməɿ
好	phziɿ	təhyiɿməɿ
坏	dzəɿ	dzəɿdzəɿ- məɿ
快	tşhāuɿpoɿ	tşhāɿməɿ
慢	tʃhəɿpoɿ	nāɿməɿ
干	cuɿ	yūɿməɿ
湿	dzāɿ	dzəɿməɿ
老 (人)	sgiēɿ	yēɿyōɿ
新	şəɿşəɿ	ciɿciɿməɿ

旧	vuɿ	guɿməɿ	香	cāɿ	zēɿməɿ
生 (生肉)	səɿsəɿ	ʃuɿʃuɿ-məɿ	臭	zəɿnaɿ	rəɿnəɿ-məɿ
熟 (熟肉)	miēɿ	miɿməɿ	腥	zəɿnaɿ	dzyiɿnaɿ-məɿ
快 (刀)	təhaɿ	təheɿməɿ	饱	təɿkuiɿ	təɿkuiɿ
钝	maɿtəhaɿ	maɿtəheɿ-məɿ	饿	tʃəɿzōɿ	təɿrōɿ
早	tʃhāuɿ	nəɿrəɿ	渴	stʃaɿzōɿ	səɿrōɿ
迟	puəɿ	nāɿməɿ	累	thəɿdiuɿ	nəɿtəheɿ
真	dəɿtiɿ	dziɿməɿ	痒	dzyɿ	xəɿməɿ
假	tʃəɿ	tʃəɿməɿ	疼	nəɿ	niɿməɿ
贵	phuɿtaɿ	xuēɿməɿ	聪明	miəɿbaɿ	yueɿməɿ
便宜	phuɿsdzēɿ	dzyaɿməɿ	愚蠢	doɿstuɿ	zāɿməɿ
容易	stʃəɿstʃəɿ	zəɿzəɿməɿ	勤	tsāɿxāɿ	dzioɿrəɿ-məɿ
难	dzəɿdzōɿ	xiəɿləɿ-məɿ	懒	skiɿuɿzəɿ	maɿdzioɿ-məɿ
松	siōɿtiɿ	neɿməɿ	高兴	gəuɿgəuɿ	gioɿtʃaɿ
紧	təɿtiɿ	təɿməɿ	穷	dzuɿ	kaɿdzəɿ-məɿ
热	tʃaɿ	ɕyiɿməɿ	富	tiēɿ	tɿɿməɿ
冷	bōɿ	kiāɿməɿ	光明	bzēɿ	kuāɿmɿɿ
暖和	ʃuɿ	jāɿməɿ	光荣	kuāɿʒūɿ	kuāɿjūɿ
凉快	dzuaɿ	soɿsəɿ-məɿ	伟大	ueɿtaɿ	weɿtaɿ
酸	tʃuɿ	təuɿməɿ	正确	qoɿdəɿ	tʃəɿtəhoɿ
甜	thəɿ	thəɿməɿ	幸福	qoɿzuɿ	ruɿməɿ
苦	qhaɿ	khaɿməɿ	勇敢	skhyeɿtaɿ	xueɿteɿ
辣	skuɿ	səɿməɿ	积极	tsiɿtəɿ	khuɿthaɿ
咸	qhaɿ	tshiɿkhaɿ-məɿ			

先进	ɕɛ̃lɕɛ̃l	ɕɛ̃lɕɛ̃l	半	ʂoɿlaɿ	phaɿtiɿ
落后	loɿxəuɿ	loɿxəuɿ	个 (人)	tsəɿ	təɿtsəɿ
一	tiɿ	tiɿ	个 (碗)	skieɿ	təɿjāɿ
二	niɿ	nəɿ	棵	sbōɿ	təɿbōɿ
三	sāuɿ	sōɿ	只	tiɿ	təɿjāɿ
四	ʒɛɿ	zɛɿ	把	paɿ	təɿsɛɿ
五	yūāɿ	ɲuəɿ	条	stieɿ	təɿkōɿ (河)
六	tʂhuɿ	tʂhuɿ	根	stieɿ	təɿsɛɿ
七	xiēɿ	ɲiɿ	粒	sgieɿ	təɿjāɿ
八	ʂueɿ	cyeɿ	滴	sthaɿ	təɿthəɿ
九	sgiuɿ	yiɿ	件	tɕēɿ	təɿpaɿ
十	qaɿstiēɿ	kaɿtiɿ	双	təɿphzɯɿ	təɿphzəɿ
十一	qoɿstiɿ	kaɿtiɿ	度	təɿliēɿ	təɿjiɿ
十二	qoɿniɿ	kaɿniɿ	拊	təɿtshyiɿ	təɿkhiɿ
十三	qaɿsāuɿ	kaɿsōɿ	寸	təɿtɕaɿtɕaɿ	təɿtshuēɿ
二十	nəɿyoɿ	nəɿyaɿ	尺	təɿtʂhəɿ	təɿtʂhəɿ
二十一	nəɿyoɿtiɿ	nəɿyaɿtiɿ	丈	təɿtjāɿ	təɿtʂāɿ
百	ʂəɿ	reɿ	亩	muɿ	təɿmoɿ
千	stiɿ	tiāɿ	升	piɿ	bz̥ēɿ
万	maɿ	tʂhəɿts huɿ	斗	tiəuɿ	poɿ
几	tʂhəɿtʂheɿ	tɕhiɿ	两	tʂəɿ	təɿjoɿ
零	lāɿ	nāɿ	斤	tɕiɿ	təɿtʂəɿ
第一	tiɿliɿ	tāɿpoɿ	元	pʒaɿ	təɿpaɿ
第五	tiɿyuɿ	ɲaɿpaɿ	我	ɛɿ	aɿ
第八	tiɿpaɿ	dʒeɿpaɿ	我们	ɛɿzəɿ	aɿrəɿ
			咱们	ēɿzəɿ	ēɿrəɿ
			你	neɿ	ɲiɿ

你们	nɛɿzəɿ	niɿrəɿ	先	zəɿ	rəɿ
他	təɿguɿ	tsāɿ	后	māɿ	nōɿ
他们	təɿzəɿ	tsāɿrəɿ	立刻	tɛɿtʃhāuɿ	təɿtɕɛɿ
自己	niɑɿ	pəɿɿiɿ	常常	təɿɿiɿɿiɿ	tyɿzuēɿ
别人	miɿzəɿ	məɿrəɿ	慢慢	tiɛɿtiɛɿ	tiɛɿtiɛɿ
这	diɿ	uɿtiɿ	快快	tʃhāuɿpoɿ-	tʃhāɿpuɿ
这里	dəɿpɛɿ	tiɿbɛɿ		tʃhāuɿpoɿ	
那	təɿ	tiɿɿiɿ	很	qoɿ	tʃaɿ
那里	sthieɿpɛɿ	uɿbɛɿ	最	tsuāɿ	ɕiɿdʒiɿ
谁	ɛɿ (xɛɿ)	xɛɿ	都	pōɿniɿ	liɛɿwaɿ
什么	miɿ	meɿ	也	zɛɿ	laɿ
哪	ɛɿguɿ	xɛɿdəɿ	再	diaɿ	dioɿ
哪里	ɛɿtɕiɿ	xɛɿkiɿ	一定	daɿdaɿ	tɿɿtɿɿ
多少	tʃhəɿtʃhɛɿ	tʃhiɿtʃhɛɿ	不	maɿ	maɿ
刚才	tɛɿnāuɿ	puɿdʒiɿ	别	taɿ	tɛɿ

后 记

普米语简志是根据我和孙宏开同志于1964年去云南省兰坪县河西区箐花公社重点调查以及1980年又去四川省木里县补充调查所得的材料（并参考1956—1957年原中国科学院少数民族语言调查第七工作队罗秉芬同志和我普查的材料），由我执笔编写的。本简志写成后，蒙孙宏开同志审阅，并提出许多宝贵的修改意见，在此表示衷心感谢。

由于水平有限，对语言材料研究不深，错漏难免，敬请读者多多指正。

陆绍尊

1982年2月

中国少数民族语言简志丛书

普米语简志

陆绍尊 编著

民族出版社出版 新华书店发行

民族印刷厂印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：4 1/4 字数：90千

1983年8月第1版

1983年8月北京第1次印刷

印数：0001—5,000册 定价：

书号：9049·32

1000